

# L'ANNUAIRE GENERAL DE LOVELL

POUR TABLE DES MATIERES, VOIR PAGE 54

## EMPIRE BRITANNIQUE

L'Empire Britannique est formé par :—  
1. Le Royaume-Uni de la Grande Bretagne et l'Irlande du Nord, les Iles de la Manche et l'Ile de Man.  
2. Les Iles, les Colonies, les Protectorats et les Dépendances. Les membres du Commonwealth Britannique de Nations ou Commonwealth (alternativement dénommé "Le Commonwealth") comprennent : l'Australie, le Canada, le Ceylan, la Nouvelle-Zélande, le Pakistan, la République d'Inde, l'Union de l'Afrique du Sud et le Royaume-Uni de la Grande Bretagne et l'Irlande du Nord.

### REINE REGNANTE

Elizabeth Deux, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth. Défenseur de la Foi. Née le 21 avril 1926, fille de feu le roi George VI et de la reine Elizabeth; a succédé à son père le 6 février 1952; a épousé le 20 novembre 1947 son altesse royale le Duc d'Edinburgh. A deux enfants: son altesse royale le prince Charles Phillip Arthur George né le 14 novembre 1948; son altesse royale la princesse Anne Elisabeth Alice Louise, née le 15 août 1950.

## CANADA

GOUVERNEUR GENERAL ET COMMANDANT EN CHEF  
Son Excellence le très honorable  
Vincent Massey, C.H.

PERSONNEL DU GOUVERNEUR GENERAL  
Secrétaire du Gouverneur général. — M. M. Frank Delaite.  
Administrateur de la maison du Gouverneur. — Le lieutenant-colonel J. L. Malkin, E.D.  
Secrétaire adjoint. — M. Esmond A. Butler.  
Aides de camp — Capt. Guy Robillard, 22e Royal Reg.; Lieut. H. D. W. Bridgman, M.R.C.; Lieut. de section Ian Macmillan, C.A.R.C.

### CABINET

Conformément à la préséance du 2 juillet 1954

Premier Ministre et Président du Conseil Privé de la Reine au Canada.—Le Très honorable Louis Stephen St-Laurent, C.F., C.B., LL.D.  
Ministre du Commerce et de l'Industrie et Ministre de la Production de Défense.—Le Très honorable Clarence Decatur Howe, LL.D., P.C., B.Sc., D.E.  
Ministre de l'Agriculture.—Le Très Honorable James G. Gardiner, P.C., B.A., LL.D.  
Ministre de la Santé nationale et du Bien-être social.—L'honorable Paul Martin, C.R., M.A., LL.M., LL.D.  
Ministre du Revenu National.—L'honorable James J. McCann, M.D., C.M., LL.D.  
Ministre du Travail.—L'honorable Milton Fowler Gregg, V.C., C.B.E., M.C., D.C.L., LL.D.  
Secrétaire d'Etat pour les Affaires Extérieures.—L'honorable Lester Bowles Pearson.  
Ministre de la Justice et Procureur Général.—L'honorable Stuart Sinclair Garson, Q.C., LL.D., LL.B.  
Ministre des Travaux Publics.—L'honorable Robert Henry Winters, B.A., B.Sc., M.Sc., Lieut.-Col.  
Ministre des Affaires des Anciens Combattants et Ministre des Postes.—L'honorable Hugues Lapointe.  
Ministre des Finances.—L'honorable Walter Edward Harris.  
Ministre des Mines et des Relèves techniques.—L'honorable George Prudham.  
Ministre des Pêcheries.—L'honorable James L. Sinclair.  
Ministre de la Défense Nationale.—L'honorable Ralph Osborne Campney.  
Soliciteur Général et Chef du Gouvernement au Sénat.—L'honorable W. Ross Macdonald.  
Ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration.—L'honorable John Whitney Pickersgill.  
Ministre du Nord Canadien et des Ressources Nationales.—L'honorable Jean Lesage.  
Ministre des Transports.—L'honorable George C. Marler.  
Secrétaire d'Etat du Canada.—L'honorable Roch Pinard.  
Greffier du Conseil Privé et Secrétaire du Cabinet.—R. B. Eryce, Esquire.  
Greffier adjoint du Conseil privé.—A. M. Hill, Esquire.

### LIEUTENANTS GOUVERNEURS DES PROVINCES

L'honorable Louis O. Breithaupt, LL.D., Ontario; L'honorable Gaspard Fauteux, Québec; L'honorable Alistair Fraser, M.C., C.R., LL.D., Nouvelle-Ecosse; L'honorable D. L. MacLaren, Nouveau Brunswick; L'honorable John S. McDiarmid, Manitoba; L'honorable Frank M. Ross, C.M.G., M.C., Colonel, Colombie Britannique; L'honorable T. W. L. Prowse, Ile-du-Prince-Edouard; L'honorable W. J. Patterson, Saskatchewan; L'honorable J. J. Bowlen, Alberta; L'honorable Sir Leonard Cecil Outerbridge, Kt., C.B.E., D.S.O., Terre-Neuve.

### MINISTRES

MINISTRE DES AFFAIRES EXTERIEURES  
Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures.—L'hon. L. B. Pearson, O.B.E.  
Sous-Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures.—Jules Léger.  
Sous-Secrétaire d'Etat suppléant aux Affaires extérieures.—R. M. Macdonnell.  
Sous-Secrétaire d'Etat adjoints aux Affaires extérieures.—J. W. Holmes, W. L. Matthews, J. B. C. Watkins, M. H. Wereshof.

### MINISTRE DE LA JUSTICE

L'honorable Stuart S. Garson, C.R., ministre de la Justice et procureur général du Canada; L'honorable W. Ross Macdonald, solliciteur général du Canada; F. P. Varcoe, C.M.G., C.R., sous-ministre; W. R. Jackett, C.R., Guy Favreau, C.R., E. A. Driedger, C.R., sous-ministres adjoints; D. H. W. Henry, C.R., J. D. Affleck, C.R., W. Nason, C.R., K. E. Eaton, L. A. Couture, H. Peterson, S. Samuels, D. S. Thorson, D. S. Maxwell, P. M. Ollivier, M. E. Ritchie, D. H. Christie, C. R. O. Munro, R. W. McKimm, P. M. Troop, E. R. Olson, A. Garon, B. C. Hofley, G. T. Gregory, F. F. Gaillat, G. A. Beaudoin, H. A. McIntosh, G. W. Ainslie, conseillers juridiques.

Service des pardons.—A. J. MacLeod, C.R., directeur  
Bureau des enquêtes et recherches, Loi des enquêtes sur les conditions.—T. D. MacDonald, C.R., directeur.

Commission sur les pratiques restrictives du commerce.—C. Rhodes Smith, C.R., président; A. S. Whiteley, Guy Roberge, membres.

Division des faillites.—J. S. Larose, surintendant

Commission des Pénitenciers.—R. B. Gibson, C.R., commissaire; Dr Louis Philippe Gendreau, R. E. March, sous-commissaires; G. L. Sauvart, commissaire principal adjoint; J. A. McLaughlin et A. L. Brown, commissaires adjoints.

### MINISTRE DE LA DEFENSE NATIONALE

EDIFICE "A", CARRE CAETIER  
Quartier général: Ottawa

Ministre de la Défense nationale.—L'honorable R. O. Campney, C.P., C.R., député.

Adjoint parlementaire au Ministre.—Paul Hellyer, député.

Secrétaire particulière du Ministre.—Mme Mary Dudley.

Adjoint exécutif au Ministre.—J. B. Ross.

Adjoint des recherches au ministre.—E. E. Kreuzweiser.

Sous-ministre.—F. R. Miller, C.B.E., C.D.

Sous-ministre conjoint.—P. Mathieu, D.S.O., E.D.

Sous-ministre adjoint (finances)—E. B. Armstrong.

Sous-ministre adjoint (réquisitions)—L. M. Chesley, O.B.E., E.D.

Sous-ministre adjoint (administration et personnel)—J. A. Sharpe, O.B.E.

Sous-ministre adjoint (Constructions et Propriétés) A/C C. F. Johns, M.B.E., E.D.

Secrétaire de la Défense.—Le brigadier H. L. Cameron, O.B.E.

Secrétaire en chef.—.....

Contrôleur général des Services de l'Inspection.—P. S. Conroy, O.B.E., M.C.

Juge-avocat général.—Le brigadier W. J. Lawson, E.M.

Directeur des Relations extérieures.—W. H. Dumsday.

Directeur des Actualités.—H. Low.

Chef du Bureau des Traductions.—A. M. Belleau, M.B.E.

### CONSEIL DE LA DEFENSE

Président.—Le ministre de la Défense nationale.

Membres.—L'adjoint parlementaire au ministre de la Défense nationale; le sous-ministre de la Défense nationale; le président, Chefs d'état-major; le chef de l'état-major de la Marine; le chef de l'état-major adjoint; le chef de l'état-major de l'Air; le président au Conseil de recherches pour la défense; le sous-ministre conjoint de la Défense nationale. Secrétaire, le secrétaire de la Défense.

### CHEFS D'ETAT-MAJOR

Président.—Le général C. Foulkes, C.B., C.B.E., D.S.O., C.D.

Chef de l'état-major de la Marine.—Le vice-amiral H. G. DeWolf, C.B.E., D.S.O., D.S.C., C.D.

Chef de l'état-major général.—Le lieutenant-général H. D. Graham, C.B.E., D.S.O., E.D., C.D.

Chef de l'état-major de l'Air.—Le maréchal de l'Air C. R. Slemon, C.B., C.B.E., C.D.

### COLLEGES DES SERVICES ARMES DU CANADA

Le Collège militaire royal du Canada.—Kingston, Ontario.

Royal Roads.—Royal Roads, C.B.

Le Collège militaire royal de Saint-Jean.—St-Jean, P.Q.

### CONSEIL DE RECHERCHES POUR LA DEFENSE

Président.—A. H. Zimmerman, O.B.E., B.A.Sc.

Vice-président.—A. Hartley Zimmerman, O.B.E., B.A.Sc.

Chef Scientifique.—Dr G. S. Field, M.B.E., B.Sc., M.Sc., D.Sc., F.R.S.C.

Chef des établissements.—Dr H. M. Barrett, O.B.E., B.A., M.A., Ph.D.

Chef de l'administration et secrétaire.—Garnet W. Dunn, C.A.

### MARINE ROYALE DU CANADA

QUARTIER GENERAL DE LA MARINE  
Ottawa

Chef de l'état-major de la Marine.—Le vice-amiral H. G. DeWolf, C.B.E., D.S.O., D.S.C., C.D.

### CONSEIL DE LA MARINE

Chef de l'état-major de la Marine.—Le vice-amiral H. G. DeWolf, C.B.E., D.S.O., D.S.C., C.D.

Vice-chef de l'état-major de la Marine.—Le contre-amiral H. N. Lay, O.B.E., C.D.

Chef du personnel de la Marine.—Le contre-amiral H. S. Raynor, D.S.C.

Chef des services techniques de la Marine.—Le contre-amiral (E) W. W. Porteous, O.B.E., C.D.

Assistant chef du personnel de la Marine (guerre)—Le commodore K. L. Dyer, D.S.C., C.D.

Assistant chef du personnel de la Marine (génie)—Le commodore suppléant D. L. Raymond, C.D.

Assistant chef du personnel de la Marine (air)—Le commodore (2e classe) H. P. Sears, R.N.

Secrétaire, Conseil de la Marine.—Le capitaine suppléant (S) C. V. Laws, C.D.

Juge avocat de la flotte.—Le capitaine (SB) P. R. Hurcomb, C.D.

Conseiller scientifique au chef de l'état-major de la Marine.—Dr F. H. Sanders.

Directeur de l'imprimerie et des publications.—Cdr. (SB) G. E. Fenwick, C.D.

Secrétaire de la Marine.—Le capitaine suppléant (S) C. V. Laws, C.D.

### ARMEE CANADIENNE

(Organisation)

QUARTIER GENERAL DE L'ARMEE, Ottawa (Ontario)

QUARTIER GENERAL DE L'ARMEE CANADIENNE (Organisation)

Chef de l'état-major général.—Le lieutenant-général H. D. Graham, C.B.E., D.S.O., E.D., C.D.

Chef adjoint de l'état-major général.—Le major-général G. Kitching, C.B.E., D.S.O., C.D.

Sous-chef de l'état-major général.—Le brigadier J. E. C. Pangman, D.S.O., E.D.

Quartier général de la région militaire du Québec, Montréal (P.Q.) Officier général commandant.—Le major-général J. P. E. Bernatchez, C.B.E., D.S.O., C.D.

CORPS D'AVIATION ROYAL CANADIEN

QUARTIER GENERAL DE L'AVIATION (Organisation)

Chef de l'état-major de l'Air.—Le maréchal de l'Air C. R. Slemon, C.B., C.B.E., C.D.

Adjoint au Chef de l'état-major de l'Air.—Le capitaine de groupe L. Gillespie.

Directeur de la sécurité du vol aérien.—Le capitaine de groupe R. C. Davis, O.B.E., C.D.

Vice-chef de l'état-major de l'Air.—Le vice-maréchal de l'Air C. R. Dunlap, C.B.E., C.D.

Contrôleur.—Le vice-maréchal de l'Air W. E. Kennedy, H.C.F., C.D.

Chef des finances.—Le commodore de l'Air R. W. Desbarats, C.D.

### MINISTRE DU COMMERCE

Ministre.—Le très honorable C. D. Howe, C.P., M.P.

Adjoint parlementaire.—M. John Dickey, M.P.

Sous-ministre.—M. Wm. Frederick Bull.

Sous-ministre associé.—M. Mitchell W. Sharp.

Sous-ministre adjoint.—M. Oliver Master.

Conseiller en politique commerciale.—M. H. R. Kemp.

Conseiller économique.—M. O. J. Firestone.

Conseiller technique.—M. G. D. Mallory.

Contrôleur et Secrétaire.—M. Finlay Sim.

Office des commissaires du commerce.—Directeur, M. John H. English.

Division des produits.—Directeur, M. Denis Harvey.

Division de l'agriculture et des pêcheries.—Directeur, M. G. R. Cameron.

Division de l'économique.—Directeur, M. V. J. Macklin.

Division des relations commerciales internationales.—Directeur, M. C. M. Isbister.

Division de l'expansion industrielle.—Directeur, M. B. R. Hayden.

Commission des expositions du gouvernement canadien.—Directeur, M. Glen Banterman.

Division de l'information.—Directeur, M. L. H. Auser.

Division des standards.—Directeur, M. R. W. MacLean.

Division de la coopération économique et technique internationale.—Administrateur, M. Nik Cavell.

COMMISSIONS, SOCIÉTÉS DE LA COURONNE ET ORGANISMES QUI RELEVENT DE L'ARMEE PAR LA VOIX DU MINISTRE DU COMMERCE

Commission de contrôle de l'énergie atomique.—Président, M. C. J. Mackenzie.

Atomic Energy of Canada, Ltée.—Président, W. J. Bennett.

Commission des grains.—Premier commissaire, R. W. Millner.

Commission canadienne du blé.—Premier commissaire, M. G. H. Melvor.

Canadian Potents and Developments, Limited.—Président, M. E. R. Birchard.

Bureau fédéral de la statistique.—Statisticien en chef, W. B. Duffett.

Société d'assurance des crédits à l'exportation.—Gérant général, M. H. T. Aitken.

Conseil national de recherche.—Président, Dr E. W. R. Steacie.

Lignes aériennes Trans-Canada.—Président, M. G. R. McGregor.

(L'activité de ces organismes est décrite dans leurs rapports respectifs.)

### MINISTRE DES FINANCES

Ministre des finances.—Hon. W. E. Harris.

Sous-ministre des finances.—K. W. Taylor.

Assistants sous-ministres.—A. K. Eaton, A. F. W. Plumptre.

Loi d'arrangement entre cultivateurs et créanciers.—C. A. Port.

Loi de prêts d'amélioration des fermes.—D. M. MacRae.

Inspecteur général des banques.—C. F. Elderkin.

Contrôleur du trésor.—B. G. McIntyre.

Maître de la monnaie royale canadienne.—A. P. Williams.

# LOVELL'S MISCELLANEOUS DIRECTORY

FOR INDEX, SEE PAGE 54

## THE BRITISH EMPIRE

The British Empire consists of:—  
1. The United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, Channel Islands and Isle of Man.  
2. The Colonies, Protectorates and Dependencies.  
Members of the British Commonwealth of Nations or Commonwealth (alternatively termed the Commonwealth) are Australia, Canada, Ceylon, New Zealand, Pakistan, India, Union of South Africa and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

### REIGNING QUEEN

Elizabeth the Second, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith. Born April 21, 1926, daughter of late King George VI and Queen Elizabeth; succeeded her father February 6, 1952; married November 20, 1947, His Royal Highness Duke of Edinburgh. Issue: His Royal Highness Prince Charles Phillip Arthur George, born November 14, 1948; Her Royal Highness Princess Anne Elizabeth Alice Louise, born August 15, 1950.

## CANADA

### GOVERNOR GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF

His Excellency The Right Honourable Vincent Massey, C.H.

#### GOVERNOR-GENERAL'S STAFF

*Secretary of the Governor General*—Mr. Lionel Massey.  
*Secretary to the Governor General (Administrative)*—Mr. Frank Delaune.  
*Comptroller of the Household*—Lt. Col. J. L. Malkin, E.D.  
*Assistant to the Secretary*—Mr. Esmond A. Butler.  
*Aides-de-Camp*—Captain Guy Robillard, Royal 22nd Regiment; Lieutenant H. D. W. Bridgman, M.B.C.; Flight-Lieutenant Ian Macmillan, R.C.A.F.

### THE CABINET

According to Precedence, July 2, 1954.  
*Prime Minister and President of the Queen's Privy Council for Canada*—The Rt. Hon. Louis Stephen St Laurent, P.C., Q.C., LL.D.  
*Minister of Trade and Commerce and Minister of Defence Production*—The Rt. Hon. Clarence Decatur Howe, P.C., B.Sc., D.E., LL.D.  
*Minister of Agriculture*—The Rt. Hon. James G. Gardiner, P.C., B.A., LL.D.  
*Minister of National Health and Welfare*—The Hon. Paul Martin, Q.C., M.A., LL.M., LL.D.  
*Minister of National Revenue*—The Hon. James J. McCann, M.D., C.M., LL.D.  
*Minister of Labour*—The Hon. Milton Fowler Gregg, V.C., C.B.E., M.C., D.C.L., LL.D.  
*Secretary of State for External Affairs*—The Hon. Lester Bowles Pearson.  
*Minister of Justice and Attorney General*—The Hon. Stuart Sinclair Garson, Q.C., LL.D., LL.B.  
*Minister of Public Works*—The Hon. Robert Henry Winter, B.A., B.Sc., M.Sc., Lieut-Col.  
*Minister of Veterans Affairs and Postmaster General*—The Hon. Hugues Lapointe.  
*Minister of Finance*—The Hon. Walter Edward Harris.  
*Minister of Mines and Technical Surveys*—The Hon. George Pruchan.  
*Minister of Fisheries*—Hon. James I. Sinclair.  
*Minister of National Defence*—Hon. Ralph Osborne Campney.  
*Solicitor General and Leader of the Government in the Senate*—Hon. W. Ross Macdonald.  
*Minister of Citizenship and Immigration*—Hon. John Whitney Pickersgill.  
*Minister of Northern Affairs and National Resources*—Hon. Jean Lesage.  
*Minister of Transport*—Hon. George C. Marler.  
*Secretary of State of Canada*—Hon. Roch Pinard.  
*Clerk of the Privy Council and Secretary to the Cabinet*—R. B. Bryce, Esquire.  
*Assistant Clerk of the Privy Council*—A. M. Hill, Esquire.

### LIEUTENANT GOVERNORS OF THE PROVINCES.

Hon. Louis O. Breithaupt, LL.D., Ontario; The Honourable Gaspard Fautoux, Quebec; The Honourable Alistair Fraser, M.C., Q.C., LL.D., Nova Scotia; Hon. D. L. MacLaren, New Brunswick; Hon. John S. McDiarmid, Manitoba; The Honourable Frank M. Ross, C.M.G., M.C., British Columbia; Hon. T. W. L. Patterson, Prince Edward Island; Hon. W. J. Patterson, Saskatchewan; The Honourable J. J. Bowen, Alberta; Honourable Sir Leonard Cecil Outerbridge, Kt., C.B.E., D.S.O., Newfoundland.

## MINISTRIES

### DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS

*Secretary of State for External Affairs*—Hon. L. B. Pearson.  
*Under-Secretary of State for External Affairs*—Jules Léger.  
*Deputy Under-Secretary of State for External Affairs*—R. M. Macdonnell.  
*Assistant Under-Secretaries for External Affairs*—J. M. Holmes, W. D. Matthews, J. B. C. Watkins, M. H. Wershof.

### DEPARTMENT OF JUSTICE

Hon. Stuart S. Garson, Minister of Justice and Attorney General of Canada; Hon. W. Ross Macdonald, Solicitor General; F. P. Varcoe, C.M.G., Q.C., Deputy Minister of Justice and Deputy Attorney General of Canada; W. R. Jackett, Q.C., Guy Favreau, Q.C., E. A. Driedger, Q.C., Assistant Deputy Ministers; D. H. W. Henry, Q.C., J. D. Adleck, Q.C., W. Nason, Q.C., K. E. Eaton, L. A. Couture, H. Peterson, S. Samuels, D. S. Thorson, D. S. Maxwell, P. M. Ollivier, Miss M. E. Ritchie, D. H. Christie, C. R. O. Munro, R. W. McKimm, P. M. Troop, E. R. Olson, A. Garon, B. C. Hefley, G. T. Gregory, F. F. Gallant, G. A. Beaudoin, H. A. McIntosh, G. W. Ainelle, legal officers.

*Remission Service*—A. J. MacLeod, Q.C., Director.  
*Office of Investigation and Research, Combines Investigation Act*—T. D. Macdonald, Q.C., Director.

*Restrictive Trade Practices Commission*—C. Rhodes Smith, Q.C., Chairman; A. S. Whiteley, Guy Roberge, members.

*Bankruptcy Branch*—J. S. Larose, Superintendent of Bankruptcy.

*Penitentiary Commission*—R. B. Gibson, Q.C., Commissioner; Dr. Louis Philippe Gendreau, R. E. March, Deputy Commissioners; G. L. Sauvart, Senior Assistant Commissioner; J. A. McLaughlin, A. L. Brown, Assistant Commissioners.

### DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE

"A" BUILDING  
CARTIER SQUARE  
Headquarters: Ottawa

*Minister of National Defence*—The Hon. R. O. Campney, P.C., Q.C., M.P.

*Parliamentary Assistant to the Minister*—Paul Hellyer, M.P.

*Private Secretary to the Minister*—Mrs. Mary Dudley.

*Executive Assistant to the Minister*—J. B. Ross.

*Research Assistant to the Minister*—E. E. Kreuzweiser.

*Deputy Minister*—F. R. Miller, C.B.E., C.D.

*Associate Deputy Minister*—P. Mathieu, D.S.O., E.D.

*Assistant Deputy Minister (Finance)*—E. B. Armstrong.

*Assistant Deputy Minister (Requirements)*—L. M. Chesley, O.B.E., E.D.

*Assistant Deputy Minister (Administration and Personnel)*—J. A. Sharpe, O.B.E.

*Assistant Deputy Minister (Construction Properties)*—A/C C. F. Johns, M.B.E., E.D.

*Defence Secretary*—Brigadier H. I. Cameron, O.B.E.

*Chief Secretary*—.....

*Controller General Inspection Services*—P. S. Conroy, O.B.E., M.C.

*Judge Advocate General*—Brigadier W. J. Lawson, E.M.

*Director of Public Relations*—W. H. Dumsday.

*Director, Bureau of Current Affairs*—H. Low.

*Chief, Bureau for Translations*—A. M. Belleau, M.B.E.

### DEFENCE COUNCIL

*Chairman*—The Minister of National Defence.

*Members*—The Parliamentary Assistant to the Minister of National Defence; The Deputy Minister of National Defence; The Chairman, Chiefs of Staff; The Chief of the Naval Staff; The Chief of the General Staff; The Chief of the Air Staff; Chairman, Defence Research Board; The Associate Deputy Minister of National Defence. Secretary—Defence Secretary.

### CHIEFS OF STAFF

*Chairman*—General C. Foukes, C.B., C.B.E., D.S.O., C.D.

*Chief of Naval Staff*—Vice Admiral H. G. DeWolf, C.B.E., D.S.O., D.S.C., C.D.

*Chief of the General Staff*—Lt. General H. D. Graham, C.B.E., D.S.O., E.D., C.D.

*Chief of the Air Staff*—Air Marshal C. R. Slemmon, C.B., C.B.E., C.D.

### CANADIAN SERVICES COLLEGES

*Royal Military College*—Kingston, Ontario.

*Royal Roads*—Royal Roads, B.C.

*College Militaire Royal de St. Jean*—St. Jean, P.Q.

### THE DEFENCE RESEARCH BOARD

*Chairman*—A. H. Zimmerman, O.B.E., B.A.Sc.

*Chief Scientist*—Dr. G. S. Field, M.B.E., B.Sc., M.Sc., D.Sc., F.R.S.C.

*Chief of Establishments*—Dr. H. M. Barrett, O.B.E., B.A., M.A., Ph.D.

*Chief of Administration and Secretary*—Garnet W. Dunn, C.A.

### ROYAL CANADIAN NAVY

NAVAL HEADQUARTERS, OTTAWA

*Chief of Naval Staff*—Vice Admiral H. G. DeWolf, C.B.E., D.S.O., D.S.C., C.D.

### THE NAVAL BOARD

*Chief of the Naval Staff*—Vice Admiral H. G. DeWolf, C.B.E., D.S.O., D.S.C., C.D.

*Vice-Chief of the Naval Staff*—Rear-Admiral H. N. Lay, O.B.E., C.D.

*Chief of Naval Personnel*—Rear-Admiral H. S. Rayner, D.S.C. and Bar, C.D.

*Chief of Naval Technical Services*—Rear-Admiral (E) W. W. Porteous, O.B.E., C.D.

*Assistant Chief of the Naval Staff (Warfare)*—Commodore K. L. Dyer, D.S.C., C.D.

*Assistant Chief of the Naval Staff (Plans)*—A/Commodore D. L. Raymond, C.D.

*Assistant Chief of the Naval Staff (Air)*—Commodore 2nd Class, R.N., H. P. Sears.

*Secretary, Naval Board*—A/Captain (S) C. V. Laws, C.D.

*Judge Advocate of the Fleet*—Captain (SB) P. R. Hurcomb, C.D.

*Scientific Advisor to the Chief of Naval Staff*—Dr. F. H. Sanders.

*Director of Printing and Publications*—Cdr. (SB) G. E. Fenwick, C.D.

*Naval Secretary*—A/Captain (S) C. V. Laws, C.D.

## CANADIAN ARMY

### (Organization)

#### ARMY HEADQUARTERS

Ottawa (Ontario)

#### CANADIAN ARMY HEADQUARTERS

### (Organization)

*Chief of the General Staff*—Lt. General H. D. Graham, C.B.E., D.S.O., E.D., C.D.

*Vice-Chief of the General Staff*—Major General, G. Ritchie, C.B.E., D.S.O., C.D.

*Deputy Chief of the General Staff*—Brigadier J. E. C. Pangman, D.S.O., E.D.

*Quebec Command, H.Q.*—Montreal, P.Q.

*General Officer Commanding*—Maj. General J. P. E. Bernatchez, C.B.E., D.S.O., C.D.

## ROYAL CANADIAN AIR FORCE

### AIR FORCE HEADQUARTERS (Organization)

*Chief of the Air Staff*—Air Marshal C. R. Slemmon, C.B., C.B.E., C.D.

*Assistant to Chief of the Air Staff*—Group Captain W. L. Gillespie, C.D.

*Director of Flight Safety*—Group Captain R. C. Davis, O.B.E., C.D.

*Vice Chief of the Air Staff*—Air Vice-Marshal C. R. Dunlop, C.B.E., C.D.

*Comptroller*—Air Vice-Marshal W. E. Kennedy, A.F.C., C.D.

*Chief of Finance*—Air Commodore R. W. Desbarats, C.D.

## DEPARTMENT OF TRADE AND COMMERCE

*Minister*—Right Hon. C. D. Howe, P.C., M.P.

*Parliamentary Assistant*—John Dickey, M.P.

*Deputy Minister*—Wm. Frederick Bull.

*Associate Deputy Minister*—Mitchell W. Sharp.

*Assistant Deputy Minister*—Oliver Master.

*Trade Policy Adviser*—H. R. Kemp.

*Economic Adviser*—O. J. Firestone.

*Technical Adviser*—G. D. Mallory.

*Comptroller-Secretary*—Finlay Sim.

*Trade Commissioner Service*—Director, John H. English.

*Commodities Branch*—Director, Denis Harvey.

*Agriculture and Fisheries Branch*—Director, G. R. Paterson.

*Economics Branch*—Director, V. J. Macklin.

*International Trade Relations Branch*—Director, C. M. Isbister.

*Industrial Development Branch*—Director, B. R. Hayden.

*Canadian Government Exhibition Commission*—Director, Glen Bannerman.

*Information Branch*—Director, L. H. Ausman.

*Standards Branch*—Director, R. W. MacLennan.

*International Economic and Technical Co-operation Branch*—Administrator, Nik Cavell.

### BOARDS, COMMISSIONS, CROWN COMPANIES AND AGENCIES

(Report to Parliament through the Minister of Trade and Commerce)

*Atomic Energy Control Board*—President, C. J. Mackenzie.

*Atomic Energy of Canada, Limited*—President, W. J. Bennett.

*Board of Grain Commissioners*—Chief Commissioner, R. W. Milner.

*Canadian Wheat Board*—Chief Commissioner, G. H. McIvor.

*Canadian Patents and Development, Limited*—President, E. R. Birchard.

*Dominion Bureau of Statistics*—Dominion Statistician, W. E. Duffett.

*Exports Credits Insurance Corporation*—General Manager, H. T. Aitken.

*National Research Council*—President, Dr. E. W. R. Steacie.

*Trans-Canada Air Lines*—President, G. R. McGregor.

## DEPARTMENT OF FINANCE

*Minister*—Hon. W. E. Harris.

*Deputy Minister*—K. W. Taylor.

*Assistant Deputy Ministers*—A. K. Eaton and A. F. W. Plumptre.

*Farm Improvement Loans Act*—D. M. McRae.

*Inspector General of Banks*—C. F. Elderkin.

*Comptroller of the Treasury*—B. G. McIntyre.

*Master, Royal Canadian Mint*—A. P. Williams.

## DEPARTEMENT DES ASSURANCES

K. R. MacGregor, surintendant des assurances.

MINISTÈRE DU REVENU NATIONAL  
Ministre.—Hon. James J. McCann, M.D.

## DIVISION DES DOUANES ET DE L'ACCISE

*Sous-ministre.*—David Sim, C.M.G.  
*Assistant sous-ministre des douanes.* — G. B. Urquhart.  
*Assistant sous-ministre de l'accise.* — V. C. Nauman.  
*Assistant général de l'exécutif.*—R. C. Labarge.  
*Officier de l'administration.*—L. H. Taylor.  
*Officier en chef du trésor.*—R. Tremblay.  
*Directeur du personnel.*—R. A. Marquis.  
*Directeur des caudés.* — *Division des douanes et de l'accise.*—W. L. Hicklin.  
*Premier Estimateur des douanes du Dominion.*—L. R. Younger.  
*Chef du département de la vérification de l'accise.*—J. E. Roy.  
*Commissaire en chef des fournitures, des accessoires et des timbres.*—L. A. White.  
*Directeur des douanes (département des retournés).*—G. E. Aust.  
*Commissaire en chef des douanes et de l'accise (remboursements) et estimateur des douanes du Dominion.*—H. J. Healy.  
*Directeur (administration de taxe d'accise).*—M. J. Gorman.  
*Aviseur spécial.*—A. W. Brown.  
*Directeur de la vérification de l'accise.*—E. D. Lawrence.  
*Procureurs.*—G. D. McIntyre, D. A. Arbuckle, J. A. O. Godbout.  
*Registraire de la correspondance.*—O. M. Mann.  
*Directeur, perception de la taxe d'accise.*—J. H. Hector.  
*Premier traducteur.*—T. Dumont.  
*Commissaire en chef du département de la vérification des douanes et estimateur des douanes du Dominion.*—T. S. Falkner.  
*Secrétaire, division de l'accise.* — S. M. Malloy.  
*Secrétaire, division des douanes.*—A. S. Kenney.  
*Chef, division des saisies.*—G. C. King.  
*Chef, division des accommodements.*—S. G. Oglvie.  
*Chef, division des déclarations.* — M. E. T. McAndrew.  
*Directeur, division de l'inspection des douanes et de l'accise.*—G. B. Lindsay.  
*Directeur de l'accise.*—J. K. Williams.  
*Directeur, Administration du port.*—J. G. Howell.  
*Commissaire en chef, division du laboratoire des douanes et de l'accise.*—R. W. Hoff.  
Pour renseignements concernant le bureau de Montréal, voir Bureau des Douanes, page 50.

QUEBEC:—Amos, J. C. L. Frigon; Armstrong, J. A. Geoffroy; Bale Comeau, J. A. J. P. Martin; Berthelville, P. P. Leduc; Blackpool, D. C. R. Beaudin; Chambord Junction, J. R. L. Blais; Chicoutimi, J. P. A. Giard; Coaticook, H. Routhier; Comins Mills, M. A. Nicholson; Cowansville, S. L. Morissette; Dorval Airport, J. H. G. Bousquet; Drummondville, Laurent Lemire; Dundee, A. P. Kelly; Estcourt, C. H. R. Chénard; Farnham, J. J. McCullough; Freighsburg, N. F. Creller; Gaspé, L. E. Dorais; Granby, A. A. Dorion; Hemmingford, C. I. Jackson; Highwater, L. E. Longeway; Hull, W. L. J. Caron; Huntingdon, C. M. Oney; Joliette, J. F. E. P. Gagnon; Lac Frontière, P. E. Bagnache; Lachute, H. G. Beaulieu; Lacolle, Bruno Forcier; Lac Mégantic, J. N. O. Poulin; La Tuque, J. A. M. Marchand; Lévis, J. A. M. Huot; Louiseville, C. A. Bélanger; Magog, R. W. Smith; Marieville, N. F. Ostiguy; Montmagny, J. A. Veilleux; Montréal, I. Savard, M.B.E.; Nicolet, J. C. Verville; Noranda, J. M. Rousseau; Noyan, S. R. Blanford; Paspébiac, R. Nadeau; Phillipsburg, Clifford Dean; Pointe au Pic, J. R. M. Paradis; Port Alfred, J. A. A. Fréchet; Québec, P. H. L'Heureux; Richmond, J. C. S. Delaney; Rimouski, R. J. Mannel; Rivière du Loup, J. L. G. Lapointe; Rock Island, E. J. Struthers; St-Hyacinthe, J. M. A. Sanschagrin; St Jean, J. L. S. Pisonnault; St Jérôme, J. N. A. Boucher; Seven Islands, J. W. Beaudin; Shawinigan Falls, Paul Lord; Sherbrooke, L. W. E. Greenland; Sorel, J. L. R. A. Beaudry; Stanhope, M. R. Murphy; Sutton, W. E. Dow; Thetford Mines, L. P. Blais; Trois-Rivières, J. A. O. Denis; Val d'Or, J. P. Turmel; Valleyfield, J. O. L. Chartrand; Victoriaville, J. B. H. Malo.

DIVISION DE L'IMPOT SUR LE REVENU  
BUREAU CHEF

*Sous-ministre (taxes).* — J. Gear McIntyre, Q.C.  
*Assistant sous-ministre (taxes).* — D. H. Sheppard, F.C.A.  
*Directeur, division légale.*—A. A. McGroby, M.M.  
*Directeur, division des répartitions de taxes.* — H. H. Milburn, F.C.A.  
*Assistant Directeur général, division des répartitions de taxes.*—J. F. Harmer, C.A.  
*Directeur, division des services administratifs.* — M. W. McAnulty.  
*Directeur des services de l'inspection des taxes.* — S. F. Hobart.  
*Directeur, division des plans et du développement.* — H. F. Herbert, C.A.  
*Directeur, division des recherches spéciales.*—J. M. Fell.  
*Administrateur, droits sur les successions.*—W. I. Linton.

## BUREAU DE DISTRICT

400 Place Youville

S. E. Bernier, C.A., Directeur

## MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

*Ministre* — Le très hon. James G. Gardiner.  
*Sous-ministre* — Dr J. G. Taggart.  
*Sous-ministre adjoint* — S. J. Chagnon.  
*Directeur, Service de l'information* — S. R. N. Hodgins.  
*Délégué en chef du Trésor* — T. R. C. Anderson.  
*Traducteur en chef* — E. Boudreau.

## MINISTÈRE DES TRANSPORTS

*Ministre des Transports* — L'hon. George C. Marler.  
*Sous-ministre des Transports* — J. R. Baldwin.  
*Sous-ministre adjoint des Transports* — C. S. Booth, C.B.E.  
*Adjoint spécial et secrétaire de ministre* — F. T. Collins.  
*Avocat-conseil* — Jacques Fortier.  
*Division de l'immeuble* — A. Ledoux, directeur général.  
*Service de l'administration et du personnel* — J. Roy Baxter, directeur.  
*Division des finances* — W. R. Leavitt, chef.  
*Division des achats* — J. A. Pelletier, chef.  
*Division des bureaux* — M. E. Kenny, chef.  
*Bureau d'information* — W. H. van Allen, chef.

## SERVICES EXTERIEURS (A MONTREAL)

*SERVICES DE LA MARINE*  
*Agent* — J.-H. Beauchemin (Sorel).  
*Ingénieur régional* — (Poste vacant).  
*Gardien de port* — Capitaine R. H. Monks.  
*Surveillant divisionnaire, inspection des navires* — D. L. Findlay.  
*Inspecteur de navires senior* — H. O. Buchanan.  
*Inspecteurs de navires (Montréal)* — J. A. B. Randle, L. Williams, J. W. McCowatt, R. F. Purdie.  
*Enrôleur* — Capitaine R. F. Leslie.  
*Surintendant des pilotes* — J.-T.-J. Mélançon.  
*Inspecteur des expéditions de détail* — V. W. Dixon.  
*Surintendant adjoint de la marine* — A. MacClements.  
*Ingénieur en chef de la Division du chenal maritime du Saint-Laurent* — P. L. Kuhring.  
*Ingénieur adjoint de la Division du chenal maritime du Saint-Laurent* — H. L. Laud.

## SERVICES DE L'AIR

*Régisseur régional* — J.-L. Blondecu.  
*Ingénieur régional des voies aériennes* — F. L. Davis.  
*Surintendant régional des règlements de l'Air* — J.-P. Fournier.  
*Surintendant régional des voies aériennes* — H. Gourdeau.  
*Directeur d'aéroport, Montréal* — E. L. Capreol.  
*Surintendant régional de la radio* — H. E. Fisher.  
*Ingénieur régional de la radio-aéronautique* — J. G. Wall.  
*Division de la météorologie (Dorval)* — Bureau météorologique principal et Bureau météorologique public fédéral — H. M. Hutchon; Bureau régional des prévisions de l'aviation, F. J. Mahaffy.

## CANAUX DU QUEBEC

*Ingénieur-surintendant* — Joseph Morin.

## DIVISION DE L'IMMEUBLE

*Directeur régional* — J. P. Adam.

POLICE MONTEE ROYALE  
CANADIENNE

## QUARTIERS GENERAUX: OTTAWA

*Commissaire honoraire* — Sa Majesté la reine Elizabeth II.  
*Commissaire* — L. H. Nicholson, M.B.E. L.L.D.  
*Sous-commissaires* — J. D. Bird, C. E. Rivett-Carnac.  
*Secrétaire du département* — Insp. P. R. Osborne.  
*Equipe d'inspection Quartiers généraux* — Insp. W. G. Gordon, Insp. J. S. Craig.  
*Officiers de liaison* — Insp. C. H. Bayfield, Quartiers Généraux, Ottawa; Insp. L. S. Grayson, London; Insp. E. H. Stevenson, M.B.E., Washington, D.C.  
*Projets d'urgence* — Insp. G. W. Mudge.  
*Enregistrement central* — A. K. M. Robertson.  
*Directeur, Administration et Organisation* — Asst Com. O. LaRivière.  
*Officier Senior de l'entraînement* — Insp. L. M. Lapointe.  
*Adjudant* — Sur. M. F. A. Lindsay.  
*Assistant-Adjudant* — Insp. G. H. Prime.  
*Division de la paye et de la comptabilité* — Insp. J. G. E. Murray.  
*Surveillant de la musique* — Insp. E. J. Lydall.  
*Officier Senior du personnel* — Insp. F. B. Woods-Johnson.  
*Officier de division du personnel* — Insp. J. C. McPhee.  
*Directeur de l'activité et des recherches criminelles* — A/Com. D. A. McKinnon.  
*Assistant Directeur de l'activité et des recherches criminelles* — Sur. J. S. Cruickshank.  
*Division enquêtes criminelles* — Insp. C. W. J. Goldsmith.  
*Division spéciale* — Asst Com. J. Brunet, Sur. K. W. N. Hall, Insp. T. M. Guernsey, Insp. N. O. Jones, Insp. G. H. Ashley, Insp. C. J. Sweeney, Insp. J. E. M. Barrette, S/Insp. L. R. Parent.  
*Recherches du trafic* — S/Insp. E. A. F. Holm.  
*Officier en chef de la prévention* — Insp. W. H. Kelly.  
*Bureau d'identité* — Insp. E. P. B. Hanson.  
*Bureau des empreintes digitales* — Insp. J. L. Vachon.  
*Laboratoires, découvertes criminelles* — Sur. J. A. Churchman, M.M.  
*Officier des fournitures* — Asst Com. E. J. Perlson, Insp. M. W. Jones.  
*Division des achats* — Insp. G. M. Mortimer.  
*Service spécial* — Sur. L. Bingham.  
*Acheteurs* — J. H. Lynch, A. J. Anderson.  
*Officier en chef du Trésor* — W. F. Hammell.

## DIVISION DE QUEBEC

QUEBEC DIV. "C" — Asst Com. J. R. Lemieux, Sur. E. Brakefield-Moore, Insp. W. L. Higgett, J. R. R. Carrière, L. E. R. Defayette, S/Insp. D. E. McLaren, Montréal; Insp. J. T. E. R. Allard, Québec.

## BUREAU DE MONTREAL

4005 Ste-Catherine, Westmount

## SECRETARIAT D'ETAT DU CANADA

*Secrétaire d'Etat.* — L'honorable Roch Pinard.  
*Secrétaire particulier.* — Marcel Théoret.  
*Sous-secrétaire d'Etat et sous-registraire général.*—C. Stein, C.R.  
*Assistant sous-secrétaire d'Etat et conseiller juridique.*—W. P. J. O'Meara, C.R.  
*Surintendant, bureau des traductions.* — P. Daviault.  
*Directeur de la division de l'enregistrement.*—H. W. Doyle.  
*Directeur, Personnel et Comptabilité.* — D. J. Shuttleworth.  
*Directeur, Division Spéciale.* — W. H. Measures.  
*Directeur, division des compagnies.*—A. A. Cattannach.

## BUREAU DE SEQUESTRE

*Séquestre.*—L'honorable Roch Pinard.  
*Sous-séquestre.*—C. Stein, C.R.  
*Conseil d'administration.*—Président, K. W. Wright, C.R.; Vice-président et contrôleur, E. Arpin; Membre et conseiller juridique associé, M. Robitaille.

## BUREAU DES BREVETS D'INVENTION ET DU DROIT D'AUTEUR

*Commissaire des brevets.* — W. T. Michel.  
*Assistant commissaire.*—F. Simons.

BUREAU DES MARQUES DE COMMERCE  
J. P. McCaffrey.DEPARTEMENT DES ARCHIVES  
PUBLIQUES

*Sous-ministre et Conservateur des Archives; Membre, Commission du Musée de Guerre du Canada, Vice-président, commission des documents publics.*—Wm. Kaye Lamb, M.A., Ph.D., LL.D., Membre: S.R.C., S.H.C.

## DEPARTEMENT DES IMPRESSIONS ET DE LA PAPETERIE PUBLIQUES

*Ministre en charge.* — L'hon. Roch Pinard.  
*Imprimeur de la Reine et Contrôleur de la papeterie et sous-ministre.*—Edmond Cloutier, C.M.G., O.A., D.S.P.  
*Adjoint de l'imprimeur de la Reine* — Roméo Quéry.  
*Secrétaire départemental* — .....  
*Directeur, Services financiers* — C. B. Watt.  
*Surintendant des services administratifs* — C. M. de Salaberry.  
*Surintendant des approvisionnements, achats et fournitures* — G. P. O'Keefe.  
*Acheteur en chef* — F. O. Lajoie.  
*Surintendant, Service des publications* — C. A. St-Arnaud.  
*Ingénieur de la production, Division industrielle* — B. E. Rothwell.  
*Plans et devis, Division industrielle* — E. F. Bambrick.  
*Formules administratives* — Gerald Fenton.  
*Ingénieur du département, Division industrielle* — F. E. Everett.

## MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

*Ministre* — L'hon. Robert H. Winters.  
*Sous-ministre* — Le major-général H. A. Young.  
*Sous-ministre adjoint* — George T. Jackson.  
*Secrétaire du ministère et chef des services administratifs* — Robert Fortier.  
*Conseiller financier* — W. H. Broom (intérimaire).  
*Chef du contentieux* — C. R. O. Munro.  
*Chef, division du personnel* — R. L. Elliott.  
*Directeur du service d'information* — W. A. Macdonald.  
*Chef, division des achats et des approvisionnements* — H. G. Hunt.  
*Architecte en chef, division de la construction d'édifices* — E. A. Gar.  
*Directeur, division de la gestion des immeubles et des édifices* — D. A. Reece.  
*Ingénieur en chef, division des services de développement (génie)* — G. B. Williams.  
*Ingénieur en chef, division du génie (ports et rivières)* — Le brigadier J.-P. Carrière.  
*Délégué du Trésor* — H. Pratte.  
*Commissaire fédéral des incendies, division de la prévention des incendies* — C. A. Thomson.

## MINISTÈRE DU TRAVAIL

*Ministre du Travail.* — L'hon. Milton F. Gregg, V.C.  
*Sous-ministre.* — A. H. Brown.  
*Sous-ministres adjoints* — M. M. Maclean, Geo. V. Haythorne.

## CONSEIL D'ADMINISTRATION

*Organisation internationale du Travail.* — P. Goulet.  
*Directeur des annuaires* — C. R. McCord.  
*Directeur des services spéciaux* — W. W. Dawson.  
*Directeur de l'Economique et de recherches* — W. E. Duffett.  
*Directeur des relations industrielles* — M. M. Maclean.  
*Directeur de l'Information et de la publicité* — G. G. Blackburn.  
*Directeur de la formation professionnelle canadienne* — A. W. Crawford.  
*Directeur des services administratifs* — P. R. Parent.  
*Rédacteur de la Gazette du Travail* — H. J. Walker.  
*Solliciteur* — W. B. Davis.  
*Directeur de la division de l'indemnisation des employés et l'Etat et de l'Acte d'indemnisation de la marine marchande* — G. G. Greene.  
*Coordinateur national, Réadaptation civile* — Ian Campbell.  
*Directeur du bureau des femmes* — Mlle V. Royce.

CONSEIL CANADIEN DES RELATIONS  
OUVRIÈRES

*Président.* — C. Rhodes Smith, C.R.  
*Vice-président.* — A. H. Brown.  
*Fonctionnaire exécutif en chef* — Bernard Wilson.

*COMMISSION D'ASSURANCE-CHOMAGE*  
*Commissaire en chef.* — J.-G. Bisson, O.B.E.  
*Commissaire.* — C. A. L. Murchison.  
*Commissaire.* — R. J. Tallon.  
*Secrétaire.* — E.-C. Desormeaux.  
*Directeur général* — I. J. Curry.  
*Directeur des services administratifs* — W. K. Rutherford.  
*Conseiller juridique.* — C. Dubuc.

DEPARTMENT OF INSURANCE

K. R. MacGregor, superintendent of insurance.

DEPARTMENT OF NATIONAL REVENUE

Minister. — Hon. James J. McCann, M.P.

CUSTOMS. — EXCISE DIVISIONS

Deputy Minister. — David Sim, C.M.G.  
 Assistant Deputy Minister Customs — G. B. Urquhart.  
 Assistant Deputy Minister, Excise. — V. C. Nauman.  
 General Executive Assistant. — R. C. Labarge.  
 Administrative Officer. — L. H. Taylor.  
 Chief Treasurer Officer. — K. Tremblay.  
 Director of Personnel. — R. A. Marquis.  
 Director, Branch, Customs of Excise Investigations. — W. L. Hicklin.  
 Chief Dominion Customs Appraiser. — L. R. Younger.  
 Chief Excise Check Branch. — J. E. Roy.  
 Chief, Equipment, Supplies and Stamps. — L. A. White.  
 Director, Customs Drawbacks Branch. — G. E. Aust.  
 Chief, Customs Excise Refunds Branch and Dominion Customs Appraiser. — H. J. Kealey.  
 Director, Excise Tax Administration. — M. J. Gorman.  
 Special Adviser. — A. W. Brown.  
 Director Excise Audit. — E. D. Lawrence.  
 Solicitors. — G. D. McIntyre, D. A. Arbuckle, J. A. O. Godbout.  
 Registrar of Correspondence. — O. M. Mann.  
 Director, Excise Tax Collections. — J. H. Hector.  
 Head Translator. — T. Dumont.  
 Chief, Customs Check Branch and Dominion Customs Appraiser. — T. S. Falkner.  
 Secretary, Excise Division. — S. M. Malloy.  
 Secretary, Customs Division. — A. S. Kenney.  
 Chief Seizures Branch. — G. C. King.  
 Chief, Accommodation Branch. — S. G. Ogilvie.  
 Chief, Manifest Branch. — M. E. T. McAndrew.  
 Director Inspection Branch Customs and Excise. — G. B. Lindsay.  
 Director of Excise Duty. — J. K. Williams.  
 Director, Port Administration. — J. G. Howell.  
 Chief, Customs Excise Laboratory Branch. — R. W. Hoff.

COLLECTORS OF CUSTOMS & EXCISE

For information concerning Montreal Office see Custom House page 51.

QUEBEC: — AMOS, J. C. L. Frigon; Armstrong, J. A. Geoffroy; Baie Comeau, J. A. J. P. Martin; Berthelerville, P. P. Leduc; Blackpool, D. C. R. Beaudin; Chambord Junction, J. R. L. Blais; Chicoutimi, J. P. A. Girard; Coaticook, H. Routhier; Comins Mills, M. A. Nicholson; Cowansville, S. L. Morissette; Dorval Airport, J. H. G. Bousquet; Drummondville, Laurent Lemire; Dundee, A. P. O'Reilly; Estcourt, C. H. R. Chenard; Farnham, J. J. McCullough; Freightsburg, N. F. Crellier; Gaspe, L. E. Dorais; Granby, A. A. A. Dorion; Hemmingford, C. L. Jackson; Highwater, L. E. Longeway; Hull, W. L. J. Caron; Huntingdon, C. M. Oney; Joliette, J. F. E. Gagnon; Lac Frontiere, P. E. Bernachez; Lachute, H. G. Beaudin; Lacolle, Bruno Forcier; Lake Megantic, J. N. O. Poulin; La Tuque, J. A. M. Marchand; Levis, J. A. M. Huot; Louiseville, G. A. Belanger; Magog, R. W. Smith; Marieville, N. F. Ostiguy; Montmagny, J. A. Veilleux; Montreal, I. Savard; Nicolet, J. J. C. Verville; Noranda, J. M. Rousseau; Noyan, S. R. Blandford; Paspébiac, R. Nadeau; Phillipsburg, Clifford Dean; Pointe au Pic, J. R. M. Paradis; Port Alfred, J. A. A. Frechette; Quebec, P. H. L'Heureux; Rimonski, R. J. Manuel; Richmond, J. C. S. Delaney; Riviere du Loup, J. L. G. Lapointe; Rock Island, E. J. Struthers; St. Hyacinthe, J. M. A. Sanschagrin; St. Jerome, J. N. A. Boucher; St. Johns, J. L. S. Pinsonnault; Seven Islands, J. W. Beaudin; Shawinigan Falls, Paul Lord; Sherbrooke, L. W. E. Greenland; Sorel, J. L. R. A. Beaudry; Stanhope, M. R. Murphy; Sutton, W. E. Dow; Thetford Mines, L. P. Blais; Three Rivers, J. A. O. Denis; Val d'Or, J. P. Turmel; Valleyfield, J. O. L. Chartrand; Victoriaville, J. B. H. Malo.

INCOME TAX

HEAD OFFICE

Deputy Minister (Taxation). — J. Gear McEntyre, Q.C.  
 Assistant Deputy Minister (Taxation). — D. H. Sheppard, F.C.A.  
 Director, Legal Branch. — A. A. McGroarty, M.M.  
 Director, Assessments Branch. — H. H. Milburn, F.C.A.  
 Asst. Director Assessments Branch. — J. F. Harmer, C.A.  
 Director, Administration Services Branch. — M. W. McAnulty.  
 Director, Inspection Services, Taxation. — S. F. Hobart.  
 Director, Planning and Development Branch. — H. F. Herbert, C.A.  
 Director, Special Investigation Branch. — J. M. Fell.  
 Administrator, Succession Duties. — W. I. Linton.

DISTRICT OFFICE

400 Place Youville, Montréal  
 S. E. Bernier, C.A., Director

DEPARTMENT OF AGRICULTURE

Minister — Rt. Hon. James G. Gardiner.  
 Deputy Minister — Dr. J. G. Taggart.  
 Assistant Deputy Minister — S. J. Chagnon.  
 Director of Information — S. R. N. Hodgins.  
 Chief Treasury Officer — T. R. C. Anderson.  
 Chief Translator — E. Boudreau.

DEPARTMENT OF TRANSPORT

Minister of Transport — Hon. George C. Marler.  
 Deputy Minister of Transport — J. R. Baldwin.  
 Assistant Deputy Minister of Transport — C. S. Booth, C.B.E.  
 Special Assistant and Departmental Secretary — F. T. Collins.  
 Counsel — Jacques Fortier.  
 Real Estate — A. Ledoux, General Manager.  
 Administration and Personnel — J. Roy Baxter, Director.  
 Financial Services — W. R. Leavitt, Chief.  
 Purchasing — J. A. Pelletier, Chief.  
 Office Services — M. E. Kenny, Chief.  
 Information — W. H. van Allen, Chief.

OUTSIDE SERVICES (AT MONTREAL)  
 MARINE SERVICES

Agent — J. H. Beauchemin (Sorel).  
 District Engineer — (Vacant).  
 Port Warden — Capt. R. H. Monks.  
 Divisional Supervisor Steamship Inspection — D. L. Findlay.  
 Senior Ship Inspector — H. O. Buchanan.  
 Ship Inspectors (Montreal) — J. A. B. Randle, L. Williams, J. W. McCowatt, R. F. Purdie.  
 Shipping Master — Capt. R. F. Leslie.  
 Superintendent of Pilots — J. T. J. Melanson.  
 Inspector of Live Stock Shipping — V. W. Dixon.  
 Assistant Marine Superintendent — A. MacClements.  
 Chief Engineer, St. Lawrence Ship Channel Division — P. L. Kuhring.  
 Assistant Engineer, St. Lawrence Ship Channel Division — H. L. Land.

AIR SERVICES

District Controller — J. L. Blondeau.  
 District Airway Engineer — F. L. Davis.  
 District Superintendent, Air Regulations — J. P. Fournier.  
 District Superintendent, Airways — H. Gourdeau.  
 Airport Manager, Montreal — E. L. Capreol.  
 District Superintendent of Radio — H. E. Fisher.  
 District Radio Aviation Engineer — J. G. Wall.  
 Meteorological Division (Dorval) — Main Meteorological Office and Dominion.  
 Public Weather Office — H. M. Hutchon;  
 District Aviation Forecast Office, F. J. Mahaffy.

QUEBEC CANALS

Superintending Engineer — Joseph Morin.

REAL ESTATE BRANCH

Regional Manager — J. P. Adam.

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

Headquarters: Ottawa.

Hon. Commissioner — Her Majesty Queen Elizabeth II.  
 Commissioner — L. H. Nicholson, M.B.E. L.L.D.  
 Deputy Commissioners — J. D. Bird, C. E. Rivett-Carnac.  
 Departmental Secretary — Insp. P. R. Osborne.  
 Headquarters Inspection Team — Insp. W. G. Gordon, S/Insp. J. S. Craig.  
 Liaison Officers — Insp. C. H. Bayfield, Headquarters, Ottawa; Insp. L. S. Grayson, London; Insp. E. H. Stevenson, M.B.E., Washington, D.C.  
 Emergency Planning — Insp. G. W. Mudge.  
 Central Registry — A. K. M. Robertson.  
 Director, Administration and Organization — Asst. Comm'r. O. LaRiviere.  
 Senior Training Officer — Insp. L. M. Lapointe.  
 Adjutant — Supt. M. F. A. Lindsay.  
 Asst. Adjutant — Insp. G. H. Prime.  
 Pay and Accounts Section — Insp. J. G. E. Murray.  
 Supervisor of Music — Insp. E. J. Lydall.  
 Senior Personnel Officer — Insp. F. B. Woods-Johnson.  
 Division Personnel Officer — Insp. J. C. McPhee.  
 Director, Operations and Criminal Investigations — A/Com. D. A. McKinnon.  
 Assistant-Director, Operations and Criminal Investigations — Supt. J. S. Cruickshank.  
 Criminal Investigation Branch — Insp. C. W. J. Goldsmith.  
 Special Branch — Asst. Com. J. Brunet, Supt. K. W. N. Hall, Insp. T. M. Guernsey, Insp. H. Ashley, Insp. N. O. Jones, Insp. C. J. Sweeney, Insp. J. E. M. Barrette, S/Insp. L. R. Parent.  
 Traffic Research — S/Insp. E. A. F. Holm.  
 Chief Preventive Officer — Insp. W. H. Kelly.  
 Identification Branch — Insp. R. P. B. Hanson.  
 Fingerprint Bureau — Insp. J. L. Vachon.  
 Crime Detection Laboratories — Supt. J. A. Churchman, M.M.  
 Supply Officer — Asst. Com. E. H. Perison, Insp. M. W. Jones.  
 Purchasing Branch — Insp. G. W. Mortimer.  
 Special Duty — Supt. L. Bingham.  
 Purchasing Agents — J. A. Lynch, A. J. Anderson.  
 Chief Treasury Officer — W. F. Ham-mell.

QUEBEC DIVISION

QUEBEC — "C" Div. — Asst. Com. J. R. Lemieux, Supt. E. Brakefield-Moore, Inspa. W. L. Higgitt, J. R. R. Carriere, L. E. R. Defayette, S/Insp. D. E. McLaren, Montreal; Insp. J. T. E. R. Allard, Quebec.

MONTREAL OFFICE

4095 St Catherine, Westmount

DEPARTMENT OF SECRETARY OF STATE OF CANADA.

Secretary of State. — The Honourable Roch Pinard.  
 Private Secretary — Marcel Theoret.  
 Under Secretary of State and Deputy Registrar General. — C. Stein, Q.C.  
 Assistant Under Secretary of State and Advisory Counsel. — W. P. J. O'Meara, Q.C.  
 Superintendent, Bureau for Translations. — P. Daviault.  
 Director, Registration Division — H. W. Doyle.  
 Director, Personnel and Accounts Division — D. J. Shuttleworth.  
 Director, Special Division. — W. H. Measures.  
 Director, Companies Division. — A. A. Cattanaach.

OFFICE OF THE CUSTODIAN OF ENEMY PROPERTY

Custodian — The Honourable Roch Pinard.  
 Deputy Custodian. — C. Stein, Q.C., Under Secretary of State.  
 Administration Board. — Chairman, K. W. Wright, Q.C.; Vice-Chairman and Comptroller, E. Arpin.  
 Member and Associate Counsel. — M. Robitaille.

PATENT AND COPYRIGHT OFFICE

Commissioner of Patents — W. T. Michel.  
 Assistant Commissioner — F. Simons.

TRADE MARKS OFFICE

Registrar of Trade Marks — J. P. McCaffrey.

DEPARTMENT OF PUBLIC ARCHIVES

Deputy Minister and Dominion Archivist; Member, Canadian War Museum Board Vice-Chairman, Public Records Committee. — Wm. Kaye Lamb, M.A., Ph.D., LL.D., F.R.S.C., C. H. ASSN.

DEPARTMENT OF PUBLIC PRINTING AND STATIONERY

Minister in charge. — Hon. Roch Pinard.  
 Queen's Printer and Controller of Stationery and Deputy Minister. — Edmond Cloutier, C.M.G., O.A., D.S.P.  
 Assistant Queen's Printer. — Romeo Query.  
 Departmental Secretary — .....  
 Director Financial Services Branch — C. B. Watt.  
 Superintendent, Administrative Services Branch — C. M. de Sainberry.  
 Superintendent Procurement, Purchasing and Stores Branch — G. P. O'Keefe.  
 Chief Purchasing Agent — F. O. LaJole.  
 Superintendent Publications Branch — C. A. St. Arnaud.  
 Production Manager, Industrial Branch — B. E. Rothwell.  
 Planning Industrial Branch — E. F. Bambrick.  
 Business Forms — Gerald Fenton.  
 Plant Engineer - Industrial Branch — F. E. Everett.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

Minister — Hon. Robert H. Winters.  
 Deputy Minister — Major General H. A. Young.  
 Assistant Deputy Minister — George T. Jackson.  
 Departmental Secretary and Chief of Administrative Services — Robert Fortier.  
 Financial Adviser — W. H. Broom (Acting).  
 Chief of Legal Services — C. R. O. Munro.  
 Chief of Personnel Division — E. L. Elliott.  
 Chief of Information Services — W. A. Macdonald.  
 Chief of Purchasing and Stores Branch — H. G. Hunt.  
 Chief Architect, Building Construction Branch — E. A. Gardner.  
 Director, Property and Building Management Branch — D. A. Freeze.  
 Chief Engineer, Development Engineering Branch — G. B. Williams.  
 Chief Engineer, Harbours and Rivers Engineering Branch — Brigadier J.-P. Carriere.  
 Chief Treasury Officer — H. Pratte.  
 Dominion Fire Commissioner, Fire Prevention Branch — C. A. Thomson.

DEPARTMENT OF LABOUR

Minister of Labour — Hon. Milton F. Gregg, V.C.  
 Deputy Minister — A. H. Brown.  
 Assistant Deputy Ministers — M. M. Maclean, Geo. V. Haythorne.

DIRECTORATES

International Labour Organization — P. Goulet.  
 Director of Annuities — C. R. McCord.  
 Director of Special Services — W. W. Dawson.  
 Director of Economics and Research — W. E. Duffett.  
 Director of Industrial Relations — M. M. Maclean.  
 Director of Information and Publicity — G. G. Blackburn.  
 Director of Canadian Vocational Training — A. W. Crawford.  
 Director of Administrative Services — P. R. Parent.  
 Editor of Labour Gazette — H. J. Walker.  
 Solicitor — W. B. Davis.  
 Director of Government Employees' Compensation Branch and Merchant Seamen Compensation Act — G. G. Greene.  
 National Co-ordinator, Civilian Rehabilitation — Ian Campbell.  
 Director of Women's Bureau — Miss Marion V. Royce.

CANADA LABOUR RELATIONS BOARD

Chairman — C. Rhodes Smith, Q.C.  
 Vice-Chairman — A. H. Brown.  
 Chief Executive Officer — Bernard Wil-son.

UNEMPLOYMENT INSURANCE COMMISSION

Chief Commissioner — J. G. Blason, O.B.E.  
 Commissioner — C. A. L. Murchison.  
 Commissioner — R. J. Tallon.  
 Secretary — E. C. Desormeaux.  
 Executive Director — L. J. Curry.  
 Director of Administrative Services — W. K. Rutherford.  
 Legal Adviser — C. Dubuc.

Directeur de l'assurance-chômage — Jas. McGregor.  
 Directeur des relations du personnel — J. W. Temple.  
 Directeur de l'inspection. — E. P. La-berge.  
 Directeur du service de placement. — W. Thomson.  
 Directeur des relations extérieures. — F. G. Flint.  
 Chef des normes et méthodes — F. P. René de Cotret.  
 Chef de l'application de la loi. — T. G. Morry.

## DIVISION DE L'ASSURANCE

Directeur de l'assurance-chômage. — Jas. McGregor.  
 Vérificateur en chef. — W. J. E. Smyth.  
 Chef des réclamations. — .....  
 Chef des contributions. — R. V. Sladen.  
 Chef de l'assurabilité. — D. J. Macdonnell.

## ARBITRE

L'hon. Juge J. C. A. Cameron.  
 Registrare. — G. LeChasseur.

## COMITE CONSULTATIF DE L'ASSURANCE CHOMAGE

Président — A. MacNamara.  
 Secrétaire. — G. N. Ingersoll.

## DIVISION DU PLACEMENT

Directeur du service de placement. — W. Thomson.  
 Adjoint au directeur du service de placement. — A. L. Tosland.  
 Conseillère, placement des femmes. — Mlle Ruth A. Hamilton.  
 Chef, analyse et développement. — K. E. Marsh.  
 Chef, analyse et développement. — W. Thomson.

## COMITE NATIONAL DU PLACEMENT

Président. — L'hon. juge W. J. Lindal, Winnipeg.  
 Secrétaire. — Arthur Wood, Ottawa.

## BUREAU DE L'AUDITEUR GENERAL

Auditeur général. — Watson Sellar, C.A.  
 Assistant auditeur général. — M. J. Stevenson, C.A.  
 Contrôleurs-vérificateurs — W. H. Cas-selman, B. R. King, B. A. Millar, C.A., G. R. Long, C.A.

## MONNAIE ROYALE CANADIENNE

Maître. — Major A. P. Williams.  
 Administrateur en chef. — E. V. Murray.  
 Chef de la division de médailles et monnaies — F. F. Brown.  
 Chef de la division de la coupellation. — W. A. Hawkey.  
 Chef de la division de la raffinerie. — C. J. Morris.

## COMMISSION DES TRANSPORTS DU CANADA

Commissaire en chef. — Honorable juge John D. Kearney.  
 Commissaire en chef adjoint. — Hugh Wardrope.  
 Commissaire en chef suppléant. — A. Sylvestre, C.R.  
 Commissaires. — F. M. MacPherson, H. B. Chase, C.B.E., L. S. Knowles.  
 Secrétaire. — C. W. Rump.  
 Secrétaire adjoint. — J. V. Lajole.  
 Avocat-conseil en chef. — R. Kerr.  
 Avocats conseillers. — P. F. Baillargeon, J. M. Fortier.  
 Directeur du génie. — J. E. Dumontier.  
 Directeur adjoint du génie. — R. A. Shier.  
 Directeur du trafic. — A. S. Kirk.  
 Directeurs adjoints du trafic. — H. W. Elcott, J. Hanley.  
 Directeur de l'exploitation. — R. M. MacDonald.  
 Directeur adjoint de l'exploitation. — A. LeSage.  
 Directeur, l'économie du transport — M. E. Burwash.  
 Directeur, comptes et établissement du prix de revient — A. Brangam.

## MINISTRE DES PECHERIES

Ministre. — L'hon. James Sinclair.  
 Adjoint parlementaire. — J. Watson MacNaught.  
 Sous-ministre. — George R. Clark.  
 Sous-ministre adjoint. — S. V. Ozere.  
 Directeur de la Division de l'inspection et de la consommation. — H. V. Dempsey.  
 Directeur de la Division de la conservation et de l'expansion. — A. L. Pritchard, D.Ph.  
 Directeur de la Division des marchés et de l'économie. — W. C. MacKenzie.  
 Directeur de la Division des renseignements et de l'éducation. — F. H. Wooding.  
 Directeur de la Division de l'expansion industrielle. — L. S. Bradbury.  
 Directeur de l'Administration. — J. J. Lamb.  
 Avocat du Ministère. — J. G. Carton.  
 Acheteur général. — F. A. C. Harrison.  
 Délégué en chef du Trésor. — A. D. Wymbs.

## OFFICE DES PRIX DES PRODUITS DE LA PECHE

Président. — Ian S. McArthur.  
 Directeur administratif. — H. C. L. Ransom.

## MINISTRE DU NORD CANADIEN ET DES RESSOURCES NATIONALES

Ministre du Nord Canadien et des Ressources Nationales. — Honorable Jean LeSage.  
 Sous-ministre du Nord Canadien et des Ressources Nationales. — Commissaire des Territoires du Nord-Ouest. — Président de la Commission d'énergie des Territoires du Nord-Ouest — R. G. Robertson.  
 Sous-ministres adjoints — C. W. Jackson, E. A. Côté.  
 Comité consultatif du Nord Canadien. — Secrétaire. — G. W. Rowley.  
 Comité Consultatif de l'Utilisation des Eaux. — Secrétaire, K. Kristanson.  
 Division des parcs nationaux. — Directeur J. A. Hutcheson.  
 Service des parcs nationaux. — Chef, J. R. B. Coleman.  
 Service des Lieux Historiques Nationaux. — Chef, A. J. H. Richardson.  
 Service du Génie. — Ingénieur en Chef, G. L. Scott.  
 Service canadien de la faune sauvage. — Chef, W. W. Muir.

## Musée national du Canada.—Conserva-

teur. ....  
 Division des ressources hydrauliques. — Directeur, T. M. Patterson.  
 Services des travaux pratiques. — Chef, J. D. McLeod.  
 Service de l'hydraulique. — Chef, R. H. Clark.  
 Service de l'Arctique. — Chef, B. G. Si-vertz.  
 Service de l'éducation. — Chef, J. V. Jacobson.  
 Service des Mines et des Terres. — Chef, C. K. LeCaplain.  
 Service territorial. — Chef, W. G. Brown.  
 Section des travaux et des services. — Chef, J. I. Nicol.  
 Division des régions septentrionales et des terres. — Directeur, V. J. G. Cunningham.  
 Division des forêts. — Directeur, .....  
 Service des recherches sylvicoles. — Chef, J. D. B. Harrison.  
 Service des travaux sylvicoles pratiques. — Chef, H. W. Beall.  
 Service des laboratoires des produits forestiers. — Chef, J. H. Jenkins.  
 Musée canadien de l'histoire humaine. — Directeur, J. Rousseau.  
 Musée canadien de l'histoire naturelle. — Directeur, L. S. Russell.  
 Office de tourisme du gouvernement canadien. — Directeur, .....

## MINISTRE DES MINES ET DES RELEVÉS TECHNIQUES

Ministre des Mines et des Relevés techniques. — Hon. George Prudham.  
 Sous-ministre. — Marc Boyer, B.A.Sc., I.C.  
 Directeur général des services scientifiques. — .....  
 Chef des services administratifs. — K. M. Pack.  
 Chef du Service du personnel. — R. B. Cade, B.A.  
 Chef du Service de la rédaction et des renseignements. — G. H. Murray, B.Sc.  
 Inspecteur en chef des explosifs. — H. P. Kimbell, M.A.Sc.  
 Directeur, Division des Mines. — John Convey, M.Sc., Ph.D.  
 Directeur, Commission géologique du Canada. — George Hanson, M.A., Ph.D.  
 Astronome fédéral. — C. S. Beals, M.A., Ph.D.  
 Directeur, Division des levés et de la cartographie. — W. H. Miller, B.Sc., I.C.  
 Directeur, Division de la géographie. — N. L. Nicholson, B.A., M.Sc., Ph.D.

## MINISTRE DE LA CITOYENNETE ET DE L'IMMIGRATION

Ministre. — Hon. J. W. Pickersgill, C.P., M.P.  
 Sous-ministre. — Laval Fortier, O.B.E., C.R.

## DIVISION DE L'IMMIGRATION

Directeur. — C. E. S. Smith, B.S.A.  
 Chef, Service des admissions. — W. R. Baskerville.  
 Chef, Service de l'établissement. — L. M. Hunter.  
 Chef, Service des opérations. — D. A. Reid (suppléant).  
 Surintendant de la région de l'Atlantique. — H. M. Grant, M.B.E., Halifax, N.E.  
 Surintendant de la région de l'Est. — W. A. McFaul, Montréal, Qué.  
 Surintendant de la région du Centre. — J. D. McFarlane, Toronto, Ont.  
 Surintendant de la région de l'Ouest. — H. L. Volsey, Winnipeg, Man.  
 Surintendant de la région du Pacifique. — P. W. Bird (suppléant), Vancouver, C.B.

## DIVISION DES AFFAIRES INDIENNES

Directeur. — H. M. Jones, M.B.E., E.D.  
 Surintendant, Service de l'Instruction. — R. F. Davey.  
 Service des réserves et de fiducie — L. L. Brown.  
 Surintendant, Service des agences — J. D'Astous.  
 Surintendant, Service du bien-être — J. H. Gordon (suppléant).  
 Chef, Service du génie et de la construction — C. H. Buck.

## DIVISION DE LA CITOYENNETE CANADIENNE

Directeur — Eugène Bussière, M.A.  
 Chef, Service de liaison — R. Alex Sim.  
 Agents régionaux de liaison — W. G. Black, M.A., D.Ph., Vancouver, C.B.; J. H. Lagas, Winnipeg, Man.; A. E. Thompson, Toronto, Ont.; J. Sharp, Hamilton, Ont.; Mlle F. Marchand, Montréal, P.Q.; C. A. Wescott, Edmonton, Alberta; H. Tyler, Saskatoon and A. J. Cormier, Sackville, N.B.  
 Chef, Service de la documentation — W. H. Agnew.  
 Chef, Service des recherches — Dr F. G. Vallée.  
 Régistrare de la Citoyenneté Canadienne — J. E. Dugan.  
 Directeur des Services d'information — G. R. Benoit.

## SERVICE JURIDIQUE

Conseiller juridique — L. A. Couture.

## MINISTRE DES POSTES

Ministre des Postes. — L'honorable Hugues Lapointe.  
 Sous-ministre. — W. J. Turnbull.  
 Fonctionnaire exécutif en chef. — G. A. Boyle.  
 Directeur de l'Administration — W. C. McEachern.  
 Directeur des Services financiers — L. J. Mills.  
 Directeur de l'Exploitation — J. N. Craig.  
 Directeur du Personnel — R. D. Boyd.  
 Directeur des Transports — S. Chartrand.

## RENSEIGNEMENTS POSTAUX

Tarif. — Lettres pour le Canada, la Grande-Bretagne et autres endroits du Commonwealth, la France, l'Espagne, les Etats-Unis et autres pays des Amériques du Nord et du Sud: 5 cents la première once et 3 cents par once ou fraction d'once supplémentaire.  
 Lettres pour tous les autres pays: 6 cents la première once et 4 cents par once ou fraction d'once au delà.  
 Lettres postées localement pour la ville, Westmount, Outremont, Maisonneuve, St-Lambert, Longueuil, Montréal-Sud, Verdun, Montréal-Ouest, etc.: 4 cents la première once et 2 cents par once ou fraction d'once supplémentaire.

Les lettres non ou insuffisamment affranchies seront expédiées à destination taxées du double de l'insuffisance d'affranchissement.

Les enveloppes servant aux envois par la poste ne doivent pas mesurer moins que 4 pouces de long sur 2½ pouces de large.

Lettres réexpédiées. — Les lettres réexpédiées ne sont soumises à aucun port supplémentaire si elles sont remises au bureau de poste avec le changement d'adresse au moment de la distribution, ou aussitôt que possible après, à condition toutefois que la nouvelle adresse n'exige pas l'envoi de la lettre à un endroit pour lequel le tarif d'affranchissement est plus élevé que celui de la première adresse.

Lettres portant demande de renvoi et lettres portant adresse de l'expéditeur. — Les lettres originales du Canada, de la Grande-Bretagne, des Etats-Unis, du Mexique, de l'Argentine, de la République d'Irlande, de Malaya et de la Suisse, dont les enveloppes portent une demande de renvoi à l'envoyeur si elles ne sont pas livrées dans un certain délai, ou portent simplement l'adresse de l'envoyeur, imprimée ou écrite, seront retournées comme il est demandé si elles ne sont pas livrées dans le délai spécifié. Les lettres avec adresse de l'expéditeur qui ne portent pas de temps spécifié pour le renvoi sont gardées 15 jours et retournées directement à l'envoyeur.

Distribution par exprès. — Des arrangements ont été faits pour la distribution par messenger spécial tous les jours, de 7h. du matin à 8h. du soir, des lettres portant, outre l'affranchissement ordinaire, des timbres-poste canadiens pour la valeur de dix cents et la mention "Express" écrite lisiblement à gauche de l'adresse, dans le cas des lettres adressées à la Grande-Bretagne, aux Etats-Unis ou aux villes suivantes du Canada. (Ne sont admis à la livraison par exprès que les envois dont l'adresse se trouve dans le rayon de distribution par facteurs des bureaux suivants.)

En Ontario: Barrie, Belleville, Brampton, Brantford, Brockville, Burlington, Chatham, Cobourg, Collingwood, Cornwall, Don Mills, Downsview, Dundas, Fort Erie, Fort Frances, Fort William, Galt, Guelph, Hamilton, Kenora, Kingston, Kirkland Lake, Kitchener, Leamington, Lindsay, London, Midland, Niagara Falls, North Bay, Oakville, Orillia, Oshawa, Ottawa, Owen Sound, Pembroke, Peterborough, Port Arthur, Port Colborne, Port Credit, Port Hope, Preston, Renfrew, St. Catharines, St. Thomas, Sarnia, Sault-Ste-Marie, Scarborough, Simcoe, Smiths Falls, Stratford, Sudbury, Thorold, Timmins, Toronto, Trenton, Wallaceburg, Waterloo, Welland, Willowdale, Windsor, Woodstock; dans le Québec: Arvida, Cap-de-la-Madeleine, Chicoutimi, Drummondville, Granby, Grand'Mère, Hull, Joliette, Jonquière-Kénogami, Lévis, Magog, Montréal, Noranda, Québec, Rimouski, Rivière-du-Loup, Rouyn, St-Hyacinthe, St-Jean, St-Jérôme, Shawinigan Falls, Sherbrooke, Sorrel, Thetford-Mines, Trois-Rivières, Valleyfield, Val-d'Or, Victoriaville et Ville Jacques-Cartier; dans Terre-Neuve: Corner Brook, Grand Falls et St. John's; au Nouveau-Brunswick: Campbellton, Edmundston, Fredericton, Moncton et St. John; en Nouvelle-Ecosse: Amherst, Glace Bay, Halifax, Kentville, New-Glasgow, Sydney, Truro et Yarmouth; dans l'Île-du-Prince-Édouard: Charlottetown; au Manitoba: Brandon, Flin Flon, Portage-la-Prairie et Winnipeg; en Saskatchewan: North Battleford, Moose Jaw, Prince Albert, Regina, Saskatoon, Swift Current et Yorkton; en Alberta: Calgary, Edmonton, Lethbridge, Medicine Hat et Red Deer; en Colombie-Britannique: Chilliwack, Kamloops, Kelowna, Nanaimo, Nelson, New Westminster, Penticton, Port Alberni, Prince George, Prince Rupert, Trail, Vancouver, Vernon, Victoria et White Rock.

Cartes postales. — Pour le Canada et tous les autres pays: 4 cents chacune. Cartes avec réponse payée pour le Canada et pour tous les autres pays: 8 cents chacune. Rien ne doit être attaché à une carte postale, si ce n'est une petite étiquette collée portant le nom et l'adresse de l'envoyeur ou du destinataire, ou une gravure, une photographie ou une coupure de journal, parfaitement collée sur la carte.

Journaux et périodiques. — Les journaux et périodiques canadiens, britanniques et étrangers reconnus, qui sont postés par le grand public pour livraison au Canada, aux Etats-Unis et au Mexique, sont assujétis au tarif de 2c les quatre premières onces et 1c par quatre onces ou fraction de quatre onces au delà, pour chaque adresse distincte. Les journaux et périodiques canadiens peuvent être expédiés au même tarif en Grande-Bretagne, aux pays du Commonwealth, en France, en Espagne et dans les Amériques du Nord et du Sud. Tous les autres dépôts de journaux et périodiques, faits par le grand public, doivent être affranchis à raison de 2c les deux premières onces, et 1c par deux onces ou fraction de deux onces au delà, pour chaque adresse distincte. La limite de poids est de 6 livres et 9 onces.

Dans le cas des journaux et périodiques autorisés déposés par les éditeurs, des tarifs spéciaux d'affranchissement s'appliquent, selon la périodicité de la publication et son tirage par numéro. Pour plus amples renseignements, s'adresser au maître de poste.

Imprimés et envois divers. — Le port des livres, brochures, circulaires, publications non périodiques, etc., manuscrits de livres ou de journaux, épreuves d'imprimeurs, cartes géographiques, estampes, dessins, gravures, lithographies, photographies, musique en feuilles (imprimée ou manuscrite), livres d'enseignement musical, etc., adressés au Canada, aux Etats-Unis ou au Mexique est de 2 cents les deux premières onces et 1 cent par deux onces ou fraction de deux onces au delà pour chaque adresse distincte. Presque tous ces objets peuvent être expédiés en Grande-Bretagne et dans tous les autres pays à raison de 2c les deux premières onces et 1c par deux onces ou fraction de deux onces au delà, pour chaque adresse distincte. Au Canada, la somme de la longueur et du pourtour ne doit pas excéder 6 pieds. Pour les paquets d'imprimés adressés à l'étranger, la somme de la longueur, largeur et épaisseur ne doit pas dépasser 3 pieds, et la plus grande dimension ne doit pas dépasser 2 pieds, à moins que ce ne soit sous forme de rouleau et, dans ce cas, la somme

*Director, Staff Relations* — J. W. Temple.  
*Director of Inspection* — E. P. Laberge.  
*Director of Employment Service* — W. Thomson.  
*Director of Public Relations* — F. G. Flint.  
*Director of Unemployment Insurance* — Jas. McGregor.  
*Chief, Standards and Methods* — F. R. Rene de Cotret.  
*Chief Enforcement Officer* — T. G. Morry.

## INSURANCE DIVISION

*Director of Unemployment Insurance* — Jas. McGregor.  
*Chief Auditor* — W. J. E. Smyth.  
*Chief Claims Officer* — .....  
*Chief Contributions Officer* — R. V. Sladen.  
*Chief Coverage Officer* — D. J. Macdonnell.

## UMPIRE

Hon. Mr. Justice J. C. A. Cameron.  
*Registrar* — G. LeChasseur.

## UNEMPLOYMENT INSURANCE ADVISORY COMMITTEE

*Chairman* — A. MacNamara.  
*Secretary* — G. M. Ingersoll.

## EMPLOYMENT DIVISION

*Director of Employment Service* — W. Thomson.  
*Assistant to Director of Employment Service* — A. L. Tosland.  
*Advisor on Women's Employment* — Miss Ruth A. Hamilton.  
*Chief - Employment Specialist* — T. A. Fishbourne.  
*Chief - Analysis and Development* — K. E. Marsh.

## NATIONAL EMPLOYMENT COMMITTEE

*Chairman* — Judge W. J. Lindal, Winnipeg.  
*Secretary* — Arthur Wood, Ottawa.

## AUDITOR GENERAL'S OFFICE

*Auditor General* — Watson Sellar, C.A.  
*Assistant Auditor General* — M. J. Stevenson, C.A.  
*Audit Supervisors* — W. H. Casselman, B. R. King, B. A. Millar, C.A., G. R. Long, C.A.

## ROYAL CANADIAN MINT

*Master* — Major A. P. Williams.  
*Chief Administrative Officer* — E. V. Murray.  
*Chief Coining & Medal Division* — E. F. Brown.  
*Chief Assay Division* — W. A. Hawkey.  
*Chief Refinery Division* — C. J. Morris.

## BOARD OF TRANSPORT

## COMMISSIONERS FOR CANADA

*Chief Commissioner* — Hon. Mr. Justice John D. Kearney.  
*Assistant Chief Commissioner* — Hugh Wardrope.  
*Deputy Chief Commissioner* — Major A. Sylvestre, K.C.  
*Commissioners* — F. M. MacPherson; H. B. Chase, C.B.E.; L. J. Knowles.  
*Secretary* — C. W. Rump.  
*Asst. Secretary* — J. V. Lajoie.  
*General Counsel* — R. Kerr.  
*Assistant Counsels* — P. F. Balllargeon, J. M. Fortier.  
*Director of Engineer* — J. E. Dumontier.  
*Asst. Director of Engineer* — R. A. Shier.  
*Director of Traffic* — A. S. Kirr.  
*Assistant Director of Traffic* — H. W. Ellicott, J. Hanley.  
*Director of Operation* — R. M. Macdonald.  
*Asst. Director of Operation* — A. LeSage.  
*Director, Transportation Economics* — M. E. Burwash.  
*Director, Accounts and Cost Finding* — A. Brangam.

## DEPARTMENT OF FISHERIES

*Minister* — Hon. James Sinclair.  
*Parliamentary Assistant* — J. Watson MacNaught.  
*Deputy Minister* — George R. Clark.  
*Assistant Deputy Minister* — S. V. Ozere.  
*Director of Inspection and Consumer Service* — H. V. Dempsey.  
*Director of Conservation and Development Service* — Dr. A. L. Pritchard.  
*Director of Markets and Economics Service* — W. C. MacKenzie.  
*Director of Information and Educational Service* — F. H. Wooding.  
*Director of Industrial Development Service* — L. S. Bradbury.  
*Director of Administration* — J. J. Lamb.  
*Departmental Solicitor* — J. G. Carton.  
*General Purchasing Agent* — F. A. C. Harrison.  
*Chief Treasury Officer* — A. D. Wymbs.

## DEPARTMENT OF NORTHERN AFFAIRS AND NATIONAL RESOURCES

*Minister of Northern Affairs and National Resources* — Honourable Jean Lesage.  
*Deputy Minister of Northern Affairs and National Resources, Commissioner of the Northwest Territories; Chairman Northwest Territories Power Commission* — R. G. Robertson.  
*Assistant Deputy Ministers* — C. W. Jackson, E. A. Cote.  
*Advisory Committee on Northern Development, Secty* — G. W. Rowley.  
*Advisory Committee on Water Use Policy Secty* — K. Kristjanson.  
*National Parks Branch — Director* — J. A. Hutchison.  
*National Parks Division — Chief*, J. R. B. Coleman.  
*National Parks and Historic Sites Division — Chief*, A. J. H. Richardson.  
*Engineering Services Division — Chief Engineer*, G. L. Scott.  
*Canadian Wildlife Service — Chief*, W. W. Muir.

*National Museum of Canada — Chief Curator*, .....  
*Water Resources Branch — Director*, T. M. Patterson.  
*Operations Division — Chief*, J. D. McLeod.  
*Hydraulics Division — Chief*, R. H. Clark.  
*Northern Administration and Lands Branch — Director*, F. J. G. Cunningham.  
*Arctic Division — Chief*, B. G. Sivertz.  
*Education Division — Chief*, J. V. Jacobson.  
*Mining and Lands Division — Chief*, C. K. LeCaplain.  
*Territorial Division — Chief*, W. G. Brown.  
*Works and Services Division — Chief*, J. I. Nicol.  
*Forestry Branch — Director*, .....  
*Forest Research Division — Chief*, J. D. B. Harrison.  
*Forestry Operations Division — Chief*, H. W. Beall.  
*Forest Products Laboratories Division — Chief*, J. H. Jenkins.  
*Canadian Museum of Human History — Director*, J. Rousseau.  
*Canadian Museum of Natural History — Director*, L. S. Russell.  
*Canadian Government Travel Bureau — Director*, .....

## DEPARTMENT OF MINES AND TECHNICAL SURVEYS

*Minister of Mines and Technical Surveys*: Hon. George Prudham.  
*Deputy Minister*: Marc Boyer, B.A.Sc., C.E.  
*Director General of Scientific Services* — .....  
*Chief Administrative Officer* — K. M. Pack.  
*Chief of Personnel* — R. B. Code, B.A.  
*Chief Editorial and Information Division* — C. H. Murray, B.Sc.  
*Chief, Inspector of Explosives* — H. P. Kimball, M.A.Sc.  
*Director, Mines Branch* — John Convey, M.Sc., Ph.D.  
*Director, Geological Survey of Canada* — George Hanson, M.A., Ph.D.  
*Dominion Astronomer*: C. S. Beals, M.A., Ph.D.  
*Director, Surveys and Mapping Branch*: W. H. Miller, B.Sc., C.E.  
*Director, Geographical Branch* — N. L. Nicholson, B.A., M.Sc., Ph.D.

## DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

*Minister* — The Honourable J. W. Pickersgill, P.C., M.P.  
*Deputy Minister* — Laval Fortier, O.B.E., Q.C.

## IMMIGRATION BRANCH

*Director* — C. E. S. Smith, B.S.A.  
*Chief, Admissions Division* — W. R. Baskerville.  
*Chief, Settlement Division* — L. M. Hunter.  
*Chief, Operations Division* — D. A. Reid (acting).  
*Atlantic District Superintendent* — H. M. Grant, M.B.E., Halifax, N.S.  
*Eastern District Superintendent* — W. A. McFaul, Montreal, Que.  
*Central District Superintendent* — J. D. McFarlane, Toronto, Ont.  
*Western District Superintendent* — H. L. Volsey, Winnipeg, Man.  
*Pacific District Superintendent* — P. W. Bird (acting), Vancouver, B.C.

## INDIAN AFFAIRS BRANCH

*Director* — H. M. Jones, M.B.E., E.D.  
*Superintendent, Education Service* — R. F. Davey.  
*Superintendent, Reserves and Trusts Service* — L. L. Brown.  
*Superintendent, Agencies Services* — J. D'Asstons.  
*Superintendent, Welfare Service* — J. H. Gordon (acting).  
*Chief, Engineering and Construction Service* — C. H. Buck.

## CANADIAN CITIZENSHIP BRANCH

*Director* — Eugene Bussiere, M.A.  
*Chief, Liaison Division* — R. Alex Sim.  
*Regional Liaison Officers* — W. G. Black, M.A., Ph.D., Vancouver, B.C.; J. H. Lagasse, Winnipeg, Man.; A. E. Thompson, Toronto; J. Sharp, Hamilton, Ont.; Miss F. Marchand, Montreal, Que.; C. A. Westcott, Edmonton, Alta. Also H. Tyler, Saskatoon and A. J. Cormier, Sackville, N.B.  
*Chief, Programs and Materials Division* — W. H. Agnew.  
*Chief, Research Division* — Dr. F. G. Vallee.

## CANADIAN CITIZENSHIP REGISTRATION BRANCH

*Registrar* — J. E. Duggan.  
*Director of Information* — G. R. Benoit.

## LEGAL SERVICES

*Legal Adviser* — L. A. Couture.

## POST OFFICE DEPARTMENT.

*Postmaster General* — Hon. Hugues Lapointe.  
*Deputy Postmaster General* — W. J. Turnbull.  
*Chief Executive Officer* — G. A. Boyle.  
*Director of Administration* — W. C. McEachern.  
*Director of Financial Services* — L. J. Mills.  
*Director of Operations* — J. N. Craig.  
*Director of Personnel* — R. D. Boyd.  
*Director of Transportation* — S. Chartrand.

## POSTAL INFORMATION

*Postage* — Letters for delivery in Canada, Great Britain, and other places within the Commonwealth, France, Spain, United States and all other places in North and South America, 5 cts. for the first ounce and 3 cts. for each additional ounce or fraction thereof.  
 Letters addressed to all other countries 6 cts. for the first ounce and 4 cts. for each additional ounce or fraction thereof.  
 Drop letters for the city, Westmount, Outremont, Maisonneuve, St. Lambert, Longueuil, Montreal South, Verdun, Montreal West, etc. 4 cts. for the first ounce and 2 c. for each additional ounce or fraction thereof.

Unpaid or insufficiently prepaid letters will be forwarded to destination charged with double the amount of the deficient postage.

Envelopes used for mailing purposes must not be less than 4" in length by 2 3/4" in width.

*Re-Directed Letters* — Re-directed letters are not liable to any additional postage, if handed back to the Post Office with a changed address at the moment of delivery or as soon as possible thereafter, provided always the change in the address does not require the letter to be sent to any place to which the postage rate is higher than was at first payable.

*Request and Address Letters* — Letters from places in Canada, Great Britain, the United States, Mexico, Argentina, Republic of Ireland, Malaya and Switzerland, covered by envelopes bearing a "Request" that the letters be returned to the sender if not delivered within a certain specified time or the address of the sender either printed or written, will be returned as requested if not delivered in the time stated. Address letters having no time for return specified are held for 15 days and returned direct to sender.

*Special Delivery* — Arrangements have been made for the delivery by special messenger daily from 7 a.m. to 8 p.m. of letters bearing Canadian postage stamps to the value of ten cents in addition to the ordinary postage and the words "Special Delivery" legibly written across the upper left hand corner of the address when the letters are addressed to Great Britain, the United States or to the following cities in Canada. (This service applies only to articles addressed for delivery within the letter carrier area of the following offices): — In Ontario: Barrie, Belleville, Brantford, Brantford, Brockville, Burlington, Chatham, Cobourg, Collingwood, Corawall, Don Mills, Downsview, Dundas, Fort Erie, Fort Frances, Fort William, Galt, Guelph, Hamilton, Kenora, Kingston, Kirkland Lake, Kitchener, Leamington, Lindsay, London, Midland, Niagara Falls, North Bay, Oakville, Orillia, Oshawa, Ottawa, Owen Sound, Peterborough, Port Arthur, Port Colborne, Port Credit, Port Hope, Preston, Renfrew, St. Catharines, St. Thomas, Sarnia, Sault Ste Marie, Scarborough, Simcoe, Smith's Falls, Stratford, Sudbury, Thorold, Timmins, Toronto, Trenton, Wallaceburg, Waterloo, Welland, Willowdale, Windsor, Woodstock; in Quebec: Arvida, Cap de la Madeleine, Chicoutimi, Drummondville, Granby, Grand'Mere, Hull, Joliette, Jonquiere-Kenogami, Levis, Magog, Montreal, Noranda, Quebec, Rimouski, Riviere du Loup, Rouyn, St. Hyacinthe, St. Jean, St. Jerome, Shawinigan Falls, Sherbrooke, Sorel, Thetford Mines, Trois-Rivieres, Valleyfield, Val d'Or, Victoriaville and Ville Jacques Cartier; in Newfoundland: Corner Brook, Grand Falls and St. John's; in New Brunswick: Campbellton, Edmundston, Fredericton, Moncton and Saint John; in Nova Scotia: Amherst, Glace Bay, Halifax, Kentville, New Glasgow, Sydney, Truro and Yarmouth; in Prince Edward Island: Charlottetown; in Manitoba: Brandon, Film Flon, Portage La Prairie and Winnipeg; in Saskatchewan: North Battleford, Moose Jaw, Prince Albert, Regina, Saskatoon, Swift Current, and Yorkton; in Alberta: Calgary, Edmonton, Lethbridge, Medicine Hat and Red Deer; in British Columbia: Chilliwack, Kamloops, Kelowna, Nanaimo, Nelson, New Westminster, Penticton, Port Alberni, Prince George, Prince Rupert, Trail, Vancouver, Vernon, Victoria and White Rock.

*Post Cards* — For Canada and all other countries, 4 cents each. Reply Cards, for Canada, all other countries 8 cents each. Nothing may be attached to a Post Card, except a small adhesive tag or label bearing the name and address of the sender or addressee, or an engraving photograph or newspaper clipping adhering completely to the card.

*Newspapers and Periodicals* — Canadian, British and foreign recognized newspapers and periodicals mailed by the general public for delivery in Canada, United States and Mexico are subject to 2 cents for the first four ounces and 1 cent for each additional four ounces, or fraction thereof, to each separate address. Canadian newspapers and periodicals may be sent at the same rate to Great Britain, places within the Commonwealth, France, Spain and North and South America. All other mailings of newspapers and periodicals by the general public are subject to the rate of 2 cents for the first two ounces and 1 cent for each additional two ounces or fraction thereof, to each separate address. Limit of weight is 6 pounds 9 ounces.

Special rates of postage, dependent upon the frequency of publication and the circulation per issue, apply to mailings of authorized newspapers and periodicals made by publishers. For particulars, consult local Postmaster.

*Printed and Miscellaneous Matter* — The postage on Books, Pamphlets, Circulars, occasional publications, etc. Manuscript of books or newspapers, Printers' Proof Sheets, Maps, Prints, Drawings, Engravings, Lithographs, Photographs, Sheet Music (whether printed or written), music books of instruction, etc., addressed to Canada, the United States and Mexico is 2 cents for the first 2 ounces and 1 cent for each additional 2 ounces or fraction thereof to each separate address. Most of these articles can be sent to Great Britain and all other countries at the rate of 2 cents for the first 2 ounces and 1 cent for each additional 2 ounces or fraction thereof to each separate address. In Canada, the combined length and girth must not exceed 6 feet. For other countries no packet of printed matter to any place outside Canada may exceed 3 feet in its combined length, breadth and depth, but the greatest dimension must not exceed 2 feet, unless in the form of a roll.

de la longueur et deux fois le diamètre ne doit pas dépasser 3 pieds et 3 onces, sans que la plus grande dimension puisse dépasser 2 pieds et 8 onces. La limite de poids pour le Canada, les Etats-Unis et les autres pays de l'Union postale est de 6 livres et 9 onces. La limite de poids pour un volume seul est de 11 livres.

Les papiers d'affaires et les documents juridiques peuvent être envoyés en Grande-Bretagne, aux Etats-Unis et à tous les pays étrangers à raison de 6 cents les 10 premières onces et 1 cent par 2 onces additionnelles. Lorsque ces objets sont mis à la poste à destination du Canada, ils sont soumis au tarif des lettres jusqu'au poids de 16 onces et, au delà de 16 onces, à 1 cent par 2 onces.

Echantillons.—Les véritables échantillons de marchandises, n'ayant aucune valeur marchande et ne pesant pas plus d'une livre, peuvent être expédiés à n'importe quel endroit du Canada, des Etats-Unis, du Mexique, de la Grande-Bretagne et des autres pays, à raison de 2 cents les deux premières onces et 1 cent par 2 onces ou fraction de deux onces au delà.

La limite de poids pour le Canada et tous les autres pays est de 1 livre. Ils doivent être emballés de façon à permettre la vérification. Les marchandises envoyées sur commande, en si petite quantité que ce soit, ou les objets expédiés entre particuliers et qui ne sont pas des échantillons de commerce, ne sont pas admissibles comme échantillons.

Limites de dimensions: Canada, 18 pouces de longueur sur 8 pouces de largeur et 4 pouces d'épaisseur; ou, sous forme de rouleau, 18 pouces de longueur sur 6 pouces de diamètre. Autres pays: la somme de la longueur, largeur et épaisseur ne doit pas dépasser 3 pieds, et la plus grande dimension ne doit pas excéder 2 pieds, à moins que ce ne soit sous forme de rouleau; dans ce cas la somme de la longueur et 2 fois le diamètre ne doit pas excéder 3 pieds et 3 onces, sans que la plus grande dimension puisse excéder 2 pieds et 8 onces.

Colis postaux au Canada.—Cette classe comprend les objets ou marchandises générales qui ne bénéficient pas d'un tarif réduit. On peut se renseigner sur le tarif à tout bureau de poste. Limite de poids, 25 livres; limites de dimensions: longueur, largeur ou épaisseur: 3 pieds sans que la somme de la longueur et du pourtour puisse dépasser 6 pieds. Les objets pour la transmission par la poste aux colis doivent être conditionnés de façon à permettre la vérification du contenu et ne doivent contenir aucune correspondance.

DISTRIBUTION DES COLIS PAR EXPRES

Les colis portant la mention "Distribution par express" écrite lisiblement en travers de l'angle gauche supérieur du côté de l'adresse, ou préférentiellement sur deux côtés du colis, sont livrés tous les jours par un messager express, sur paiement d'un droit de 20 cents en plus du port ordinaire.

Pour la liste des villes du Canada où on peut expédier des colis express, voir l'article relatif à la distribution des lettres par express.

ENVOIS CONTRE REMBOURSEMENT

Les objets de correspondance mis à la poste à un bureau comptable du Canada pour n'importe quel bureau de poste du Canada ou pour être distribués sur une route de distribution rurale du Canada peuvent être expédiés contre remboursement (C.R.), et le montant dû à l'envoyeur, qui peut s'élever jusqu'à \$100, est perçu sur le destinataire et remis à l'envoyeur par mandat de poste. Les routes de distribution rurale sont assimilées, pour cette fin, aux bureaux comptables et peuvent avoir le service des envois contre remboursement.

L'échelle des droits applicables aux envois contre remboursement (C.R.) est la suivante: 10 cents si la somme à recouvrer ne dépasse pas \$2; 15 cents si la somme à recouvrer excède \$2, mais ne dépasse pas \$50; 30 cents si elle dépasse \$50; le maximum recouvrable est de \$100.

ASSURANCE

Les colis mis à la poste au Canada pour l'intérieur du Canada peuvent être assurés sans frais jusqu'à une valeur de \$50, sur demande de l'expéditeur.

Si l'expéditeur veut une assurance de plus de \$50, il doit payer le droit ordinaire de 12 cents pour le supplément d'assurance.

Les colis mis à la poste au Canada et affranchis au tarif des colis postaux pour les pays suivants: Canada, Etats-Unis, Australie, Grande-Bretagne et Irlande du Nord, Belgique, Nouvelle-Zélande, ceux qui sont expédiés par la voie directe aux pays suivants: Antigua, Irlande (Eire), Bahama, Barbade, Belgique, Bermudes, France, Guyane britannique, Danemark, Finlande, Grenade, Italie, Jamaïque, Montserrat, Névis, Dominique, Norvège, Pays-Bas, St-Christophe (St. Kitts), St-Lucie, St-Vincent, Suède, Trinité, et ceux qui sont acheminés au tarif des colis par la voie de l'Angleterre aux pays étrangers auxquels la Grande-Bretagne a étendu le service de l'assurance, ne peuvent être recommandés, mais ils peuvent être assurés contre la perte, la spoliation ou l'avarie. On peut se renseigner sur les taux d'assurance, etc., à n'importe quel bureau de poste. Les envois de marchandises par la poste aux colis à des endroits situés aux Etats-Unis ou dans leurs possessions sont soumis à un affranchissement de 14 cents la livre ou fraction de livre jusqu'à 10 livres; au-dessus de 10 livres jusqu'à 15 livres, le port est de \$1.75 par colis.

Les colis de 12 onces ou moins, expédiés aux Etats-Unis, doivent être affranchis d'au moins 5 cents, et cette somme couvre le poids de 4 onces, plus 1 cent par once au delà de 4 onces.

Au-dessus de 12 onces, la taxe d'un colis d'une livre s'applique.

Ces objets sont sujets à la visite douanière à leur entrée au pays de destination et à la perception de tous droits de douane auxquels ils peuvent être soumis. La poste des Etats-Unis perçoit 5 cents comme droit de livraison pour chaque colis postal expédié du Canada aux Etats-Unis, ainsi qu'un droit de 10 cents pour les frais de dédouanement et de comptabilité.

Il faut joindre une déclaration en douane à chaque colis de plus de 8 onces expédié aux Etats-Unis. Les colis commerciaux doivent en plus renfermer une facture.

Le gouvernement des Etats-Unis exige qu'une facture ou une déclaration de valeur soit ajoutée aux envois de livres affranchis au tarif des imprimés ainsi qu'à tout envoi commercial affranchi au tarif des lettres.

Les envois de cette nature, adressés aux Etats-Unis, doivent être conditionnés de la manière décrite par les règlements concernant le service interne des colis postaux afin de permettre la vérification du contenu. Toutefois, des paquets cachetés de marchandises en général (colis postaux) sont acceptés pour la transmission pourvu que l'envoyeur y ait apposé une étiquette imprimée ou une empreinte d'un timbre en caoutchouc indiquant le nom et l'adresse de l'envoyeur et la nature générale du contenu.

Les marchandises en général (colis postaux) adressées aux Etats-Unis sont admises à l'assurance aux mêmes conditions que les colis mis à la poste pour être distribués au Canada. L'échelle des droits d'assurance est la suivante: Etats-Unis: 3 cents pour une assurance n'excédant pas \$5; 6 cent pour une assurance dépassant \$5, mais n'excédant pas \$25; 12 cents pour une assurance dépassant \$25, mais n'excédant pas \$50; 30 cents pour une assurance dépassant \$50, mais n'excédant pas \$100. Autres pays: 12 cents pour une assurance n'excédant pas \$50; 30 cents pour une assurance dépassant \$50, mais n'excédant pas \$100.

Recommandation.—Tout objet que l'on veut faire recommander doit être remis au guichet, où l'on obtient un reçu en retour. Le droit de recommandation pour toutes les classes d'objets (à l'exception des colis postaux) adressés aux pays pour lesquels ils peuvent être recommandés, est de 20 cents.

L'envoyeur d'un objet recommandé adressé au Canada ou à un pays de l'Union postale a le droit de demander un certificat de livraison dudit objet par le maître de poste du bureau destinataire, sur paiement d'un droit additionnel de 10 cents. Les objets de toutes les classes, à l'exception des colis postaux, peuvent être recommandés pour leur transmission au Canada, aux Etats-Unis et à presque tous les pays.

COLIS POSTAUX POUR LA GRANDE-BRETAGNE ET LES AUTRES PAYS

Le Canada échange des dépêches closes de coli postaux par la voie directe, avec les pays suivants: Allemagne, Australie, Antigua, Argentine, Bahama, Barbade, Belgique, Bermudes, Brésil, Chine, Cuba, Danemark, Dominique, Iles Fidji, Finlande, France, Grande-Bretagne et Irlande du Nord, Grenade, Guyane britannique, Hong-Kong, République d'Irlande, Italie, Jamaïque, Japon, Mexique, Montserrat, Norvège, Nouvelle-Zélande, Pays-Bas, St-Christophe, (St. Kitts), Ste-Lucie, St-Pierre et Miquelon, St-Vincent, Suède, Trinité, Union de l'Afrique du Sud et Venezuela. La poste aux colis fonctionne aussi entre le Canada et les pays avec lesquels la Poste britannique maintient un service de colis. Les colis pour l'Afrique du Sud (Union de), Costa Rica, Cuba, la République Dominicaine, la Guadeloupe et la Martinique, Haïti, les Antilles anglaises, les Antilles néerlandaises, les Pays-Bas et les pays de l'Amérique centrale et méridionale peuvent être acheminés par New-York. Pour ce qui concerne le tarif, s'adresser au bureau de poste.

Les colis pour la Grande-Bretagne ou expédiés par la voie d'Angleterre sont insérés exclusivement dans les dépêches transportées par les bateaux qui font un service direct entre le Canada et le Royaume-Uni. Les colis pour l'Australie, la Nouvelle-Zélande et les Iles Fidji, sont expédiés via Vancouver et San Francisco.

LIMITES DE POIDS ET DE DIMENSIONS

Limite générale de poids: 20 livres.

La limite de poids pour la plupart des pays est de 20 livres. Pour les colis adressés aux pays pour lesquels la limite de poids est de 11 ou 15 livres, s'adresser au bureau de poste.

Limites de dimensions: longueur, largeur ou épaisseur: 3 1/2 pieds, mais la somme de la longueur et du plus grand pourtour ne doit pas dépasser 6 pieds.

Objets et publications interdits.—La transmission des substances ou liquides explosifs, dangereux ou destructifs, ou toute matière susceptible d'endommager les correspondances ou de blesser les employés des postes, est interdite. La transmission du celluloid liquide et du celluloid sous d'autres formes ou d'objets composés en partie ou entièrement de celluloid, lorsqu'ils sont expédiés en bloc, est défendue. Il n'y a pas de restriction pour la circulation des cartes, des calendriers et d'autres objets semblables en celluloid envoyés individuellement.

Le verre, sous quelque forme qu'il soit, les liquides, le poisson, les fruits, et les huiles sont prohibés, à moins qu'ils soient emballés de la manière prescrite par les règlements postaux. Sont aussi prohibés les livres obscènes ou immoraux et toute autre publication d'un caractère indécent, immoral, séditionnel, déloyal, malhonnête ou libelleux, et toute carte postale ou bande ou enveloppe postale sur lesquelles se trouvent des mots du caractère susdit, ou toute lettre ou circulaire concernant une loterie illégale, un soi-disant concert à cadeau ou toute autre entreprise semblable offrant des prix, ou ayant pour but de tromper et frauder le public, et les journaux, etc. contenant des annonces de gravures, de publications etc., obscènes ou immorales, etc.

MANDATS DE POSTE

Les droits des mandats de poste émis au Canada et payables au Canada et aux pays ci-après: Antigua, Bahama, Barbade, Bermudes, Iles Caïques, Iles Cayman, Guyane britannique, Dominique, Grenade, Honduras britannique, Jamaïque, Montserrat, Névis, St-Christophe (St. Kitts), Ste-Lucie, St-Vincent, Tobago, Trinité, Iles Turques et les Iles Vierges, sont les suivants:

Table with 3 columns: De, Incl., cents. Rows show rates for various amounts from \$ .01 to \$ 100.00.

Les droits des mandats émis au Canada pour la Grande-Bretagne et les pays britanniques, non mentionnés ci-dessus, sont les suivants:—

Table with 2 columns: De, cents. Rows show rates for various amounts from \$ 10.00 to \$ 100.00.

Il faut percevoir les droits suivants pour les mandats de poste payables dans tous les autres pays étrangers:—

Table with 2 columns: De, cents. Rows show rates for various amounts from \$ 10.00 to \$ 100.00 for foreign countries.

Les droits des mandats de poste payables au Canada s'appliquent aux mandats payables aux Etats-Unis (y compris Guam, Hawaï, zone du canal de Panama, Porto-Rico, Tutuila (Samoa) les Iles Vierges des Etats-Unis), et l'île des Pins. On peut se renseigner sur les taux de conversion en vigueur en s'adressant à tout bureau de poste autorisé à émettre des mandats payables à l'étranger.

MONTANT MAXIMUM
Le montant maximum d'un mandat est de \$100, mais on peut obtenir autant de mandats de \$100 qu'on le désire. Les duplicata sont émis sans frais.

SENATEURS DU CANADA

- List of Senators of Canada with names, addresses, and years of service. Includes names like Wm. H. McGuire, Donat Raymond, Cairine R. Wilson, etc.

when the length and twice the diameter must not exceed 3 feet 3 inches but the greatest dimension must not exceed 2 feet 8 inches. The limit of weight for Canada, the United States and other Postal Union countries 6 lb. 9 oz. Limit of weight for a single book is 11 lb.

Commercial Papers and Legal Documents may be sent to Great Britain, United States and all Foreign countries at 6 cents for the first 10 ounces, and 1 cent for every additional 2 ounces. These papers, when posted for delivery in Canada are subject to the letter rate up to a weight of 16 ozs. and 1c per 2 ozs. after.

**Samples.**—*Bona fide* Samples of Merchandise, not of saleable value and not exceeding 1 lb. in weight, may be sent to any place in Canada, United States, Mexico, Great Britain and other countries, at the rate of 2 cents for the first two ounces and 1 cent for each additional 2 ounces or fraction thereof. The limit of weight for Canada and all other countries is 1 lb. Must be put up so as to admit of inspection. Goods sent in execution of an order, however small the quantity may be, or articles sent by one private individual to another, not being actually Trade Samples, are not admissible.

The limits of size: Canada, 18 in. in length by 8 in. in width by 4 in. in depth; or, if in form of a roll, 18 in. in length by 6 in. in diameter. Other countries — not to exceed 3 feet in combined length, breadth and depth, but the greatest dimension must not exceed 2 feet, unless in the form of a roll when the length and twice the diameter must not exceed 3 feet 3 inches but the greatest dimension must not exceed 2 feet 8 inches.

**Parcel Post in Canada.**—Comprises such articles of general merchandise as are not entitled to any lower rate of postage. Postage rates can be ascertained at any Post Office. Limit of weight, 25 lb.; limit of size, 3 ft. in length, width or depth but the combined length and girth must not exceed 6 ft. Matter for transmission by Parcel Post must be given to inspection, and there must be no correspondence enclosed.

**Special Delivery of Parcels.**—Parcels bearing the words "Special Delivery" legibly written across the upper left hand corner of the address side and preferably on two sides of the parcel, will be delivered by special messenger daily, provided that, in addition to ordinary postage a fee of 20 cents is prepaid.

For list of the Cities in Canada to which special delivery parcels may be mailed, see Section re "Special Delivery of Letters."

C. O. D.

Matter posted at an accounting Post Office in Canada for delivery at any Post Office in Canada, or on any rural route within Canada, may be sent C.O.D. (Collect on Delivery), whereby charges due the sender up to \$100 may be collected from the addressee, and remitted to the sender by Post Office Money Order Rural Routes are for this purpose considered as accounting Post Offices and may be granted a C.O.D. service.

C.O.D. fees are: 10 cents if the amount to be collected is not more than \$2.00; 15 cents, if the amount to be collected is more than \$2.00 and not more than \$50.00; 30 cents if the amount to be collected is more than \$50.00 and not more than \$100.

INSURANCE

All parcels posted in Canada for delivery in Canada may be insured up to \$50.00 without insurance fee, if so requested by the sender.

If the sender desires to insure parcels in excess of \$50.00 the regular insurance fee of 12c to cover the additional insurance must be prepaid.

Parcels posted in Canada for delivery within Canada and United States and in Australia, Great Britain and Northern Ireland, Belgium and New Zealand, and by direct service to Antigua, Ireland (Elre), Bahamas, Belgium, Barbados, Bermuda, British Guiana, Denmark, Finland, France, Grenada, Italy, Jamaica, Monserrat, Nevis, Dominica, Netherlands, Norway, St. Kitts, St. Lucia, St. Vincent, Sweden, Trinidad, also parcels intended for transmission via England, addressed to foreign countries to which Great Britain extends insurance, prepaid at parcel post rates cannot be registered, but may be insured against loss, rifling or damage. Information as to insurance fees, etc., can be obtained at any Post Office. General merchandise (parcel post), etc., may be sent to the United States and its possessions at the rate of fourteen cents per pound or fraction thereof, up to 10 lb.; over 10 lb. and up to 15 lb., at the rate of \$1.75 per parcel.

Parcels up to and including 12 ounces in weight mailed to the United States are subject to a minimum charge of 5c covering a weight of 4 ounces, plus 1c for each ounce in excess of 4 ounces.

Over 12 ounces, full pound parcel post rates apply.

Such matter is subject to Customs examination on arrival in the country of destination, and to the collection of any duty to which it may be found to be liable. The United States Post Office Department collects 5 cts. as a delivery fee on a parcel post parcel sent from Canada for delivery in the United States; and, in addition, a fee of 10 cents is collected on dutiable parcels for customs clearance and accounting.

A Customs Declaration must be attached to every parcel (weighing over 8 ozs.) addressed to United States. Commercial parcels should also have an invoice enclosed.

The United States Authorities require that commercial invoices or statements of value be enclosed with books prepaid at printed matter rate or in commercial shipments prepaid at letter rates.

Such matter when addressed to the United States should be open to inspection, in the manner described in the regulations concerning domestic Parcel Post. However, sealed packages of general merchandise (parcel post) may be accepted for transmission provided the sender has placed thereon a printed label or an impression of a rubber stamp, giving the name and address of the sender and stating in a general way the nature of the contents.

General merchandise (parcel post) addressed to the United States may be accepted for insurance under the same terms and conditions as apply to parcels posted for delivery within Canada. The scale of insurance fees is as follows:—

United States.—3 cents for insurance not exceeding \$5; 6 cents for insurance exceeding \$5, and not exceeding \$25; 12 cents for insurance exceeding \$25, and not exceeding \$50; 30 cents for insurance exceeding \$50, and not exceeding \$100.

Others Countries.—12 cents for insurance not exceeding \$50; 30 cents for insurance exceeding \$50, and not exceeding \$100.

**Registration.**—Every article intended for registration must be handed in at the wicket, and a receipt obtained therefor. The fee on all classes of articles (except parcels sent by parcel post) addressed to countries to which matter may be registered is twenty cents.

The sender of a registered article addressed to any place in Canada or to any Postal Union country may entitle himself to a certificate as to the disposal of the said article by the Postmaster at the office addressed, on prepayment of an additional fee of 10 cents. All classes of matter except Parcel Post packages may be registered to places in Canada, United States and most other countries.

PARCEL POST TO GREAT BRITAIN AND OTHER COUNTRIES

Closed despatches of parcels are exchanged by direct mail between Canada and the following countries: Australia, Antigua, Argentina, Bahamas, Belgium, Bermuda, British Guiana, Brazil, China, Cuba, Denmark, Dominica, Fiji, Finland, France, Germany, Grenada, Great Britain and Northern Ireland, Hong Kong, Netherlands, Italy, Republic of Ireland, Jamaica, Japan, Monserrat, St. Kitts, St. Lucia, St. Vincent, Mexico, Norway, New Zealand, St. Pierre and Miquelon, Sweden, Trinidad, Union of South Africa and Venezuela. Parcels may also be sent to and received from any country with which the British Post Office maintains a parcel post service. Parcels for the Union of South Africa, British West Indies, Costa Rica, Cuba, Dominican Republic, Netherlands Antilles, Guadeloupe and Martinique, Haiti, and Central and South American countries may be forwarded via New York. For rates enquire at Post Office.

Parcels for, or sent via, Great Britain, will pass exclusively in the mails conveyed by ships on the direct route between Canada and the United Kingdom. The parcels for Australia, New Zealand and Fiji are despatched from Vancouver and San Francisco.

LIMITS OF WEIGHT AND SIZE.

General limit of weight—20 lb. Limit of weight to most countries — 20 lb. Information may be obtained at the post office regarding countries where limit is restricted to 11 lb. or 15 lb.

Limit of size: 3½ feet in length, width or depth, but in no case must the length and girth combined exceed 6 feet.

**Prohibited Articles and Publications.**—Explosive, dangerous or destructive substance, or liquid, or any matter likely to injure usual contents of the mails, or the person of any officer or servant of the Post Office. Liquid celluloid and celluloid in other forms or articles composed wholly or partly of celluloid, when sent in bulk, is prohibited. There is no restriction upon the circulation of cards, calendars, etc., made of celluloid when they are sent singly.

Glass, in any form. Liquids, fish, fruit and oils are prohibited unless put up in the manner prescribed by postal regulations. Any obscene or immoral book, or other publication of an indecent, immoral, seditious, disloyal, scurrilous or libellous character, or any post card or post band or wrapper upon which there are words of the character aforesaid, or any letter or circular concerning an illegal lottery, so-called gift-concert or other similar enterprise offering prizes or concerning schemes devised and intended to deceive and defraud the public and newspapers, etc., containing advertisements of any obscene and immoral prints publications, etc.

MONEY ORDERS

Fees on Money Orders issued in Canada payable in Canada, Antigua, Bahamas, Barbados, Bermuda, British Guiana, British Honduras, Caisos Islands, Cayman Islands, Dominica, Grenada, Jamaica, Monserrat, Nevis, St. Christopher (St. Kitts), St. Lucia, St. Vincent, Tobago, Trinidad, Turks Islands, and Virgin Islands, is as follows:

From	Incl.	Cts.
\$ 0.01 to \$ 0.99		4
1.00 to 4.99		9
5.00 to 10.99		12
11.00 to 15.99		16
16.00 to 40.00		18
40.01 to 60.00		23
60.01 to 100.00		25

Fees on Money Orders issued in Canada for payment in Great Britain and Empire countries not included in the above are as follows:—

On Orders up to \$ 5	10c.
Over \$ 5.00 & up to 10	15c.
" 10.00 "	20c.
" 20.00 "	30c.
" 30.00 "	40c.
" 40.00 "	50c.
" 50.00 "	60c.
" 60.00 "	70c.
" 70.00 "	80c.
" 80.00 "	90c.
" 90.00 "	1.00

The following fees are to be collected on Money Orders payable in all other foreign countries:—

On Orders up to \$10	18c.
Over \$10.00 & up to 20	23c.
" 20.00 "	30c.
Over 30.00 "	40c.
" 40.00 "	50c.
" 50.00 "	60c.
" 60.00 "	70c.
" 70.00 "	80c.
" 80.00 "	90c.
" 90.00 "	1.03

On Money Orders issued for payment in the United States (including Guam, Hawaii, Panama Canal Zone, Puerto Rico, Tutulia (Samoa and Virgin Islands of United States), Isle of Pines, the fees for orders payable in Canada apply. Information as to the rates of Exchange in force from time to time cannot be furnished in advance but may be obtained from any Post Office authorized to transact Foreign Order business.

Limit of single order \$100.00 but as many more \$100.00 orders may be obtained as required. Duplicate Orders are issued free of charge.

SENATORS OF CANADA.

According to Seniority.

Hon. Wishart McL. Robertson, P.C., Speaker

Name	P.O. Address
Hon. Arthur C. Hardy, P.C.	Brockville, Ont.
" Wm. H. McGuire	Toronto, Ont.
" Donat Raymond	Montreal, Que.
" Cairne R. Wilson	Ottawa, Ont.
" Arthur Marcotte	Ponteix, Sask.
" Ralph B. Horner	Blaine Lake, Sask.
" W. M. Aseltine	Rosetown, Sask.
" F. P. Quinn	Bedford, N.S.
" John T. Haig	Winnipeg, Man.
" J. W. de B. Farris	Vancouver, B.C.
" Adrian K. Hugesen	Montreal, Que.
" Norman P. Lambert	Ottawa, Ont.
" J. E. Fafard	L'Isle, Que.
" A. L. Beaubien	St. Jean Baptiste Man.
" J. J. Stevenson	Prince Albert Sask.
" Aristide Blais	Edmonton, Alta.
" C. B. Howard	Sherbrooke, Que.
" S. A. Hayden	Toronto, Ont.
" N. M. Paterson	Fort William, Ont.
" J. J. Duffus	Peterborough, Ont.
" W. D. Euler, P.C.	Kitchener, Ont.
" L. M. Gouin	Montreal, Que.
" Thomas V. P.C.	Outremont, Que.
" W. R. Davies	Kingston, Ont.
" J. P. McIntyre	Mt. Stewart, P.E.I.
" G. P. Campbell	Toronto, Ont.
" W. McL. Robertson	Bedford, N.S.

" P.O.	
" T. D. Boucard	St-Hyacinthe, P.Q.
" Armand Daigle	Montreal, P.Q.
" Cyrille Vaillancourt	Levis, P.Q.
" Jacob Nicol	Sherbrooke, P.Q.
" T. A. Cremer, P.C.	Winnipeg, Man.
" Wm. H. Taylor	Scotland, Ont.
" Fred. W. Gershaw	Medicine Hat, Alta.
" John P. Howden	Norwood Grove, Man.
" Vincent Dupuis	Longueuil, P.Q.
" Charles L. Bishop	Ottawa, Ont.
" J. J. Kinley	Lunenburg, N.S.
" C. J. Veniot	Bathurst, N.B.
" Art. W. Roebuck	Toronto, Ont.
" John A. McDonald	Halifax, N.S.
" A. Neil McLean	Saint John, N.B.
" Fred. W. Pirie	Grand Falls, N.B.
" George P. Burchill	South Nelson, N.B.
" J.-M. Dessureault	Quebec, P.Q.
" Paul H. Bouffard	Quebec, P.Q.
" James G. Turgeon	Vancouver, B.C.
" Stanley S. McKeen	Vancouver, B.C.
" Thomas Farquhar	Little Current, Ont.
" Joseph W. Comeau	Comeauville, N.S.
" George H. Ross	Calgary, Alta.
" Thos. H. Wood	Regina, Sask.
" J. A. MacKinnon, P.C.	Edmonton, Alta.
" Thomas V. Grant	Montague, P.E.I.
" William A. Fraser	Trenton, Ont.
" William H. Golding	Saferont, Ont.
" George H. Barbour	Charlottetown, P.E.I.
" Alex. Boyd Baird	St. John's, Nfld.
" Ray Petten	St. John's Nfld.
" Thomas Reid	New Westminster, B.C.
" J. W. Stambaugh	Bruce, Alta.
" Gordon B. Isnor	Halifax, N.S.
" Charles G. Hawkins	Millford Station, N.S.

" C. C. Pratt	St. John's, Nfld.
" M. G. Basha	Curling, Nfld.
" M. B. Jodoin	Montreal, P.Q.
" M. McQ. Fergusson	Fredericton, N.B.
" A. L. Woodrow	Toronto, Ont.
" F. G. Bradley	Boravista, N.
" W. Ross MacDonald	Brantford, Ont.
" J. Art. Bradette	Cochrane, Ont.
" L. D. S. Tremblay	St. Malachie, P.Q.
" Sarto Fournier	Montreal, P.Q.
" Aurel D. Léger	Grande Digue, N.B.
" John J. Connolly	Ottawa, Ont.
" Nancy Hodges	Vict. ria, B.C.
" C. G. Powers	Quebec, Que.
" Jean Francois	Riviere du Loup, Poulit, Que.
" Hartland de M.	
" Molson	Montreal, Que.
" Dr. F. A. McGrand	Fredericton, N.B.
" Harold Connolly	Halifax, N.S.
" Wm. M. Wall	Winnipeg, Man.
" David A. Croll	Toronto, Ont.
" Donald Cameron	Alberta
" Florence Inman	Montague, P.E.I.
" Calixte F. Savoie	N.B.
" Dr. Donald Smith	Liverpool, N.S.
" Thos. D'Arcy	
" Leonard	Toronto, Ont.
" Austin C. Taylor	Salisbury, N. B.
" Henri C. Bois	St. Bruno, Que.
" William Boucher	Prince Albert, Sask.
" Sydney J. Smith	Kamloops, B. C.

HOUSE OF COMMONS.

Hon. Louis René Beaudoin, Speaker	
Aradia, Victor Quelch	Banff, Alta.
Algoma East, Hon. L. B. Pearson	Ottawa, Ont.
Algoma West, George Ewart Nixon	Sault Ste. Marie, Ont.
Antigonish-Guysborough, James Ralph Kirk	Antigonish, N.S.
Argenteuil-Deux Montagnes, Philippe Valois	Lachute, Que.
Assinibois, Hazen Robert Argue	Keyville, Sask.
Athabaska, Joseph Milville Duchéne	Bonnyville, Alta.
Battle River-Camrose, James A. Smith	Kitscoty, Alta.

- Beauce, Raoul Poulin, St. Martin de Beauce, Qué.
- Beauharnois-Saisberry, Robert Cauchon, Valleyfield, Qué.
- Bellechasse, Ovide Laflamme, Québec, Qué.
- Berthier-Maskinongé-Delanaudière, Joseph Langlois, St-Justin, Qué.
- Bonaventure, Bona Arsenaute, Québec, Qué.
- Bonavista-Twillingate, L'hon. John W. Pickersgill, Ottawa, Ont.
- Bow River, Charles Edward Johnston, Calgary, Alta.
- Brandon-Souris, Walter Gilbert Dinsdale, Brandon, Man.
- Brantford, James E. Brown, Brantford, Ont.
- Brant-Haldimand, John Alpheus Chariton, Paris, Ont.
- Broadview, George Harris Hees, Toronto, Ont.
- Brome-Missisquoi, Joseph Léon Deslières, Sutton, Qué.
- Bruce, Andrew E. Robinson, Kincardine, Ont.
- Burin-Burgeo, Chesley William Carter, St-Jean, Terre-Neuve.
- Burnaby-Coquitlam, Erhart Regier, New Westminster, C.B.
- Burnaby-Richmond, Tom Goode, Burnaby, C.B.
- Calgary-Nord, Douglas Scott Harkness, Calgary, Alta.
- Calgary-Sud, Carl Olof Nickle, Calgary, Alta.
- Cap-Breton-Nord et Victoria, William Murdoch Buchanan, North Sydney, N.E.
- Cap-Breton-Sud, Clarence Gillis, Glace-Bay, N.E.
- Cariboo, Bert Raymond Leboe, Prince George, C.B.
- Carleton, L'hon. George A. Drew, Ottawa, Ont.
- Cartier, Leon David Crestohl, Montréal, Qué.
- Chambly-Rouville, L'hon. Roch Pinard, Ottawa, Ont.
- Champlain, Joseph I. Rochefort, Cap de la Madeleine, Qué.
- Chapleau, David Gourd, Amos, Qué.
- Charlevoix, Auguste Maltais, Sillery, Qué.
- Charlotte, Andrew Wesley Stuart, St-Andrews, N.B.
- Chateauguay-Huntingdon-Laprairie, Jean Boucher, Laprairie, Qué.
- Chicoutimi, Paul Edmond Gagnon, Bagotville, Qué.
- Churchill, George Dyer Weaver, Flin Flon, Man.
- Coast-Capilano, Hon. James Sinclair, Ottawa, Ont.
- Cochrane, Joseph A. Habel, Kapuskasing, Ont.
- Colchester-Hants, Gordon T. Purdy, Truro, N.E.
- Comox-Alberni, Thomas Speakman Barnett, Alberni, C.B.
- Compton-Frontenac, Joseph Adéodat Blanchette, Chertiville, Qué.
- Cumberland, Azei Randolph Lusby, Amherst, N.E.
- Danforth, Robert Hardy Small, Toronto, Ont.
- Dauphin, Fred S. Zaplitny, Dauphin, Man.
- Davenport, Paul Theodore Hellyer, Toronto, Ont.
- Digby-Annapolis-Kings, George Clyde Nowlan, Wolfville, N.E.
- Dollard, Guy Rouleau, Montréal, Qué.
- Dorchester, Robert Perron, Sillery, Qué.
- Drummond-Arthabaska, Armand Cloutier, Drummondville, Qué.
- Dufferin-Simcoe, L'hon. Wm. Earl Rowe, Newton Robinson, Ont.
- Durham, John Mason James, Bowmanville, Ont.
- Edmonton-Est, Ambrose Holowach, Edmonton, Alta.
- Edmonton-Ouest, Hon. George Prudham, Ottawa, Ont.
- Edmonton-Strathcona, Richard Francis L. Hanna, Edmonton, Alta.
- Eglinton, Donald Methuen Fleming, Toronto, Ont.
- Elgin, James A. McBain, St-Thomas, Ont.
- Esquimalt-Saanich, George Randolph Parkes, Victoria, C.B.
- Essex-Est, L'hon. Paul Martin, Ottawa, Ont.
- Essex-Sud, Stuart Murray Clark, Harrow, Ont.
- Essex-Ouest, Donald Ferguson Brown, Windsor, Ont.
- Fort-William, Dan McIvor, Fort William, Ont.
- Fraser-Valley, Alexander B. Patterson, Abbotsford, C.B.
- Gaspé, J. G. Léopold Langlois, Ste-Anne des Monts, Qué.
- Gatineau, Rodolphe Leduc, Maniwaki, Qué.
- Glengarry-Prescott, Raymond Bruneau, Hawkesbury, Ont.
- Gloucester, Eddard J. Robichaud, Carleton Place, N.B.
- Grand Falls-White Bay-Labrador, Thomas Gordon William Ashbourne, Twillingate, Terre-Neuve.
- Greenwood, J. M. Macdonnell, Toronto, Ont.
- Grenville-Fundas, Arza Clair Casselman, Prescott, Ont.
- Grey-Bruce, L'hon. Walter Edward Harris, Ottawa, Ont.
- Grey-Nord, Colin Emerson Bennett, Meaford, Ont.
- Halifax, John H. Dickey et Samuel Rosborough Balcom, Halifax, N.E.
- Halton, Miss M. Sybil Bennett, Georgetown, Ont.
- Hamilton-Est, Thomas Earl Hambly, Hamilton, Ont.
- Hamilton-Ouest, Mme Ellen Louks Fairclough, Hamilton, Ont.
- Hamilton-Sud, Russell Earl Reinke, Hamilton, Ont.
- Hastings-Frontenac, George Stanley White, Madoc, Ont.
- Hastings-Sud, Frank S. Follwell, Belleville, Ont.
- High Park, Alan John Patrick Cameron, Toronto, Ont.
- Hochelega, Raymond Endes, Montréal, Qué.
- Hull, Alexis Cron, Hull, Qué.
- Humber-St. George's, Herman N. Batten, Corner Brook, Terre-Neuve.
- Humboldt-Melfort, Hugh Alexander Bryson, Tisdale, Sask.
- Huron-Lewis Elston Cardiff, Brussels, Ont.
- Iles-de-la-Madeleine, Charles Arthur Dumoulin Cannon, Québec, Qué.
- Inverness-Richmond, Allan Joseph MacEachen, Inverness, N.E.
- Jacques-Cartier-Lasalle, Edgar Leduc, Lacolle, Qué.
- Jasper-Edson, Charles Yuill, Barrhead, Alta.
- Joliette-l'Assomption-Montcalm, Maurice Breton, Joliette, Qué.
- Kamloops, Edmund Davie Fulton, Kamloops, C.B.
- Kamouraska, Arthur Massé, Québec, Qué.
- Kenora-Rainy River, Wm Moore Bendickson, Kenora, Ont.
- Kent (N.B.), Hervé J. Michaud, Buc-touche, N.B.
- Kent (Ont.), Edward Blake Huffman, Beldelm, Ont.
- Kindersley, Willis Mervyn Johnson, Beadle, Sask.
- Kings, Thomas Joseph Kickham, Souris, I.P.E.
- Kingston, William James Henderson, Kingston, Ont.
- Kootenay-Est, James A. Byrne, Kimberley, C.B.
- Kootenay-Ouest, Herbert Wilfred Herridge, Nakusp, C.B.
- Labelle, Gustave Roy, Mont-Laurier, Qué.
- Lac-Saint-Jean, André Gauthier, St-Joseph d'Alma, Qué.
- Lafontaine, J. Georges Ratelle, Montréal, Qué.
- Lambton-Kent, Hugh Alexander MacKenzie, Watford, Ont.
- Lambton-Ouest, Joseph Warner Murphy, Camlachie, Ont.
- Lanark, Wm Gourlay Blair, Perth, Ont.
- Lapointe, Fernand Girard, Jonquière, Qué.
- Laurier, J. E. Lefrançois, Montréal, Qué.
- Laval, Léopold Demers, St-Laurent, Qué.
- Leeds, Hayden Stanton, Seeley's Bay, Ont.
- Letbridge, John Horne Blackmore, Cardston, Alta.
- Lévis, Maurice Bourget, Lauzon, Qué.
- Lincoln, Harry Peter Cavers, St-Catharines, Ont.
- Lisgar, Wm. Albert Pommer, Manitoa, Man.
- London, Robert Weld Mitchell, London, Ont.
- Longueuil, Auguste Vincent, Montréal, Qué.
- Lotbinière, L'hon. Hugues Lapointe, Ottawa, Ont.
- Mackenzie, Alexander M. Nicholson, Sturgis, Sask.
- Mackenzie River, Mervyn Arthur Hardie, Yellowknife, T.N.O.
- Macleod, Ernest George Hansell, Vulcan, Alta.
- Maisonneuve-Rosemont, J. P. Deschatelets, Montréal, Qué.
- Marquette, L'hon. Stuart S. Garson, Ottawa, Ont.
- Matapédia-Matane, Léandre Thibault, Matane, Qué.
- Meadow Lake, John Hornby Harrison, Medstead, Sask.
- Medicine Hat, William Duncan Wydie, Medicine Hat, Alta.
- Mégantic, Joseph Lafontaine, Thetford Mines, Qué.
- Melville, Le très hon. Jas. G. Gardiner, Ottawa, Ont.
- Mercier, Marcel Monette, Pointe aux Trembles, Qué.
- Middlesex-Est, Harry Oliver White, Glanworth, Ont.
- Middlesex-Ouest, Robert McCubbin, Strathroy, Ont.
- Montmagny-L'Islet, L'hon. Jean Lesage, Ottawa, Ont.
- Moose-Jaw-Lake Centre, Wilbert Ross Thatcher, Moose Jaw, Sask.
- Moose-Mountain, Edward G. McCullough, Manor, Sask.
- Mont-Royal, Alan Aylesworth Macnaughton, Montréal, Qué.
- Nanaimo, Colin Cameron, Victoria, C.B.
- New-Westminster, Frederick G. J. Hahn, New-Westminster, C.B.
- Niagara Falls, Wm. Limburg Houck, Niagara Falls, Ont.
- Nickel Belt, J. Léoda Gauthier, Sudbury, Ont.
- Nicolet-Yamaska, Maurice Boisvert, Québec, Qué.
- Nipissing, John Richard Garland, North Bay, Ont.
- Norfolk, Raymond Elmer Anderson, Waterford, Ont.
- Northumberland (N.B.), George Roy McWilliam, Newcastle, N.B.
- Northumberland (Ont.), Frederick Grey-stock Robertson, Cobourg, Ont.
- Notre-Dame-de-Grâce, Wm. McLean Hamilton, Montréal, Qué.
- Okanagan-Boundary, Owen L. Jones, Kelowna, C.B.
- Okanagan-Revelstoke, George William McLeod, Enderby, C.B.
- Ontario, Michael Starr, Oshawa, Ont.
- Ottawa-Est, Jean Thomas Richard, Ottawa, Ont.
- Ottawa-Ouest, George James McIlraith, Ottawa, Ont.
- Outremont-St-Jean, Romuald Bourque, Outremont, Qué.
- Oxford, Wallace Bickford Nesbitt, Woodstock, Ont.
- Papineau, J. Adrien Meunier, Montréal, Qué.
- Parkdale, John William Gordon Hunter, Toronto, Ont.
- Parry-Sound-Muskoka, Wilfred Kennedy McDonald, Sundridge, Ont.
- Peace-River, Solon Earl Low, Ottawa, Ont.
- Peel, John Pallett, Islington, Ont.
- Perth, Jay Waldo Monteith, Stratford, Ont.
- Peterborough, Gordon Knapman Fraser, Lakefield, Ont.
- Pictou, Henry Byron McCulloch, New Glasgow, N.E.
- Pontiac-Témiscamingue, John Hugh Proudfoot, Fort Coulonge, Qué.
- Portage-Neepawa, William Gilbert Weir, Carman, Man.
- Port-Arthur, Le très hon. C. D. Howe, Ottawa, Ont.
- Portneuf, Pierre Gauthier, Deschambault, Qué.
- Prince, I.P.E., John Watson MacNaught, Summerside, I.P.E.
- Prince-Albert, John George Diefenbaker, Prince Albert, Sask.
- Prince-Edward-Lennox, George James Tustin, Napanee, Ont.
- Provencher, René Norbert Jutras, Letellier, Man.
- Qu'Appelle, Henry Phillip Mang, Edenwold, Sask.
- Québec-Est, Le très hon. Louis S. St-Laurent, Ottawa, Ont.
- Québec-Montmorency, Wilfrid LaCroix, Québec, Qué.
- Québec-Ouest, J. Wilfrid Dufresne, Québec, Qué.
- Québec-Sud, Frank G. Power, Québec, Qué.
- Queens, I.P.E., J. Angus MacLean, Beaton's Mills, I.P.E., et Neil Alexander Matheson, Charlottetown, I.P.E.
- Queens-Lunenburg, Hon. R. H. Winters, Ottawa, Ont.
- Red-Deer, Frederick Davis Shaw, Innisfail, Alta.
- Regina-City, Alfred Claude Ellis, Regina, Sask.
- Renfrew-Nord, James Moffat Forgie, Pembroke, Ont.
- Renfrew-Sud, L'hon. James Joseph McCann, Ottawa, Ont.
- Restigouche-Madawaska, Joseph Charles Van Horne, Campbelltown, N.B.
- Richelieu-Verchères, L. J. Lucien Cardin, Sorel, Qué.
- Richmond-Wolfe, Ernest O. Gingras, Mar-bleton, Qué.
- Rimouski, Gérard Legaré, Rimouski, Qué.
- Roberval, Georges Villeneuve, Mistassini, Qué.
- Rosedale, Charles Henry, Toronto, Ont.
- Rosetown-Biggar, M. J. Coldwell, Ottawa, Ont.
- Rosthern, Walter A. Tucker, Rosthern, Sask.
- Royal, Alfred Johnson Brooks, Sussex, I.B.
- Russell, Joseph Omer Gour, Casselman, Ont.
- Ste-Anne, Thomas Patrick Healy, Montréal, Qué.
- St-Antoine-Westmount, Hon. Geo. C. Marler, Ottawa, Ont.
- St-Boniface, Fernand Viau, St-Boniface, Man.
- St-Denis, Azellus Denis, Montréal, Qué.
- St-Henri, Joseph Arsène Bonnier, Montréal, Qué.
- St-Hyacinthe-Bagot, Joseph Fontaine, St-Hyacinthe, Qué.
- St-Jacques, Roland Beaudry, Montréal, Qué.
- St-Jean-Iberville-Napierville, J. Armand Mé-nard, St-Jean, Qué.
- Saint-Jean-Albert, Thomas Miller Bell, Saint-Jean, N.B.
- St-Jean-Est, Allan MacPherson Fraser, St-Jean, Terre-Neuve.
- St-Jean-Ouest, James Augustine Power, St-Jean, Terre-Neuve.
- St-Laurent-St-Georges, Claude S. Richardson, Montréal, Qué.
- Ste-Marie, Hector Dupuis, Montréal, Qué.
- St-Maurice-Lafèche, Joseph Adolphe Ri-chard, Shawinigan Falls, Qué.
- St-Paul's, Roland Michener, Toronto, Ont.
- Saguenay, Lomer Brisson, Québec, Qué.
- Saskatoon, Robert Ross Knight, Saskatoon, Sask.
- Selkirk, William Scottie Bryce, Selkirk, Man.
- Shefford, Marcel Boivin, Granby, Qué.
- Shelburne-Yarmouth-Clare, Thomas An-drew M. Kirk, Yarmouth, N.E.
- Sherbrooke, Maurice Gingues, Sherbrooke, Qué.
- Simcoe-Est, William Alfred Robinson, Mid-land, Ont.
- Simcoe-Nord, Julian Harcourt Ferguson, Collingwood, Ont.
- Skeena, Edward T. Applewhite, Prince Ru-pert, C.B.
- Spadina, Charles E. Rea, Toronto, Ont.
- Springfield, Anton Bernard Weselak, Beau-sejour, Man.
- Stanstead, Louis Edouard Roberge, Rock Island, Qué.
- Stormont, Albert (Peter) Lavigne, Corn-wall, Ont.
- Sudbury, David Rodger, Mitchell, Sudbury, Ont.
- Swift-Current-Maple Creek, Irvin William Studer, Lac Pelletier, Sask.
- Témiscouata, Jean-Paul St-Laurent, Québec, Qué.
- Terrebonne, Lionel Bertrand, Ste-Thérèse, Qué.
- The Battlefords, Alexander Max Campbell, Neillburg, Sask.
- Timiskaming, Mme Marie Ann Shipley, Kirkland Lake, Ont.
- Timmins, Kari Arliss Eyre, Timmins, Ont.
- Trinity, Donald D. Carrick, Toronto, Ont.
- Trinity-Conception, Leonard J. Stick, Bay Roberts, Terre-Neuve.
- Trois-Rivières, Léon Balcer, Trois-Rivières, Qué.
- Vancouver-Barrard, (vacant).
- Vancouver-Centre, L'hon. Ralph Osborne Campney, Ottawa, Ont.
- Vancouver-Est, Harold Edward Winch, Van-couver, C.B.
- Vancouver-Kingsway, Angus MacInnis, Van-couver, C.B.
- Vancouver-Quadra, Howard Charles Green, Vancouver, C.B.
- Vancouver-Sud, Elmore Pailpott, Vancou-ver, C.B.
- Vaudreuil-Soulanges, L'hon. Louis René Beaudoin, Hudson, Qué.
- Vegreville, John Decore, Vegreville, Alta.
- Verdun, Yves Leduc, Verdun, Qué.
- Victoria (C.B.), Francis Throver Fairry, Victoria, C.B.
- Victoria (Ont.), Clayton Wesley Hodgson, Haliburton, Ont.
- Victoria-Carleton, Gage Workman Mont-gomery, Woodstock, N.B.
- Villeneuve, Armand Dumas, Malartic, Qué.
- Waterloo-Nord, Norman C. Schneider, Kit-chener, Ont.
- Waterloo-Sud, Arthur W. A. White, Galt, Ont.
- Welland, Dr W. H. McMillan, Thorold, Ont.
- Wellington-Huron, William Marvin Howe, Arthur, Ont.
- Wellington-Sud, Henry Alfred Hosking, Guelph, Ont.
- Wentworth, Frank Exton Lennard, Dun-das, Ont.
- Westmorland, Henry J. Murphy, Moncton, N.B.
- Wetaskiwin, Ray Thomas, Wetaskiwin, Alta.
- Winnipeg-Nord, Alistair McLeod Stewart, Winnipeg, Man.
- Winnipeg-Nord-Centre, Stanley Howard Knowles, Winnipeg, Man.
- Winnipeg-Sud, Owen C. Trainor, Winnipeg, Man.
- Winnipeg-Sud-Centre, Gordon Churchill, Winnipeg, Man.
- York-Centre, A. H. Hollingworth, Toronto, Ont.
- York-Est, Robert Henry McGregor, Toron-to, Ont.
- York-Humber, Miss Margaret Aitken, To-ronto, Ont.
- York-Nord, John Eachern Smith, Richmond Hill, Ont.
- York-Ouest, John Borden Hamilton, Toron-to, Ont.
- York-Scarborough, Frank A. Enfield, To-ronto, Ont.
- York-Sud, (vacant).
- York-Sunbury, L'hon. Milton F. Gregg, Ot-tawa, Ont.
- Yorkton, George Hugh Castleden, Yorkton, Sask.
- Yukon, James Aubrey Simmons, White-horse, T.Y.

- Beauce, Raoul Poulin, St-Martin-de-Beauce, Que.  
 Beauharnois-Salaberry, Robert Cauchon, Valleyfield, Que.  
 Bellechasse, Ovide Laflamme, Québec, Qué.  
 Berthier-Maskinongé-Delannaudière, Joseph Langlois, St. Justin, Que.  
 Bonaventure, Bonn Arsenaull, Québec, Que.  
 Bonavista-Twillingate, Hon. John W. Pickersgill, Ottawa, Ont.  
 Bow River, Charles Edward Johnston, Calgary, Alta.  
 Brandon-Souris, Walter Gilbert Diasdale, Brandon, Man.  
 Brantford, James E. Brown, Brantford, Ont.  
 Brant-Haldimand, John Alpheas Charlton, Paris, Ont.  
 Broadview, George Harris Hees, Toronto, Ont.  
 Brome-Missisquoi, Joseph Léon Deslères, Sutton, Que.  
 Bruce, Andrew E. Robinson, Kincardine, Ont.  
 Burlington, Chesley William Carter, St. John's, Nfld.  
 Burnaby-Coquitlam, Erhart Regier, New Westminster, B.C.  
 Burnaby-Richmond, Tom Goode, Burnaby, B.C.  
 Calgary-North, Douglas Scott Harkness, Calgary, Alta.  
 Calgary-South, Carl Olof Nickle, Calgary, Alta.  
 Cape Breton North and Victoria, William Murdoch Buchanan, North Sydney, N.S.  
 Cape Breton South, Clarence Gillis, Glace Bay, N.S.  
 Cariboo, Bert Raymond Leboe, Prince George, B.C.  
 Carleton, Hon. George A. Drew, Ottawa, Ont.  
 Cartier, Leon David Crestohl, Montreal, Que.  
 Chambly-Rouville, Hon. Roch Pinard, Ottawa, Ont.  
 Champlain, Joseph I. Rochefort, Cap-de-la-Madeleine, Que.  
 Chapleau, David Gourd, Amos, Que.  
 Charlevoix, Auguste Maltais, Silery, Qué.  
 Charlotte, Andrew Wesley Stuart, St. Andrews, N.B.  
 Chateauguay-Huntingdon-Laprairie, Jean Boucher, Laprairie, Que.  
 Chicoutimi, Paul Edmond Gagnon, Bagotville, Que.  
 Churchill, George Dyer Weaver, Flin Flon, Man.  
 Const-Capilano, Hon. James Sinclair, Ottawa, Ont.  
 Cochrane, Joseph A. Habel, Kapuskasing, Ont.  
 Colchester-Hants, Gordon T. Purdy, Truro, N.S.  
 Comox-Alberni, Thomas Speakman Barnett, Alberni, B.C.  
 Compton-Frontenac, Joseph Adéodat Blanchette, Charterville, Que.  
 Cumberland, Hazel Randolph Lushy, Amherst, N.S.  
 Danforth, Robert Hardy Small, Toronto, Ont.  
 Dauphin, Fred. S. Zaplitny, Dauphin, Man.  
 Davenport, Paul Theodore Hellyer, Toronto, Ont.  
 Digby-Annapolis-Kings, George Clyde Nowlan, Wolfville, N.S.  
 Dollard, Guy Rouleau, Montreal, Que.  
 Dorchester, Robert Perron, Silery, Que.  
 Drummond-Arthabaska, Armand Cloutier, Drummondville, Que.  
 Dufferin-Simcoe, Hon. Wm. Earl Rowe, Newton Robinson, Ont.  
 Durham, John Mason James, Bowmanville, Ont.  
 Edmonton East, Ambrose Holowach, Edmonton, Alta.  
 Edmonton-Stratheona, Richard Francis L. Hanna, Edmonton, Alta.  
 Edmonton West, Hon. George Prudham, Ottawa, Ont.  
 Eglinton, Donald Methuen Fleming, Toronto, Ont.  
 Elgin, James A. McBain, St. Thomas, Ont.  
 Esquimalt-Saanich, George Randolph Peakes, Victoria, B.C.  
 Essex East, Hon. Paul Martin, Ottawa, Ont.  
 Essex South, Stuart Murray Clark, Harrow, Ont.  
 Essex West, Donald Ferguson Brown, Windsor, Ont.  
 Fort William, Dan McIvor, Fort William, Ont.  
 Fraser Valley, Alexander B. Patterson, Abbotsford, B.C.  
 Gaspé, J. G. Léopold Langlois, Ste Anne des Monts, Que.  
 Gatineau, Rodolphe Leduc, Maniwaki, Que.  
 Glengarry-Prescott, Raymond Bruneau, Hawkesbury, Ont.  
 Gloucester, Hedard J. Robichaud, Carleton Place, N.B.  
 Grand Falls-White Bay—Labrador, Thomas Gordon William Ashbourne, Twillingate, Nfld.  
 Greenwood, J. M. Macdonnell, Toronto, Ont.  
 Grenville-Dundas, Arza Clair Casselman, Prescott, Ont.  
 Grey-Bruce, Hon. Walter Edward Harris, Ottawa, Ont.  
 Grey North, Colln Emerson Bennett, Meaford, Ont.  
 Halifax, John H. Dickey & Samuel Rosborough Balcom, Halifax, N.S.  
 Halton, Miss M. Sibyl Bennett, Georgetown, Ont.  
 Hamilton East, Thomas Hambly Ross, Hamilton, Ont.  
 Hamilton South, Russell Earl Reinke, Hamilton, Ont.  
 Hamilton West, Mrs. Ellen Louks Fairclough, Hamilton, Ont.  
 Hastings-Frontenac, George Stanley White, Madoc, Ont.  
 Hastings South, Frank S. Follwell, Belleville, Ont.  
 High Park, Alan John Patrick Cameron, Toronto, Ont.  
 Hochelaga, Raymond Eudes, Montreal, Que.  
 Hull, Alexis Caron, Hull, Que.  
 Humber-St. George's, Herman N. Batten, Corner Brook, Nfld.  
 Humboldt-Melfort, Hugh Alexander Bryson, Tisdale, Sask.  
 Huron, Lewis Elston Cardiff, Brussels, Ont.  
 Ile-de-la-Madeleine, Charles Arthur Dumoulin Cannon, Québec, Que.  
 Inverness-Richmond, Allan Joseph MacEachen, Inverness, N.S.  
 Jacques-Cartier-Lasalle, Edgar Leduc, LaCrosse, Que.  
 Jasper-Edson, Charles Yull, Barrhead, Alta.  
 Joliette-l'Assomption-Montcalm, Maurice Breton, Joliette, Qué.  
 Kamloops, Edmund Davie Fulton, Kamloops, B.C.  
 Kamouraska, Arthur Massé, Québec, Que.  
 Kenora-Iainy River, Wm. Moore Bendicksun, Kenora, Ont.  
 Kent (N.B.), Hervé J. Michaud, Buctouche, N.B.  
 Kent (Ont.), Edward Blake Huffman, Blenheim, Ont.  
 Kindersley, Willis Merwyn Johnson, Beadie Sask.  
 Kings, Thomas Joseph Kickham, Souris, P.E.I.  
 Kingston, William James Henderson, Kingston, Ont.  
 Kootenay East, James A. Byrne, Kimberley, B.C.  
 Kootenay West, Herbert Wilfred Herridge, Nakusp, B.C.  
 Labelle, Gustave Roy, Mont Laurier, Que.  
 Lac-Saint-Jean, André Gauthier, St. Joseph d'Alma, Que.  
 Lafontaine, J. George Ratelle, Montreal, Que.  
 Lambton-Kent, Hugh Alexander MacKenzie, Watford, Ont.  
 Lambton West, Joseph Warner Murphy, Camlachie, Ont.  
 Lenark, Wm. Gourlay Blair, Perth, Ont.  
 Lapointe, Fernand Girard, Jonquière, Que.  
 Laurier, J. E. Lefrançois, Montreal, Que.  
 Laval, Léopold Demers, St. Laurent, Québec, Que.  
 Leeds, Hayden Stanton, Seeley's Bay, Ont.  
 Letabridge, John Horne Blackmore, Cardston, Alta.  
 Lévis, Maurice Bourget, Lauzon, Que.  
 Lincoln, Harry Peter Cavers, St. Catharines, Ont.  
 Lisgar, Wm. Albert Pommer, Manitou, London, Robert Weld Mitchell, London, Ont.  
 Longueuil, Auguste Vincent, Montreal, Que.  
 Lotbinière, Hon. Hugues Lapointe, Ottawa, Ont.  
 Mackenzie, Alexander M. Nicholson, Sturgis, Sask.  
 Mackenzie River, Mervyn Arthur Hardie, Yellowknife, N.W.T.  
 Macleod, Ernest George Hansell, Vulcan, Alta.  
 Maisonneuve-Rosemont, J. P. Deschatelets, Montreal, Que.  
 Marquette, Hon. Stuart S. Garson, Ottawa, Ont.  
 Matapedia-Matane, Léandre Thibault, Matane, Que.  
 Meadow Lake, John Hornby Harrison, Medstead, Sask.  
 Medicine Hat, William Duncan Wylie, Medicine Hat, Alta.  
 Mégantic, Joseph Lafontaine, Thetford Mines, Que.  
 Melville, Rt. Hon. Jas. G. Gardiner, Ottawa, Ont.  
 Mercier, Marcel Monette, Pointe aux Trembles, Que.  
 Middlesex East, Harry Oliver White, Glanworth, Ont.  
 Middlesex West, Robert McCubbin, Strathroy, Ont.  
 Montmagny-L'Islet, Hon. Jean Lesage, Ottawa, Ont.  
 Moose Jaw-Lake Centre, Wilbert Ross Thatcher, Moose Jaw, Sask.  
 Moose Mountain, Edward G. McCullough, Manor, Sask.  
 Mount Royal, Alan Aylesworth Macnaughton, Montreal, Que.  
 Nainimo, Colin Cameron, Victoria, B.C.  
 New Westminster, Frederick G. J. Hahn, New Westminster, B.C.  
 Niagara Falls, Wm. Limburg Houck, Niagara Falls, Ont.  
 Nickel Belt, J. Léoda Gauthier, Sudbury, Ont.  
 Nicolet-Yamaska, Maurice Boisvert, Québec, Que.  
 Nipissing, John Richard Garland, North Bay, Ont.  
 Norfolk, Raymond Elmer Anderson, Waterford, Ont.  
 Northumberland (N.B.), George Roy McWilliam, Newcastle, N.B.  
 Northumberland (Ont.), Frederick Grey stock Robertson, Cobourg, Ont.  
 Notre-Dame-de-Grâce, Wm. McLean Hamilton, Montreal, Que.  
 Okanagan Boundary, Owen L. Jones, Kelowna, B.C.  
 Okanagan-Revelstoke, George Williams McLeod, Enderby, B.C.  
 Ontario, Michael Starr, Oshawa, Ont.  
 Ottawa East, Jean Thomas Richard, Ottawa, Ont.  
 Ottawa West, George James McIlraith, Ottawa, Ont.  
 Outremont-St-Jean, Romuald Bourque, Outremont, P.Q.  
 Oxford, Wallace Blekford Nesbitt, Woodstock, Ont.  
 Papineau, J. Adrien Meunier, Montreal, Que.  
 Parkdale, John William Gordon Hunter, Toronto, Ont.  
 Parry Sound-Muskoka, Wilfred Kennedy McDonald, Sundridge, Ont.  
 Peace River, Solon Earl Low, Ottawa, Ont.  
 Peel, John Pallett, Islington, Ont.  
 Perth, Jay Waldo Monteith, Stratford, Ont.  
 Peterborough, Gordon Knapman Fraser, Lakefield, Ont.  
 Picton, Henry Byron McCulloch, New Glasgow, N.S.  
 Pontiac-Témiscamingue, John Hugh Proudfoot, Fort Coulonge, Que.  
 Portage-Neepawa, William Gilbert Weir, Carman, Man.  
 Port Arthur, Rt. Hon. C. D. Howe, Ottawa, Ont.  
 Portneuf, Pierre Gauthier, Deschambault, Que.  
 Prince, P.E.I., John Watson MacNaught, Summerside, P.E.I.  
 Prince Albert, John George Diefenbaker, Prince Albert, Sask.  
 Prince Edward-Lennox, George James Tustin, Napanee, Ont.  
 Provencher, René Norbert Jutras, Letellier, Man.  
 Qu'Appelle, Henry Philip Mang, Edenwald, Sask.  
 Québec East, Rt. Hon. Louis S. St. Laurent, Ottawa, Ont.  
 Québec-Montmorency, Wilfrid LaCroix, Québec, Que.  
 Québec South, Frank G. Power, Québec, Que.  
 Québec West, J. Wilfrid Dufresne, Québec, Que.  
 Queens, P.E.I., J. Angus MacLean, Beaton's Mills, P.E.I., Nell Alexander Matheson, Charlottetown, P.E.I.  
 Queens-Lunenburg, Hon. R. H. Winters, Ottawa, Ont.  
 Red Deer, Frederick Davis Shaw, Innisfail, Alta.  
 Regina City, Alfred Claude Ellis, Regina, Sask.  
 Renfrew North, James Moffat Forgie, Pembroke, Ont.  
 Renfrew South, Hon. James Joseph McCann, Ottawa, Ont.  
 Restigouche-Madawaska, Joseph Charles Van Horne, Campbellton, N.B.  
 Richelieu-Verchères, L. J. Lucien Cardin, Sorel, Que.  
 Richmond-Wolfe, Ernest O. Gingras, Marquette, Que.  
 Rimouski, Gérard Legaré, Rimouski, Que.  
 Roberval, Georges Villeneuve, Mistassini, Que.  
 Rosedale, Charles Henry, Toronto, Ont.  
 Rosetown-Biggan, M. J. Coldwell, Ottawa, Ont.  
 Rosthern, Walter A. Tucker, Rosthern, Sask.  
 Royal, Alfred Johnson Brooks, Sussex, N.B.  
 Russell, Joseph Omer Gour, Casselman, Ont.  
 St. Ann, Thomas Patrick Healy, Montreal, Que.  
 St. Antoine-Westmount, Hon. Geo. C. Marler, Ottawa, Ont.  
 St. Boniface, Fernand Viau, St. Boniface, Man.  
 St. Denis, Azellus Denis, Montreal, Que.  
 St. Henri, Joseph Arsène Bonnier, Montreal, Que.  
 St. Hyacinthe-Bagot, Joseph Fontaine, St. Hyacinthe, Que.  
 St. Jacques, Roland Beaudry, Montreal, Que.  
 St. Jean-Iberville-Naperville, J. Armand Ménard, St. Jean, Que.  
 St. John-Albert, Thomas Miller Bell, Saint John, N.B.  
 St. John's East, Allan MacPherson Fraser, St. John's Nfld.  
 St. John's West, James Augustine Power, St. John's Nfld.  
 St. Lawrence-St. George, Claude S. Richardson, Montreal, Que.  
 St. Marie, Hector Dupuis, Montreal, Que.  
 St. Maurice-Lafèche, Joseph Adolphe Richard, Shawinigan Falls, Que.  
 St. Paul's, Roland Michener, Toronto, Ont.  
 Saguenay, Lomer Brisson, Québec, Que.  
 Saskatoon, Robert Ross Knight, Saskatoon, Sask.  
 Selkirk, Wm. Scottie Bryce, Selkirk, Man.  
 Sheffield, Marcel Boivin, Granby, Que.  
 Shelburne-Yarmouth-Clare, Thomas Andrew M. Kirk, Yarmouth, N.S.  
 Sherbrooke, Maurice Gingues, Sherbrooke, Que.  
 Simcoe East, William Alfred Robinson, Midland, Ont.  
 Simcoe North, Julian Harcourt Ferguson, Collingwood, Ont.  
 Skeena, Edward T. Applewhite, Prince Rupert, B.C.  
 Spadina, Charles E. Rea, Toronto, Ont.  
 Springfield, Anton Bernard Weselak, Beau-sejour, Man.  
 Stanstead, Louis Edouard Roberge, Rock Island, Que.  
 Stormont, Albert (Peter) Lavigne, Cornwall, Ont.  
 Sudbury, David Rodger Mitchell, Sudbury, Ont.  
 Swift Current-Maple Creek, Irwin William Studer, Lac Pelletier, Sask.  
 Témiscouata, Jean Paul St. Laurent, Québec, Que.  
 Terrebonne, Lionel Bertrand, Ste. Thérèse, Que.  
 The Battlefords, Alexander Max Campbell, Neilburg, Sask.  
 Timiskaming, Mrs. Marie Ann Shipley, Kirkland Lake, Ont.  
 Timmins, Karl Arliss Eyre, Timmins, Ont.  
 Trinity, Donald D. Carrick, Toronto, Ont.  
 Trinity-Conception, Leonard T. Stick, Bay Roberts, Nfld.  
 Trois-Rivières, Léon Balcer, Three Rivers, Que.  
 Vancouver-Burnard, (vacant).  
 Vancouver Centre, Hon. Ralph Osborne Campney, Ottawa, Ont.  
 Vancouver East, Harold Edward Winch, Vancouver, B.C.  
 Vancouver-Kingsway, Angus MacInnis, Vancouver, B.C.  
 Vancouver-Quadra, Howard Charles Green, Vancouver, B.C.  
 Vancouver South, Elmore Philpott, Vancouver, B.C.  
 Vaudreuil-Soulanges, Hon. Louis René Beaudoin, Hudson, Que.  
 Vegreville, John Decore, Vegreville, Alta.  
 Verdun, Yves Leduc, Verdun, Que.  
 Victoria (B.C.), Francis Throver Fairry, Victoria, B.C.  
 Victoria (Ont.), Clayton Wesley Hodgson, Halliburton, Ont.  
 Victoria-Carleton, Gage Workman Montgomery, Woodstock, N.B.  
 Villeneuve, Armand Dumas, Malartic, Que.  
 Waterloo North, Norman C. Schneider, Kitchener, Ont.  
 Waterloo South, Arthur W. A. White, Galt, Ont.  
 Welland, Dr. W. H. McMillan, Thorold, Ont.  
 Wellington-Huron, William Marvin Howe, Arthur, Ont.  
 Wellington South, Henry Alfred Hosking, Guelph, Ont.  
 Wentworth, Frank Exton Lennard, Dundas, Ont.  
 Westmorland, Henry J. Murphy, Moncton, N.B.  
 Wetaskiwin, Ray Thomas, Wetaskiwin, Alta.  
 Winnipeg North, Alastair McLeod Stewart, Winnipeg, Man.  
 Winnipeg North Centre, Stanley Howard Knowles, Winnipeg, Man.  
 Winnipeg South, Owen C. Trainor, Winnipeg, Man.  
 Winnipeg South Centre, Gordon Churchill, Winnipeg, Man.  
 York Centre, A. H. Hollingworth, Toronto, Ont.  
 York East, Robert Henry McGregor, Toronto, Ont.  
 York-Humber, Miss Margaret Aitken, Toronto, Ont.  
 York North, John Eachern Smith, Richmond Hill, Ont.  
 York-Scarborough, Frank A. Snfield, Toronto, Ont.  
 York South, (vacant).  
 York-Sunbury, Hon. Milton F. Gregg, Ottawa, Ont.  
 Yorkton, George Hugh Castleden, Yorkton, Sask.  
 York West, John Borden Hamilton, Toronto, Ont.  
 Yukon, James Aubrey Simmons, Whitehorse, Y.T.

PROVINCE DE QUEBEC

Siège du Gouvernement à Québec

LIEUTENANT GOUVERNEUR

Lieutenant Gouverneur. — L'honorable Gaspard Fautoux, C.P., LL.D., D.D.S., L.D.S.
Chef de cabinet et Principal Aide-de-camp. — Major J.-P. Martin, R.O.
Secrétaire. — Louis Joseph Paquin.
Premier Commis et Messager. — Louis Béland.

CONSEIL EXECUTIF

Premier Ministre, Président du Conseil exécutif et Procureur général. — Hon. Maurice-L. Duplessis, C.R.
Ministre des Finances. — Hon. Onésime Gagnon, C.P., C.R.
Ministre des Terres et Forêts et Ministre des Ressources hydrauliques. — Hon. John S. Doucette.
Ministre de la Santé. — Hon. Dr Albiny Faquette.
Ministre de la Colonisation. — Hon. J.-D. Bégin.
Ministre d'Etat. — Hon. Antonio Elle.
Ministre de l'Agriculture. — Hon. Laurent Barré.
Ministre de la Voirie. — Hon. Antonio Talbot, C.R.
Ministre du Travail. — Hon. Antonio Barrette.
Ministre de la Chasse et Ministre des Pêcheries. — Hon. Dr Camille-E. Poullot.
Ministre des Travaux publics. — Hon. Romeo Lorrain.
Ministre du Bien-Etre social et de la Jeunesse. — Hon. J.-M. Paul Sauvé, C.R.
Ministre de l'Industrie et du Commerce. — Hon. Paul Beaulieu.
Secrétaire de la Province. — Hon. Yves Prevost, C.R.
Solliciteur général et ministre des transports et communications. — Hon. Antonio Rivard, C.R.
Ministre des Affaires municipales. — Hon. Paul Dozois.
Ministre des Mines. — Hon. W. M. Cottingham.
Ministres d'Etat. — Hon. Dr Arthur Leclerc, Hon. Wilfrid Labbé, Hon. Jacques Miquelon, C.R.
Greffier. — Léopold Désilets, C.R.
Assistant-greffier et greffier suppléant. — Charles LaRichelière.

CONSEIL LEGISLATIF

Hon. Jean-Louis Baribeau, Président.
Alma. — Hon. J. Olier Renaud, Montréal.
Beaufort. — Hon. Jacob Nicol, Sherbrooke.
De Lanaudière. — Hon. Félix-E. Messier, St-Antoine-sur-Richelieu.
De La Durantaye. — Hon. Joseph Boulanger, Montmagny, P.Q.
De La Vallière. — Hon. Patrice Tardif, St-Méthode, P.Q.
De Lorimier. — Hon. Alphonse Raymond, Montréal.
De Salaberry. — Hon. R. Grothé, Montréal.
Golfe. — Hon. Jules-A. Brillant, Rimouski.
Grandville. — Hon. F. Philippe Brals, Montréal.
Inkerman. — Hon. Robt. R. Ness, Howick, P.Q.
Kennebec. — Hon. E. Thériault, Québec.
La Salle. — Hon. Albert Bouchard, Ste-Claire, P.Q.
Laurentides. — Hon. Gerald Martineau, Québec.
Lauzon. — Hon. Emile Moreau, Québec.
Mille-Isles. — Hon. Francis-L. Connors, Outremont.
Montarville. — Hon. Emile Lesage, Macamic, P.Q.
Repentigny. — Hon. E. Masson, Montréal.
Rigaud. — Hon. V. Marchand, Montréal.
Rougemont. — Hon. Jean-Louis Baribeau, Ste-Geneviève de Batiscan, P.Q.
Sorel. — Hon. Jean Barrette, Montréal, P.Q.
Stadacona. — Hon. Hector Laferté, Québec.
Victoria. — Hon. G. B. Foster, Montréal.
Wellington. — Hon. Edouard Asselin, Montréal.
Ralph-A. Benoit, greffier; E. Bernard, greffier-adjoint; Pierre Gély, gentilhomme huissier à la verge noire; A. Guy, sergent d'armes; L. Parent, comptable.

ASSEMBLEE LEGISLATIVE

Orateur — L'hon. Maurice Tellier
Orateur suppléant — Daniel Johnson
Abitibi-Est. — Miquelon, Jac. Québec
Abitibi-Ouest. — Courcy, Alcide. La Sarre, Ab.
Argenteuil. — Cottingham, Wm. M. Québec
Arthabaska. — Labbé, Will. Québec
Bagot. — Johnson, Daniel St-Fie
Beauce. — Poulin, G.-O. St-Martin
Beauharnois. — Hébert, Edgar. Valleyfield
Bellechasse. — Poirier, Alphonse. St-Damien
Berthier. — Lavallée, J.A.A. Berthierville
Bonaventure. — Lévesque, G. Paspébiac
Brome. — Brown, Glendon. Knowlton
Chambly. — Théberge, R. Montréal
Champlain. — Bellemare, M. Cap-de-la-Madelaine
Charlevoix-Saguenay. — Leclerc, A. Québec
Chateauguay. — Laberge, Art. Chateauguay Village
Chicoutimi. — Talbot, Antonio Québec
Compton. — Gagnon, Fabien. Compton
Deux-Montagnes. — Sauvé, J.-M. P. Québec
Dorchester. — Bégin, J.-D. Québec
Drummond. — Bernard, R. Drummondville
Frontenac. — Guillemette, E. Lac Mégantic
Gaspé-Nord. — Couturier, Alph. Marsouf
Gaspé-Sud. — Poullot, C.-E. Québec
Gatineau. — Desjardins, Gér. Maniwaki
Hull. — Parent, Oswald. Hull
Huntingdon. — Somerville, H.
Iberville. — Alister, Yvon. Iberville
Iles-de-la-Madecine. — Langlais, H. Québec
Jacques-Cartier. — Kirkland, C. A. Ville St-Pierre
Joliette. — Barrette, A. Québec
Jonquières-Kamouraska. — Ouellet, Léonce. Jonquières
Kamouraska. — Plourde, Alf. Mont-Carmel
Labelle. — Paquette, J.-H.-A. Québec
Lac St-Jean. — Auger, Ant. St-Joseph d'Alma
L'Assomption. — Chartrand, V. S. L. Epiphanie
Laval. — Poullot, L. Montréal
Lacolleite. — Ducharme, R. La Tuque
Lévis. — Samson, J.-A. Lévis

L'ANNUAIRE GENERAL DE LOVELL

L'Islet. — Lizotte, Fern. St-Jean-Port-Joli
Lotbinière. — Bernatchez, R. St-Flayvien
Magdalen Islands. — Voir Iles-de-la-Madeleine
Maisonneuve. — Tremblay, L. Montréal
Maskinongé. — Caron, G. Louiseville
Matane. — Gagnon, O. Québec
Matapédia. — Gagnon, C. Sayabec
Mégantic. — Labbé, Fanc. Québec
Missisquoi. — Bertrand, J.-J. Sweetsburg
Montcalm. — Tellier, J.-M. Joliette
Montmagny. — Rivard, Antoine Québec
Montmorency. — Prévost, Yves. Beauport
MONTREAL:—
Jeanne
Mance. — Custeau, M. Montréal
La rive. — Gagné, Arsène. Montréal
Mercier. — Thibault, J.-B. Montréal
Notre-Dame-de-Grace. — Earl, Paul. Montréal
Outremont. — Lapalme, G.-E. Joliette
Ste-Anne. — Hanley, Frank. Montréal
St-Henri. — Lalonde, Ph. Montréal
St-Jacques. — Dozois, Paul. Montréal
St-Louis. — Rochon, Dave. Montréal
St-Marie. — Charbonneau, E. Montréal
Verdun. — Ross, L.-A. Verdun
Napierville-Laprairie. — Riendeau, H. St-Rémi de Napierville
Nicolet. — Roy, J. F. C. Nicolet
Papineau. — Lorrain, Roméo. Québec
Pontiac. — Johnston, Ray. Otter Lake
Portneuf. — Cnallfour, R. Cap-Santé
Québec-Centre. — Cloutier, M. Québec
Québec-Ouest. — Rochette, E. Charlesbourg
Québec-Est. — Maltais, A. Québec
Québec-Ouest. — Gallipeault, J.-P. Québec
Richelieu. — Gagné, Bernard. Sorel
Richmond. — Lafrance, J.-E. Danville
Rimouski. — Dionne, Albert. Rimouski
Rivière-du-Loup. — Couturier, J.-A. Rivière-du-Loup
Roberval. — Spence, P.-H. Dolbeau
Rouville. — Barré Laurent. Québec
Rouyn-Noranda. — Turpin, Edgar. Rouyn
Saguenay. — Ouellet, Pierre. Baie Comeau
St-Hyacinthe. — Saint-Pierre, R. St-Hyacinthe
Saint-Jean. — Beaulieu, Paul. Québec
St-Maurice. — Hamel, J. I. Shawinigan
St-Sauveur. — Boudreau, J.-F. Québec
Shefford. — Russell, A. Waterloo
Sherbrooke. — Bourque, J.-S. Québec
Stanstead. — Gérin, Denis. Coaticook
Témiscamingue. — Larouche, A. Moffet
Témiscouata. — Raymond, J.-A. St-Louis-du-Haut
Terrebonne. — Blanchard, J.L. Ste-Thérèse-de-Blainville
Trois-Rivières. — Duplessis, M.-L. Québec
Two Mountains. — Voir Deux-Montagnes
Vaudreuil-Soulanges. — Jeannotte, Ed. Coteau
Verchères. — Ladouceur, C. S.-Marc.
Westmount-St-Georges. — Hyde, John R. Westmount
Wolfe. — Vachon, Henri. Garthby
Yamaska. — Elle, Antonio. Québec
Antoine Lemieux, Greffier de l'Assemblée législative.

CORONERS

DISTRICT CORONER RESIDENCE
Abitibi. — P. Brousseau. Malartic
L. Balthazard. Dupuy
Philippe Belleau. La Sarre
Bernard Brisson. Chibougamau
René Millet. Drummondville
Arthabaska. — Gilles St-Onge. Ville St-Joseph (Drummond)
Dr. A. Thibault. Victoriaville
Beauce. — J. D. Robitaille. St-Léon de Standon
Rod. Maheux. St-Georges
Roméo Goulet. St-Méthode
Joseph Aubut. Lac Mégantic
Beauharnois. — Dr. O. E. Caza. Valleyfield
I. K. Williams. Chateauguay
Dr. G. Lefebvre. Huntingdon
Dr. Louis Pilon. St-Chrysostome
Bedford. — Dr. L. P. Rioux. Sutton
Marc Tardif. Granby
Paul E. Roy. Cowansville
Earl Draper. Bedford
Guy Laroche. Farnham
Bonaventure. — G. Boileau. New Richmond
Chicoutimi. — Francis Brisson. Chicoutimi
J. E. Bergeron. Jonquières
Gaspé. — J. V. ... Chandler
Ezphias Miville. Cap Chat
Lionel Rioux. Rivière-au-Renard
M. Arsenault. Cap aux Meules
A. Dontigny. Ste-Anne des Monts
Hull. — G. Brisson. Hull
L. Bourgault. St-André
Avelin
Harold Geggie. Wakefield
J. T. L'Ecuyer. Maniwaki
Jean Lorrain. Ste-Rose de Lima (Papineau)
Iberville. — Dr. Gerard Archambault. St-Jean
Jean Beaudin. Napierville
Joliette. — Jos. Lefebvre. St-Gabriel de Brandon
J. A. Melanson. St-Jacques de l'Achigan
Paul Lamarche. Joliette
Gérard Gervais. Berthierville
R. Desmarais. L'Epiphanie
Kamouraska. — Antonio Paradis. Rivière-du-Loup
Marcel Catellier. Trois-Pistoles
L. Leclerc. St. Philippe de Neri
Gérard Pelletier. St-Alexandre
J. Almé Fortin. Cabano
Dr. R. Monette. St-Eléuthère
Labelle. — Jean Claude Paquette. Ferme Neuve
Alister, Yvon. Hemmingford
Jacques Cartier. L'Annonciation
Iberville. — Thuoit, Yvon. Iberville
Mégantic. — R. Charron. Plessisville
Eugène Lacerte. Thetford Mines
Roland Houde. Black Lake député
Montmagny. — Paul Dupuis. Montmagny
N. Chassé. St-Jean Port Joli
Alex. Nadeau. St-Charles (Bellechasse)
Montreal. — R. L. Duckett. 443 rue St-Vincent, Montréal
Aug. B. Clément. Les Cedres

Nicolet. — J. M. Rouleau. St-Grégoire (Nicolet)
Pontiac. — Dr. F. Cowley. Shawville
Dr. H. E. Laycock. Fort Coulonge
Dr. J. Bradshaw. Campbell's Bay
Dr. C. H. Keon. Chapeau
Québec. — Dr. G. Foy. 68 Adolphe-Routhier, Québec
Dr. J. E. Raymond. Courville
Dr. G. Descares. Lac Edouard
Dr. Chas. Crête. La Tuque
J.-P. Poullot. St-Agapit (Lotbinière)
Dr. J. Caron. Parent
André Poisson. Grand'Mère
J. P. Fortin. Lévis
Napoléon Côté. Portneuf
C. Gélinas. 15 av. Bégin Lévis
Dr. Arthur Ste-Anne de Simard. Beupré
Richelieu. — J. J. Guertin. Sorel
J. W. Paquin. St-David (Yamaska)
V. Paradis. Verchères
Rimouski. — R. Bélanger. Rimouski
Raoul Gagnon. Matane
Dr. G. E. Guérette. Amqui
René A. Lepage. Mont-Joli
L. E. St-Hilaire. Lucville
Roberval. — W. Boudreau. Chambord
L. Poisson. Normandin
Dr. F. Lamy. St-Jérôme
Lac St-Jean
Rouyn-Noranda. — Alph. Boisvert. Rouyn
Saguenay. — Pierre Bouchard. La Malbaie
Dr. J. J. Allyn. Tadoussac
Roger Smith. Clarke City (de Rivière Pentecôte à Riv. au Tonnerre)
Dr. G. Ouellet. Forestville de Ste-Thérèse-de-Columbia à Portneuf-sur-Mer
Dr. R. Martineau. Natashquan d'Aquanish à Kegaska
Léo Côté. Hâvre St-Pierre (de Rivière au Tonnerre à Natashquan)
E. E. Binet. Baie Comeau (Tadoussac à Blanc Salon)
Dr. Paul Jean. Port Menir, Ile d'Anticosti
Pierre Frégeau. Port Menir, Ile d'Anticosti
Gerard Beaulieu. Sept Iles
Dr. Augustin Roy. Shefferville
Dr. Paul Roy. Baie-Trinité, juridiction à Baie-Trinité Godbout Pentecôte et Franklin
Dr. Geo. H. Boucher. Labrieville
Marcel Bouffard. Hauterive, territoire de Bersimis à Rivière Pentecôte
Nouveau Québec. — Wm. Art. Hiclop. Fort Chimo
Saint-François. — Dr. E. Charron
Cabana. Magog
Louis Gagnon. Sherbrooke
Charles Boisvert. Lac Mégantic
Dr. Fiateo Tremblay. D'Israël (Wolfe)
Geo. Letendre. Danville
St-Hyacinthe. — André Bouvier. St-Hugues
Ern. A. Primeau. Marleville
Dr. Léo Benoit. St-Hyacinthe
Témiscamingue. — Phil. Chabot. Lorrainville
Dr. G. Legault. Laverlochère
William Irwin. Témiscamingue
Terrebonne. — Joseph Pagé. St-Benoit
Jules Lafleur. Lachute
J.-L. Taillon. St-Jérôme
R. A. Côté. Brownsburg
Trois-Rivières. — Dr. P. Bellefeuille. Trois-Rivières
Frank Noel. Shawinigan Falls
J.-Adj. Dechêne. Shawinigan Falls
C. Micaud. St-Paulin
Pierre Hubert. Cap de la Madeleine
André Poisson. Grand'Mère

REGISTRATEURS DE LA PROVINCE

DIVISION CHEF-LIEU NOM
Abitibi. — Amos. A. Bourbeau
Argenteuil. — Lachute. G. F. Calder
Arthabaska. — Arthabaska. Garneau & Nadeau
Bagot. — St. Liboire. A. Ladouceur
Beauce. — Beauceville. L. de G. Crépeau
Beauharnois. — Beauharnois. Antoine Dupuis
Bellechasse. — St. Raphaël. G. Labroque
Berthier. — Berthier. F. O. T. Lamarche
Bonaventure. — No. 1 Division. New Carlisle. J. P. L. Flynn
Bonaventure. — No. 2 Division. Carleton. E. J. S. Verge
Brome. — Knowlton. John Pibus
Chambly. — Longueuil. R. Daigneault
Champlain. — Ste. Geneviève.
Charlevoix. — No. 1 Division. Murray Bay. J. B. Carré
Charlevoix. — No. 2 Division. Baie St. Paul. Roger Dufour
Chateauguay. — Ste. Marine. Léonard Laberge
Chicoutimi. — Chicoutimi. Lapointe & Gagnon
Coaticook. — Coaticook. P.-E. Durocher
Compton. — Coaticook. J. A. Bourgault
Deux-Montagnes. — Ste. Scholastique. J. O. Latour
Dorchester. — Ste. Hénédine. Ouellet et Lacasse
Drummond. — Drummondville. Laferté & Millar
Frontenac. — Village Mégantic. C. Baillargeon
Gaspé. — Percé. S. J. Flynn

PROVINCE OF QUEBEC

Seat of Government at Quebec

LIEUTENANT-GOVERNOR.

Lieutenant-Governor.—Hon. Gaspard Proulx, P.C., M.P., D.D., L.D.S.  
Executive Secretary & Principal Aide-de-camp.—Major J. P. Martin, R.O.  
Secretary.—Louis Joseph Paquin.  
Chief Clerk & Messenger.—Louis Beland.

EXECUTIVE COUNCIL

Prime Minister, President of the Executive Council and Attorney General.—Hon. Maurice L. Duplessis, Q.C.  
Minister of Finance.—Hon. Onesime Gagnon, P.C., Q.C.  
Minister of Lands and Forests and Minister of Hydraulic Resources.—Hon. John S. Bourque.  
Minister of Health.—Hon. Dr. Albiny Paquette.  
Minister of Colonization.—Hon. J. D. Bégin.  
Minister without Portfolio.—Hon. Antonio Elie.  
Minister of Agriculture.—Hon. Laurent Barre.  
Minister of Roads.—Hon. Antonio Talbot, Q.C.  
Minister of Labour.—Hon. Antonio Barrette.  
Minister of Game and Minister of Fisheries.—Hon. Dr. Camille E. Poullet.  
Minister of Public Works.—Hon. Romeo Lorrain.  
Minister of Social Welfare and Youth.—Hon. J. M. Paul Sauve, Q.C.  
Minister of Trade and Commerce.—Hon. Paul Beaulieu.  
Secretary of the Province.—Hon. Yves Prevost, Q.C.  
Solicitor General and Minister of Transportation and Communications.—Hon. Antoine Rivard, Q.C.  
Minister of Municipal Affairs.—Hon. Paul Dozois.  
Minister of Mines.—Hon. W. M. Cottingham.  
Ministers without portfolio.—Hon. Dr. Arthur Leclerc, Hon. Wilfrid Labbe, Hon. Jacques Miquelon, Q.C.  
Clerk.—Leopold Desilets, Q.C.  
Deputy Clerk and Acting Clerk.—Charles LaRochelle.

LEGISLATIVE COUNCIL

Hon. Jean Louis Baribeau, Speaker  
Alma.....Hon. J. Olier Renaud, Montreal  
Bedford.....Hon. Jacob Nicol, Sherbrooke  
De Lanaudiere.....Hon. Félix E. Messier, St. Antoine-sur-Richelieu  
De La Durantaye.....Hon. Joseph Boulanger, Montmagny, P.Q.  
De La Vallière.....Hon. Patrice Tardif, St. Méthode, P.Q.  
De Lorimier.....Hon. Alphonse Raymond, Montreal  
De Salaberry.....Hon. R. Grothé, Montreal  
Golfe.....Hon. Jules A. Brillant, Rimouski  
Grandville.....Hon. F. Philippe Brais, Montreal  
Inkerman.....Hon. Robt. R. Ness, Howick, P.Q.  
Kennebec.....Hon. E. Thériault, Quebec  
La Salle.....Hon. Albert Bouchard, Ste. Claire, P.Q.  
Laurentides.....Hon. Gerald Martineau, Quebec  
Lauzon.....Hon. Emile Moreau, Quebec  
Mille-Isles.....Hon. Francis L. Connors, Outremont  
Montarville.....Hon. Emile Lesage, Macamic, P.Q.  
Repentigny.....Hon. E. Masson, Montreal  
Rigaud.....Hon. V. Marchand, Montreal  
Rougemont.....Hon. Jean Louis Baribeau, Ste. Geneviève de Batiscan  
Shawinigan.....Hon. Jean Barrette, Montreal  
Sorel.....Hon. Jean Barrette, Montreal  
Stadacona.....Hon. Hector Laferté, Quebec  
Victoria.....Hon. G. B. Foster, Montreal  
Wellington.....Hon. Edouard Asselin, Montreal

Ralph A. Benoit, clerk; E. Bernard, assistant-clerk; Pierre Gelly, gentleman usher of the black rod; A. Guy, sergeant-at-arms; L. Parent, accountant.

LEGISLATIVE ASSEMBLY

Speaker—Hon. Maurice Teller  
Deputy Speaker—Daniel Johnson  
Abitibi East.....Miquelon, Jacq. Quebec  
Abitibi West.....Courcy, Alcide. La Sarre, Ab.  
Argenteuil.....Cottingham, Wm. M., Québec  
Arthabaska.....Labbe, Wilf. Quebec  
Bagot.....Johnson, D. St. Pie  
Beauce.....Poulin, G. O. St. Martin  
Beauharnois.....Hébert, Edgar. Valleyfield  
Bellevue.....Poirier, Alphonse. St-Damien  
Berthier.....Lavallée J.A.A. Berthierville  
Bonaventure.....Lévesque, G. Paspébiac  
Brome.....Brown, Glendon. Knowlton  
Chambly.....Thérberge, R. Montreal  
Champlain.....Bellemare, M. Cap-de-la-Madeleine  
Charlevoix-Saguenay.....Leclerc, Arthur. Quebec  
Chateauguay.....Lalonde, Art. Chateauguay Village  
Chicoutimi.....Talbot, Antonio. Quebec  
Compton.....Gagnon, Fabien. Compton  
Deux-Montagnes.....Sauve, J.M. Paul. Quebec  
Dorchester.....Bégin, J.D. Quebec  
Drummond.....Bernard, Robert. Drummondville  
Frontenac.....Guillemette, E. Lake Mégantic  
Gaspé North.....Couturier, A. Marsoui  
Gaspé South.....Pouliot, C. E. Quebec  
Gatineau.....Desjardins, Gér. Maniwaki  
Hull.....Parent, Oswald. Hull  
Huntingdon.....Somerville, H.-A. Huntingdon  
Iberville.....Thuot, Yvon. Iberville  
Iles de la Madeleine.....Langlais, H. Quebec  
Jacques-Cartier.....Kirkland, C. A. Ville St. Pierre  
Jonquière.....Kéogami. Ouellet, Léonce. Jonquière  
Kamouraska.....Plourde, Alf. Mont Carmel  
Labelle.....Paquette, J.H.A. Quebec  
Lac St. Jean.....Auger, Ant. St. Joseph d'Alma  
L'Assomption.....Chartrand, V. S. L'Épiphanie  
Laval.....Pouliot, L. Montreal  
Larivière.....Ducharme, R. La Tuque  
Les Trois-Rivières.....Samson, J. A. Lévis

L'Islet.....Lizotte, Fern. St. Jean-Port-Joli  
Lotbinière.....Bernatchez, R. St. Flavien  
Magdalen Islands.....See Iles de la Madeleine  
Maisonnette.....Tremblay, L. Montreal  
Maskinongé.....Caron, G. Louiseville  
Matane.....Gagnon, O. Quebec  
Matapédia.....Gagnon, C. Sagabec  
Mégantic.....Labbe, Tanc. Quebec  
Missisquoi.....Bertrand, J. J. Swetsburg  
Montcalm.....Teller, J. M. Joliette  
Montmagny.....Rivard, Antoine. Quebec  
Montmorency.....Prévost, Yves. Beauport

MONTREAL:—

Jeanne Mance.....Custean, M. Montreal  
Laurier.....Gagné, Arsène. Montreal  
Mercier.....Thibault, J. B. Montreal  
Notre Dame de Grace.....Earl, Paul. Montreal  
Outremont.....G. E. Lapalme. Joliette  
St. Ann.....Hanley, Frank. Montreal  
St. Henri.....Lalonde, Ph. Montreal  
St. James.....Dozois, Paul. Montreal  
St. Louis.....Rochon, Dave. Montreal  
St. Mary's.....Charbonneau, E. Montreal  
Verdun.....Ross, L. A. Verdun

Napierville-Laprairie

Riendeau, H. St. Rémi de Napierville  
Nicolet.....Roy, J. F. C. Nicolet  
Papineau.....Lorrain, J. R. Quebec  
Pontiac.....Johnston, R. Otter Lake  
Portneuf.....R. Chailfort. Cap-Saint-Étienne  
Quebec Centre.....Cloutier, M. Quebec  
Quebec County.....Rochette, E. Charlebourg  
Quebec East.....Maltais, A. Quebec  
Quebec West.....Gallipeault, J. P. Quebec  
Richelieu.....Gagne, Bernard. Sorel  
Richmond.....Lafrance, J. E. Danville  
Rimouski.....Dionne, Albert. Rimouski  
Rivière du Loup.....Couturier, J. A. Rivière du Loup

Roberval.....Spence, P. H. Dolbeau  
Rouville.....Barré, L. Quebec  
Rouyn-Noranda.....Turpin, Edgar. Rouyn

Saguenay.....Ouellet, Pierre. Bale Comeau  
St. Hyacinthe.....Saint-Pierre, R. St. Hyacinthe  
St. John's.....Beaulieu, Paul. Quebec  
St. Maurice.....Hamel, J. I. L. Shawinigan Falls

St. Sulpice.....Boudreau, J. F. Quebec  
Shefford.....Russell, A. Waterloo  
Sherbrooke.....Bourque, J. S. Quebec  
Stanstead.....Gérin, Denis. Coaticook  
Temiscamingue.....Larouche, A. Moffet  
Témiscouata.....Raymond, J.-A. St. Louis du Ha Ha

Terrebonne.....Blanchard, J. L. Ste. Thérèse de Blainville

Three Rivers.....Duplessis, M. L. Quebec  
Two Mountains.....See Deux Montagnes  
Vaudreuil-Soulanges.....Jeannotte, Ed. Coteau Landing  
Verchères.....Ladouceur, C. St. Mark Westmount-St. George

Wolfe.....Hyde, John R. Westmount  
Yamaska.....Vachon, Henri. Garthby  
Yamaska.....Elie, Antonio. Quebec  
Antoine Lemieux, Clerk of the Legislative Assembly.

CORONERS

DISTRICT	CORONER	RESIDENCE
Abitibi	P. Brousseau	Malartic
	L. Balthazard	Dupuy
	Philippe Belleau	La Sarre
Arthabaska	Bernard Brisson	Chibougamau
	René Millet	Drummondville
	Gilles St-Onge	Ville St-Joseph (Drummond)
	Dr. A. Thibault	Victoriaville
Beauce	J. D. Robitaille	St-Léon de Standon
	Rod. Maheux	St-Georges
	Romeo Goulet	St. Methode
	Joseph Aubut	Lac Mégantic
Beauharnois	Dr. O. E. Caza	Valleyfield
	I. K. Williams	Chateauguay
	Dr. G. Lefebvre	Huntingdon
	Dr. Louis Pilon	St. Chrysostome
Bedford	Dr. L. P. Rioux	Sutton
	Marc Tardif	Granby
	Paul E. Roy	Cowansville
	Earl Draper	Bedford
	Guy Larocque	Farnham
Bonaventure	G. Boileau	New Richmond
Chicoutimi	Francois Brisson	Chicoutimi
	J. E. Bergeron	Jonquière
Gaspe	J. V. Allard	Chandler
	Delphis Miville	Cap Chat
	Lionel Rioux	Rivière-au-Renard
	M. Arsenault	Cap aux Meules
	A. Dantigny	Ste Anne des Monts
Hull	G. Brisson	Hull
	L. Bourgault	St-André Avelin
	Harold Geggie	Wakefield
	J. T. L'Écuyer	Maniwaki
	Jean Lorrain	Ste-Rose de Lima (Papineau)
Iberville	Dr. G. Archambault	St. Jean
	Jean Beaudin	Napierville
Joliette	Jos. Lefebvre	St-Gabriel de Brandon
	J. A. Melanson	St-Jacques de l'Archigan
	Paul Lamarche	Joliette
	Gérard Gervais	Berthierville
	Rol. Desmarais	L'Épiphanie
Kamouraska	Antonio Paradis	Rivière-du-Loup
	Marcel Catellier	Trois-Pistoles
	L. Leclerc	St. Philippe-de-Neri
	Gérard Pelletier	St-Alexandre
	J. Aimé Fortin	Cabano
	Dr. R. Monette	St-Éloi-thère
Labelle	J. C. Paquette	Ferme Neuve
	Jacques Cartier	L'Annonciation
Mégantic	R. Charron	Plessisville
	Lacerte E.	Thetford Mines
	R. Hoult	Black Lake (Deputy)
Montmagny	Paul Dupuis	Montmagny
	N. Chasse	St. Jean Port Joli
	Alex. Nadeau	St-Charles (Bellechasse)
Montreal	R. I. Duckett	443 rue St-Vincent, Montréal
	Aug. B. Clément	Les Cèdres

Nicolet.....J. M. Rouleau. St-Grégoire (Nicolet)  
Poitlac.....Dr. F. Cowley. Shawville  
Dr. H. E. Laycock. Fort Coulonge  
Dr. J. Bradshaw. Campbell's Bay  
Quebec.....Dr. Georges Foy. 68 Adolphe Routhier Quebec

Dr. J. E. Raymond. Courville  
Dr. Grégoire Descaux. Lac Edouard  
Dr. Chas. Crête. La Tuque  
J.-P. Pouliot. St-Agapit (Lotbinière)  
Dr. Jean Caron. Parent  
André Poisson. Grand'Mère  
J. P. Fortin. Lévis  
Napoleon Cote. Portneuf  
Camille Gélinas. 15 av. Bégin Lévis

Dr. Arthur Simard. Ste-Anne de Beaupre  
Richelieu.....J. J. Guertin. Sorel  
J. W. Paquin. St-David (Yamaska)

Rimouski.....V. Paradis. Verchères  
R. Bélanger. Rimouski  
Raoul Gagnon. Matane  
Dr. G. E. Guérette. Amqui  
René A. Lepage. Mont-Joli  
L. E. St-Hilaire. Luveville

Roberval.....W. Boudreault. Chambord  
L. Poisson. Normandin  
Dr. F. Lamy. St. Jerome Lac-St. Jean

Rouyn-Noranda.....Alph. Boisvert. Rouyn  
Saguenay.....Pierre Bouchard. La Malbaie  
Dr. J. J. Alieyn. Tadoussac  
Roger Smith. Clarke City (de Rivière Pentecôte à Riv. au Tonnerre)

Dr. Guy Ouellet. Forestville, de Ste. Thérèse de-Colombier, à Portneuf-sur-Mer

Dr. R. Martineau. Natashquan d'Aquanish à Kegaska

Saguenay (cont'd).....Léo Côté. Havre St-Pierre (de Rivière au Tonnerre à Natashquan)

E. E. Binet. Bale Comeau (Tadoussac à Blanc Salon)

Dr. Paul Jean. Port-Ménier, Ile d'Anticosti  
Pierre Frogeau. Port-Ménier, Ile d'Anticosti

Gerard Beaulieu. Sept Îles  
Dr. Augustin Roy. Shefferville  
Dr. Paul Roy. Bale-Trinité, juridiction à Bale-Trinité Godbout Pentecôte et Franklin

Dr. George H. Boucher. Labrieville  
Marcel Bouffard. Hauteville territoire de Bersimis à Rivière Pentecôte

Nouveau-Québec.....Wm. A. Heslop. Fort Chimo  
Saint-François.....Dr. E. Charron Cabana. Magog  
Louis Gagnon. Sherbrooke  
Charles Boisvert. Lac Mégantic  
Dr. Fidèle Tremblay. D'Israéli (Wolfe)

Geo. Letendre. Danville  
St-Hyacinthe.....André Bouvier. St-Hugues  
Ern. A. Primeau. Marieville  
Dr. Léo Benoit. St-Hyacinthe

Temiscamingue.....Phil. Chabot. Lorrainville  
Dr. G. Legault. Laverlochère  
William Irwin. Temiscamingue

Terrebonne.....Joseph Pagé. St-Benoît  
Jules Lafleur. Lachute  
J.-L. Tallon. St-Jérôme  
R. A. Côté. Brownsburg

Trois-Rivières.....Dr. P. Bellefeuille. Trois-Rivières  
Frank Noel. Shawinigan Falls  
J.-Adj. Dechêne. Shawinigan Falls  
C. Michaud. St-Paulin  
Pierre Hubert. Cap de la Madeleine  
André Poisson. Grand'Mère

REGISTRARS OF THE PROVINCE

DIVISIONS	CHEF-LIEU	NAMES
Abitibi	Amos	A. Bourbeau
Argenteuil	Lachute	G. Y. Calder
Arthabaska	Arthabaska	N. Jean & Carneau
Bagot	St. Liboire	A. Ladouceur
Beauce	Beauceville	L. de G. Crépeau
Beauharnois	Beauharnois	Antoine Dupuis
Bellechasse	St. Raphael	G. Labrecque
Berthier	Berthier	F. O. T. Lamarche
Bonaventure	No. 1 Division	New Carlisle. J. P. L. Flynn
Bonaventure	No. 2 Division	Carleton. E. J. S. Verge
Brome	Knowlton	John Pibus
Chambly	Longueuil	R. Daigneault
Champlain	Ste. Geneviève	Charlevoix
Charlevoix	No. 1 Division	Murray Bay. J. B. Carre
Charlevoix	No. 2 Division	Bale St. Paul. Roger Dufour
Chateauguay	Ste. Martine	L. LaBerge
Chicoutimi	Chicoutimi	Lapointe & Gagnon
Coaticook	Coaticook	P. E. Durocher
Compton	Cookshire	J. A. Bourgault
Deux-Montagnes	Ste. Scholastique	J. O. Latour
Dorchester	Ste. Hénédine	Ouellet & Lacasse
Drummond	Drummondville	Laferte & Millar
Frontenac	Village Mégantic	C. Baillargeon
Gaspe	Perce	S. J. Flynn

Gatineau	Maniwaki	F. Joanis
Hull	Hull	L. Couture
Huntingdon	Huntingdon	O. E. Castagner
Iberville	Iberville	J. E. Boivin
Le-Beau	Le-Beau	A. F. Painchaud
Les-Érables	Les-Érables	J. Turgeon
La Prairie	La Prairie	Gullbault & Lavallée
Kamouraska	St. Pascal	Chapleau & Michaud
La Belle	Mont Laurier	Noel Decosse
Lac St. Jean	Lac St. Jean	Ray, Richard
Lac St. Jean	Hébertville	J. H. Brassard
Lac St. Jean	Roberval	J. H. Brassard
Laprairie	Laprairie	J. Bernard Coupal
L'Assomption	L'Assomption	R. Séguin
La Tuque	La Tuque	P. E. Boudreau
Laval	St. Rose	A. Dufresne
Lévis	Lévis	J. A. Carrière
L'Islet	St. Jean Port Joli	P. A. Fontaine
Lotbinière	St. Croix	J. E. Michaud
Maskinongé	Louiseville	Marc Paul
Matane	Matane	Prévillé & Tremblay
Matapédia	Amqui	J. M. Paradis
Mégantic	Inverness	Ovilia Savoie
Missisquoi	Bedford	Tanguay & Larocque
Montcalm	St. Julie	Reine Forest
Montmagny	Montmagny	Boulangier & Cloutier
Montmorency	Chateau Richer	E. Verreault
Montréal	Montréal	I. Coupal
Napierville	Napierville	J.-E. Dupont
Nicolet No. 1	Bécancourt	Jos. Hébert
Nicolet No. 2	Nicolet	Renaud Chapdelaine
Papineau	Papineauville	J. J. d'Amours
Pontiac	Campbell's Bay	Bowie & Bowie
Portneuf	Cap Santé	Hamel et Moisan
Québec	Québec	A. Leclerc
Richelieu	Sorel	J. A. Schmidt
Richmond	Richmond	Phil. Roy
Rimouski	St. Germain de Rimouski	Ray, Gagné
Rouville	Maricville	Rainville & Benoit
Saguenay	Tadoussac	R. Tremblay
Shefford	Waterloo	F. Leduc
Sherbrooke	Sherbrooke	Sylvestre & Bolduc
Soulanges	Coteau Landing	Albert Farand
Stanstead	Stanstead Plain	J. Downing
Ste. Anne des Monts	Ste. A. des Monts	J. Roch Thibault
St. Hyacinthe	St. Hyacinthe	R. Bouquet
St. Jean	St. Jean, P.Q.	L. Desmarais
Temiscamingue	Ville Marie	Chénier & Fliteau
Temiscouata	Rivière-du-Loup	J. M. Folsy
Terrebonne	St. Jerome	Leonard & Turbide
Theford	Theford Mines	Aurèle Binette
Trois-Rivières	Trois-Rivières	Lambert
Vaudreuil	St. Michel de Veudreuil	St-Denis et Bélanger
Verchères	Verchères	J. B. Dupré
Wolf	Ham Sud	J. Chauveau
Yamaska	St. François du Lac	N. U. Fréchette

## MONTREAL ET SES INSTITUTIONS

### ADMINISTRATION MUNICIPALE

Me Jean Drapeau, Maire.

#### COMITE EXECUTIF

Conseiller Pierre DesMarais, président.  
Conseiller C. Hugh Hanson, président intérimaire.  
Conseillers Edmond Hamelin, Lucien Croteau, J. René Oulmet, Bernard Sarrazin et Son Honneur le maire, ex-officio, membres.

#### CONSEIL

Conseiller Marcel Lafaille, chef.

#### DISTRICT No 1

Catégorie A.—Emery Sauvé, H. Pit Lesard, W. Eldège Laurault.  
Catégorie B.—Bruno Lépine, Lionel Vezeau, Marcel Lafaille.

#### DISTRICT No 2

Catégorie A.—Gérard Loiselle, Adéodat Crompt, Edward Wm O'Flaherty.  
Catégorie B.—Percy Burrows, Frank Hanley, Thos. Patrick Healy.

#### DISTRICT No 3

Catégorie A.—Joseph-Omer Asselin, C. W. L. Flynn, Roy E. Wagar.  
Catégorie B.—Edmund Tobin Asselin, John Edward Lyall, Charles C. Brown.

#### DISTRICT No 4

Catégorie A.—Harry H. Kilger, Leo James McKenna, Henri-E. Vautlet.  
Catégorie B.—Armand Dupuis, Charles Mayer, John H. Sullivan.

#### DISTRICT No 5

Catégorie A.—Harry Kolber, Max Selgier, William Victor Victor.  
Catégorie B.—Louis Bass, Nat Aronoff, Roland Savignac.

#### DISTRICT No 6

Catégorie A.—Alfred Filion, Jean Labelle, Jacques Tozzi.  
Catégorie B.—René Clouette, Alfred Gagliardi, Daniel O'Hearn.

#### DISTRICT No 7

Catégorie A.—Ulric Leblanc, Ruben Levesque, J. René Oulmet.  
Catégorie B.—Joseph-Marie Savignac, André Desmarais, Gérard Niding.

#### DISTRICT No 8

Catégorie A.—Pierre DesMarais, Jean-Paul Grégoire, Albert Guillaumont.  
Catégorie B.—Jean-Robert Bonnier, Georges Godin, Emile Pigeon.

#### DISTRICT No 9

Catégorie A.—Joseph-N. Drapeau, Horace Montpetit.  
Catégorie B.—Marcel Despatis, Jean Meunier, Horace Moisan.

#### DISTRICT No 10

Catégorie A.—Adrien Angers, Pierre Simoneau, Antoine Tremblay.  
Catégorie B.—Edmond Hamelin, Lucien Tremblay, Valère Vachon.

#### DISTRICT No 11

Catégorie A.—Rodrigue Moore, Lucien Saubier, Roger Sigouin.  
Catégorie B.—Lucien Croteau, J. E. H. Landault, Jean-Paul Hamelin.

## REPRESENTANTS DE CORPS PUBLICS

Catégorie C.—Montreal Board of Trade—S. B. Millen, Wm McL. Hamilton; La Chambre de Commerce du district de Montréal—Alfred-A. Goulet; La Chambre de Commerce des Jeunes du District de Montréal—Régent Desjardins; Montreal Junior Board of Trade—Roland Boire; L'Institution Royale pour l'avancement des sciences—J. Cecil McDougall, C. Hugh Hanson, Bertrand Boissonnault, l'Université de Montréal—Guy Vanier, Conrad Archambault, Léon Lortie; le Conseil Central des Syndicats Catholiques Nationaux de Montréal—Jean Baptiste Deslisle, Gérard Poltras, Horace Laverdure; Canadian Manufacturers Association Montreal Branch—Bernard Sarrazin, Murray W. Hayes, J.-E. Péloquin; L'Association des Marchands Détaillants du Canada, Inc.—J. Henri Hudon, Léopold Pigeon, Paul Campeau; Le Conseil des Métiers et du Travail de Montréal, Roger Provost, Louis Laberge, Hector Marchand; La Ligue du Progrès Citoyen, Mme Eustache Letellier de St Just, W. H. Outerbridge, J. Austin Murphy; Le Comité des Citoyens de Montréal—Norman English, Wm H. Mac... Parent; La Ligue des Propriétaires de Montréal—J. Hervé Dupuis, P.-J. Bertrand, P.-Armand Brisebois.

## SERVICES MUNICIPAUX

Lucien Héty, directeur des services; Paul Champagne, directeur adjoint; Valmore Gratton, directeur de l'Office d'initiative économique et touristique.

Conseiller technique—Maurice Messier.  
Officier de liaison—Vincent Chéné.  
Préposé aux relations avec le personnel—Benoît Rajotte.

Chef de cabinet du président du Comité exécutif—Lucien Bergeron.  
Chef adjoint—Réal Massicotte.

Secrétariat municipal.—C.-E. Longpré, directeur et greffier de la Cité; Arthur Hooper et Gabriel Morin, greffiers adjoints; Gérard Boudreau, asst sec du comité exécutif; Armand Terrault, traducteur en chef; William Jento et Guy Saint-Pierre, traducteurs; Jules Bazin, conservateur de la bibliothèque municipale; Juliette Chabot, adjointe; Paul Gauthier, chef archiviste; Wilfrid Picotte, chef archiviste adjoint; Charles Roy, chef du cabinet du maire; Arthur Labrèche, chef du secrétariat des conseillers; et Gérard Lavallée, chef du bureau de poste municipal.

Contentieux.—Albert Berthiaume, c.r., avocat en chef de la Cité, D. A. MacDonald, Jean Mercier, Louis Trempe, Philippe Beauregard, Rodolphe Godin, Paul Beaudry, Jean Boulanger, Paul-E. Bélanger, Armand Pagé, T. L'Espérance, Paul Casgrain et George Gould, avocats-adjoints de la Cité; L.-P. Mercure, André Tessier, aviseurs légaux du Service de la Police; Hector Grenon, surintendant du bureau des réclamations; L.-A. Marchesseault, notaire de la Cité; Jean-Luc Trempe, notaire; et J. B. Noël, secrétaire du contentieux.

Cour municipale.—Roland Paquette, juge en chef, E. J. McManamy, P. Lachapelle, Damase Côté, Henri Monty, René T. Hébert et Georges Robert, juges; H. Primeau, c.r., avocat en charge; M. Laverdure et René Leblanc, avocats-greffiers et procureurs de la Couronne, Raymond Julien, avocat-greffier, André Côté et Paul Gervais, avocats; Wilfrid Levac, surintendant; Jules Beaumont, adjoint.

Bureau de l'auditeur.—J. B. A. Mélineau, C.A., auditeur de la Cité; Léo Delage et J. B. Paul, auditeurs adjoints.

Service des estimations.—C. E. Godin, directeur; D. C. Winter, directeur adjoint; J. E. Bouchard, délégué; L. Verdon, surintendant; Paul Debien, N. I. Chipman, John Turnbull, W. H. Bennet, C. M. Hickson, J. E. Giroux, H. Yergeau, J. M. Brunelle, M. E. Severs, Thomas Duchesne, Marcel Gravel, Gérard Santolite, Christopher Wilson, W. H. Moore, A. E. Hemond, L. Barsalon, H. Henderson, G. Compton, A. E. Evans, G. Beaulieu, A. R. Cromwell, R. Lambert, G. St-Pierre, assistants-estimateurs.

Bureau de révision des estimations.—Yvon Beck, C.A., président; G. E. Vernot, vice-président; G. Gauthier, membre et H. Lascelles, secrétaire.

Service des finances.—L. Roberge, C.A., directeur; P.-E. Sénéchal, C.A., directeur-adjoint; A. Lambert, C.A., assistant du directeur; P. Chassay, chef caissier; A. Couture, chef-caissier adjoint; N. Latrelle, C.A., chef-comptable; J.-E. Gascon, chef-comptable adjoint; Jean-D. Baril, surintendant de la division de l'impôt foncier des taxes d'eau et d'affaires et des taxes spéciales; A. Pérusse, surintendant adjoint; J.-E. Champagne, surintendant adjoint; O. St-Denis, surintendant de la division des permis et privilèges; M. Guertin, surintendant adjoint; L.-J. Pariseau, surintendant de la division des immeubles; F. Viau, surintendant adjoint; A. Cardinal, surintendant de la division des marchés; R. Primeau, surintendant adjoint.

Service de la Police.—A. Langlois, M.B.E., directeur; A. Bélanger, assistant-directeur; P.-E. Plante, assistant-directeur; G. Allain, inspecteur en chef, Sûreté; W. J. Fitzpatrick, assistant inspecteur en chef, Sûreté; E. Pieau, inspecteur en chef; H. Guilmond, assistant de l'inspecteur en chef; T. Minogue, assistant de l'inspecteur en chef; R. Poirier, assistant de l'inspecteur en chef; C. Durocher, inspecteur quartier-maître; O. Pelletier, inspecteur-détective, bureau préventif de la Délinquance Juvenile; G. Bond, inspecteur-détective; J. Tassé, inspecteur-détective; T. Sévigny, inspecteur-détective; R. Yvon, inspecteur de police, Circulation; V. Huneault, A. Roy, E. Landry, J.-F. Daoust, H. Anctil, L. Malo, A. Rodrigue, W. Boyie, J. Paterson, H. Caron, R. Laurin, F. Ledwin, A. Girard, A. Marion, G. Rochon, L. Tremblay, inspecteurs de police; G. Brodeur, G. Ferron, G. Côté, assistants-inspecteurs de police.

Service d'incendie.—R. E. Paré, directeur; A. Durette, 1er assistant-directeur; R. Leggett, 2e assistant-directeur; R. Benoit, E. Normyris, O. Désilets, V. Hébert, chefs de division; L.-A. Lefebvre, chef quartier-maître; J. Métaas, chef inspecteur; A. Plaisance, chef mécanicien; M. Lecavaller, assistant chef mécanicien; Jos. Lachapelle, O. Boucher, E. Lussler, W.

Warner, A. Lemoignan, Sarto Dupré, L. Desjardins, A. Rémillard, A. Picard, R. Fortin, R. Cyr, L. Tondreau, F. Lavery, J. Hinton, D. Labrèche, A. Houle, C. McDonald, P. Shea, chefs de district; T.-J. Butler, capitaine-instructeur; Dr. L. Berthiaume et Dr. L. Provost, officiers médicaux.

Service de Santé.—Dr. A. Groulx, directeur; D.-A. Plouffe, directeur adjoint; Dr. J. N. Laporte, directeur adjoint; Dr. A.-B. Valois, assistant du directeur; Dr. R. Lamquin, officier spécial; L. de G. Sylvestre, surintendant; Dr. B. Primeau, surintendant, division de l'hygiène de l'enfance; Dr. J.-A. Landreville, officier spécial et chef des districts sanitaires; Dr. G. Charest, surintendant, division des maladies contagieuses; Dr. A.-J.-G. Hood, surintendant, division de l'inspection des aliments; J. Marier, ing. p., ingénieur en charge, division de l'inspection sanitaire; R. Bérard, surintendant des laboratoires; Dr. L. Roux, surintendant, contrôle médical; Dr. Léo Tubouzeur, surintendant, division de la Tuberculose; Dr. F. Dussault, surintendant, division des maladies vénériennes; Dr. P. Maille, surintendant, division de la démographie et Dr. J.-C. Brouillon, surintendant, division de l'hygiène dentaire.

Service des travaux publics.—L. L'Ailler, ing. p., directeur et ingénieur en chef de la Cité; P.-E. Morissette, ing. p., directeur adjoint; F.-V. Dowd, ing. p., directeur adjoint et ingénieur-surlintendant, division des eaux et de l'assainissement; M.-A. Faure, ing. p., ingénieur-surlintendant, division des édifices municipaux; J.-M. Rousseau, ing. p., ingénieur-surlintendant, division des services électriques; A. Grisé, surintendant, division des ateliers.

Service de la voie publique.—L.-P. Cabana, ing. p., directeur; J.-V. Arpin, directeur adjoint; Division administrative.—G.-D. Vanier, surintendant; Division de l'outillage.—L. Reeves, ing. p., ingénieur de groupe; Division de la disposition des déchets.—V. Savard, conducteur des travaux.

Service des parcs.—C. Robillard, ing. p., directeur; B. Beaupré, ing. p. et G. Mantha, assistants du directeur; Division de l'entretien.—R. Desrosiers, ing. p., surintendant; Division de la récréation.—B. Hogue, surintendant; Division des arbres.—J. Huc, surintendant; Division du Jardin Botanique.—J.-E. Jacques, ph.D., surintendant; H. Teuscher, conservateur; Division des restaurants.—W. McCaffrey, surintendant; B. Hurtubise, surintendant adjoint.

Service des achats et magasins.—G. Bastien, directeur; A. Lefebvre, directeur adjoint; J.-L. Renaud, directeur-adjoint; C. David, surintendant, cabinet du directeur.

Service du bien-être social.—C. Renaud, directeur; L. Michaud, assistant du directeur; Division cabinet du directeur.—M. Bourdon, surintendant; Division des enquêtes.—J. Granger, surintendant; Division de la révision.—B. Dufort, surintendant; Division de la vérification et des archives.—M. Robitaille, surintendant.

Service d'urbanisme.—C.-E. Campeau, ing. p., directeur; R. Gagnon, ing. p., directeur adjoint; P. Boucher, ing. p., directeur-adjoint; R. Gariépy, arch., surintendant du plan directeur; G. E. de Varennes, arch., surintendant; P. Beauregard, arch., surintendant adjoint, division des permis; R. Mondello, ing. p., surintendant; R. Ménard, ing. p., surintendant adjoint, division des inspections.

Commission du service civil.—E. Hooper, président; R. Gravel, vice-président et O. Lefebvre, membre; P. Thérien, secrétaire.

Service de la circulation.—J. Lacoste, ing. p., directeur; J.-R. Rousseau, ing. p., L. DeLisle, ing. p., J. Barrière, ing. p., D. des Ormeaux, ing. p., O. Quévillon, ing. p., V. Jean, ing. p., chefs de sections; G. Boyer, chef de bureau et contrôleur du budget.

## MARCHÉS

Armand Cardinal, surintendant — Division des marchés.

Roger Primeau, assistant-surlintendant — Division des marchés.

Marché Atwater, Avenue Atwater, entre Sainte-Emile et Saint-Ambroise; Lionel Sénéchal, commis.

Marché Bonsecours, entre 272 et 401 Saint-Paul Est; O. Laramée, commis.

Marché Saint-Laurent, 1187 Boulevard Saint-Laurent; H. Robidoux, commis.

Marché Saint-Jacques, angle Ontario Est et Amherst, J. Dansereau, commis.

Marché Saint-Jean-Baptiste, Boulevard Saint-Laurent et Rachel; Lucien Jacques, commis.

Marché Maisonneuve, Ontario Est; Louis St-Jean, commis.

Marché du Nord, Terrain du Shamrock, 7067 avenue Casgrain; Léopold Gauvreau, commis.

Pesée Atwater, Avenue Atwater, vis-à-vis Sainte-Emile; E. Royal, commis.

Pesée Papineau, angle Notre-Dame et Parthenais; J.-E. Chicoine, commis.

Pesée à foins, 900 ouest, rue Saint-Paul; N. Désilets, commis.

Pesée Cartierville, 12286 Boul. Lachapelle, L. Matte, commis.

## BARREAU DE MONTREAL (1956-57)

MM. Pierre A. Badeaux, c.r., bâtonnier; Ignace J. Deslauriers, c.r., syndic; Hugh O'Donnell, c.r., trésorier; Kenneth C. Mackay, secrétaire.

Conseillers — Joseph Shapiro, c.r., Godfrey Laurendeau, Paul Langlois, c.r., Paul Duranseau, c.r., James P. Anglin, c.r., Marcel Pinard, L.-P. de Grandpré, c.r., Marc André Blain, c.r., Emile Colas.

Secrétaire-trésorier adjoint — Robert Lévesque, c.r.

Bibliothèque — Robert Lévesque, c.r., bibliothécaire; Arthur Perrault, bibliothécaire adjoint; Richard Dubuc, Claude de la Maldeine.

Gatineau... Maniwaki... Fernand Joanis  
 Hull... Hull... L. Couture  
 Huntingdon... Huntingdon... O. E. Castaner  
 Iberville... Iberville... J. E. Boivin  
 Ile de la Madeleine... Havre Aubert... A. F. Painchaud  
 Iles d'Orleans... St. Laurent d'Orleans... J. Turgeon  
 Joliette... Joliette... Gullbault & Lavallee  
 Kamouraska... St. Pascal... Chapleau & Michaud  
 Labelle... Mont Laurier... Noel Decosse  
 Lac St. Jean... Est... Hebertville... Ray, Richard  
 Lac St. Jean... Ouest... Roberval... Jules II, Bransard  
 Laprairie... Laprairie... J. Bernard Coupal  
 L'Assompt'n... L'Assomption... R. Seguin  
 La Tuque... La Tuque... P. E. Boudreau  
 Laval... Ste. Rose... A. Dufresne  
 Levis... Levis... J. A. Carrier  
 L'Islet... St. Jean Port Joli... P. A. Fontaine  
 Lotbiniere... Ste. Croix... J. E. Michaud  
 Maskinonge... Louiseville... Marc Paul  
 Mataane... Mataane... Preville & Tremblay  
 Matapedia... Amqui... J. M. Paradis  
 Megantic... Inverness... Ovila Savie  
 Missisquoi... Bedford... Tanguay & Larocque  
 Montcalm... St. Julien... René Forest  
 Montmagny... Montmagny... Boulanger & Cloutier  
 M'tmorency... Ch'eau Richer... E. Verreault  
 Montreal... Montreal... I. Coupal  
 Napierville... Napierville... J. E. Dupont  
 Nicolet No. 1... Beaucourt... Jos. Hebert  
 Nicolet No. 2... Nicolet... Renaud Chapdelaine  
 Papineau... Papineauville... J. J. d'Amours  
 Pontiac... Campbell's Bay... Bowie & Bowie  
 Portneuf... Cap Sante... Hamel & Moisan  
 Quebec... Quebec... A. Leclerc  
 Richelieu... Sorel... J. A. Schmidt  
 Richmond... Richmond... Phil. Roy  
 Rimouski... St. Germain de Rimouski... Ray, Gagne  
 Rouville... Marieville... Rainville & Benoit  
 Saguenay... Tadoussac... R. Tremblay  
 Shefford... Waterloo... F. Leduc  
 Sherbrooke... Sherbrooke... Sylvestre & Bolduc  
 Soulanges... Coteau Land'g... Albert Farand  
 Stanstead... Stanstead Plain... J. Downing  
 Ste. Anne des Monts... Ste. A. des Mts... J. R. Thibault  
 St. Hyacinthe... St. Hyacinthe... R. Bousquet  
 St. Johns... St. Johns... L. Desmarais  
 Temiscamingue... Ville Marie... Chenier & Fillion  
 Temiscouata... Riv'e du Loup... J. M. Foisy  
 Terrebonne... St. Jerome... Leonard & Turbide  
 Thetford... Thetford Mines... A. Binette  
 Trois-Riv's... Trois-Rivieres... Bertrand, Abran & Lambert  
 Vaudreuil... St. Michel de Vaudreuil... St. Denis & Belanger  
 Vercheres... Vercheres... J. B. Dupre  
 Wolfe... Ham South... J. Chauveau  
 Yamaska... St. Francois du Lac... N. U. Frechette

**MONTREAL AND ITS INSTITUTIONS**

**MUNICIPAL ADMINISTRATION**

Me Jean Drapeau, Mayor.

**EXECUTIVE COMMITTEE**

Councillor Pierre DesMarais, Chairman.  
 Councillor C. Hugh Hanson, Acting Chairman.

Councillors Edmond Hamelin, Lucien Croteau, J. Rene Guilmet, Bernard Sarrazin and His Worship The Mayor, ex-officio, members.

**COUNCIL**

Councillor Marcel Lafaille, Leader.

**DISTRICT No. 1**

Group A.—W. Eldege Lauriault, H. Pit Lessard, Emery Sauve.

Group B.—Marcel Lafaille, Bruno Lepine, Lionel Vezeau.

**DISTRICT No. 2**

Group A.—Adeodat Crompt, Gerard Lolselle, Edward Wm. O'Flaherty.

Group B.—Percy Burrows, Frank Hanley, Thos. Patrick Healy.

**DISTRICT No. 3**

Group A.—Joseph Omer Asselin, C. W. L. Flynn, Roy E. Wagar.

Group B.—Edmund Tobin Asselin, Charles C. Brown, John Edward Lyall.

**DISTRICT No. 4**

Group A.—Harry H. Kliger, Leo James McKeeno, Henri E. Vautelet.

Group B.—Armand Dupuis, Charles Mayer, John H. Sullivan.

**DISTRICT No. 5**

Group A.—Harry Kolber, Max Selgier, William Victor Victor.

Group B.—Louis Bass, Nat Aranooff, Roland Savignac.

**DISTRICT No. 6**

Group A.—Alfred Fillion, Jean Labelle, Jacques Tozzi.

Group B.—Rene Clouette, Alfred Gagliardi, Daniel O'Hearn.

**DISTRICT No. 7**

Group A.—Ulric Leblanc, Ruben Levesque, J. Rene Guivei.

Group B.—Andre Desmarais, Gerard Niding, Joseph Marie Savignac.

**DISTRICT No. 8**

Group A.—Pierre DesMarais, Jean-Paul Gregoire, Albert Gullbeault.

Group B.—Jean Robert Bonnier, Georges Godin, Emile Pigeon.

**DISTRICT No. 9**

Group A.—Joseph N. Drapeau, Horace Montpetit.

Group B.—Marcel Despatis, Jean Meunier, Horace Moisan.

**DISTRICT No. 10**

Group A.—Adrien Angers, Pierre Simoneau, Antoine Tremblay.

Group B.—Edmond Hamelin, Lucien Tremblay, Valere Vaillon.

**DISTRICT No. 11**

Group A.—Rodrigue Moore, Lucien Saulnier, Roger Touin.

Group B.—Lucien Croteau, J. E. H. Landcault, Jean Paul Hamelin.

**REPRESENTATIVES OF PUBLIC BODIES**

Group C. — Montreal Board of Trade—S. B. Millen, Wm. McL. Hamilton; Chambre de Commerce du District de Montreal—Alfred A. Goulet; La Chambre de Commerce des Jeunes du District de Montreal—Regent Desjardins; Montreal Junior Board of Trade—Roland Boire; The Royal Institution for the Advancement of Learning — J. Cecil McDougall, C. Hugh Hanson, Bertrand Boissonneault, Montreal University — Guy Vanier, Conrad Archambault, Leon Lortie; Le Conseil Central des Syndicats Catholiques Nationaux de Montreal — Jean Baptiste Delisle, Horace Laverdure, Gerard Poitras; Canadian Manufacturers Association, Montreal Branch — Bernard Sarrazin, Murray W. Hayes, J. E. Pelouquin; Retail Merchants Association of Canada, Inc.—Paul Campeau, J. Henri Hudon, Leopold Pigeon; Trades and Labour Council of Montreal—Roger Provost, Louis Laberge, Hector Marchand; City Improvement League—Mrs. Eustache Letellier de St. Just, W. H. Outerbridge, J. Austin Murphy; Montreal Citizens Committee—Norman English, Wm. H. Mack, Alme Parent; The Property Owners' League of Montreal—J. Herve Dupuis, P.-J. Bertrand, P.-Armand Brisebois.

**MUNICIPAL DEPARTMENTS**

Director of Departments. — Lucien Hetu, Assistant, Paul Champagne, Q.C.

Director of the Montreal Economic and Tourist Development Bureau. — Valmore Gratton.

Technical Advisor — Maurice Tessier.

Liaison Officer — Vincent Chené.

In charge of relations with personnel — Benoit Rajotte.

Chief of Cabinet of the chairman of the Executive Committee — Lucien Bergeron.

Assistant — Réal Massicotte.

City Clerk's Department. — C.-E. Longpre, City Clerk and Director; Arthur Hooper and Gabriel Morin, Assistants; Gerard Boudreau, Assistant Secretary of the Executive Committee; Armand Terroult, Chief Translator; William Jento and Guy Saint-Pierre, Translators; Paul Gauthier, Chief Archivist; Wilfrid Picotte, assistant; Jules Bazin, Librarian; Juliette Chabot, Assistant; Charles Roy, Chief of the Mayor's Cabinet; Arthur Labreche, Chief of the Councillors' Secretariat and Gerard Lavallee, Head of Municipal post office.

Law Department. — Albert Berthiaume, Q.C., Chief City Attorney; D. A. MacDonald, Jean Mercier, Louis Trempe, Philippe Beauregard, Rodolphe Godin, Armand Page, Paul Beaudry, Jean Boulanger, Paul E. Belanger, Paul Casgrain, T. L'Espérance and George Gould, Assistant City Attorneys, L. P. Mercure and Andre Tessier, Legal Advisors of the Police Department; Hector Grenon, Superintendent of Claim Department; J. B. Noel, Secretary of the Law Department; L. A. Marchesseault and Jean-Luc Trempe, City Notaries.

Municipal Court. — Roland Paquette, Q.C., Judge in Chief; Emmett J. McManamy, P. Lachapelle, Damase Côté, Henri Monty, Georges Robert and René T. Hébert, judges; H. Primeau, Q.C., Attorney in charge; René Leblanc and M. Laverdure, Attorneys, Clerks of the Court and Crown prosecutors; Raymond Julien, Attorney-Clerk of the Court, André Côté and Paul Germain, Attorneys; Wilfrid Levac, Superintendent; Jules Beaumont, assistant.

Auditor's Department.—J. B. A. Merineau City Auditor; Leo Delage and J. B. Paul, Assistant Auditors.

Assessor's Department — C. R. Godin, Director; D. C. Winter, Assistant-Director; J. E. Bouchard, Delegate; Paul Debien, N. I. Chipman, John Turnbull, D. H. Bennett, C. M. Hickson, J. E. Giroux, H. Yergeau, J. M. Brunelle, M. E. Severs, Thomas Duchesne, Marcel Gravel, Gérard Sautoire, Christopher Wilson, W. H. Moore, A. H. Hemond, L. Barsalou, H. Henderson, G. Compton, A. E. Evans, G. Beaulieu, A. R. Cromwell, R. Lambert, G. St. Pierre, Assistant-Assessors, L. Verdon, superintendent.

Board of Revision of Valuations — Yvon Bock, Q.C., Chairman; G. E. Vernot, Vice-Chairman; G. Gauthier, Member; Hector Lascelles, Secretary.

Finance Department. — L. Roberge, C.A., Director; P. E. Senecal, C.A., Assistant Director; Philippe Geoffrion Assistant Director; A. Lambert, C.A., Assistant to the Director; Paul Chassay, Chief Cashier; A. Couture, Asst. Chief Cashier; N. Latrelle, C.A., Chief Accountant; J. E. Gascon, Assistant Chief Accountant; Jean-D. Baril, Superintendent of the Real Estate, Water, Business and Special Taxes Division; A. Pérusse, Asst. Supt.; J. E. Champagne, Asst. Supt.; O. St-Denis, Superintendent of the Permits and Privileges Division; M. Guertin, Asst. Supt.; L. J. Parisseau, Superintendent of the Administration of Immovables Division; F. Viau, Asst. Supt.; A. Cardinal, Superintendent of the Markets Division; R. Primeau, Asst. Supt.

Markets. — Atwater Market, Atwater Avenue, between St. Emille and St. Ambroise Streets; Lionel Senecal, clerk; Bonsecours Market, between 272 and 401 St. Paul Street east, O. Laramée, clerk; St. Lawrence Market, 1187 St. Lawrence Boulevard, H. Robidoux, clerk; St. James Market, corner Ontario and Amherst Streets, J. Dansereau, clerk; St. Jean-Baptiste Market, St. Lawrence Boulevard and Rachel Street, Lucien Jacques, clerk; Maisonneuve Market, Ontario Street East, Louis Saint-Jean, clerk; Shamrock Market, 7067 Casgrain Avenue, Léopold Gauvreau, clerk; Atwater Scale, Atwater Avenue, opposite St. Emille Street, E. Royal, clerk; Papineau Scale, corner Notre-Dame and Parthenais Streets, J. E. Chicoine, clerk; Hay Scale, 900 St. Paul Street West, N. Désilets, clerk; Cartierville Scale, 12286 Lachapelle Boulevard, L. Matte, clerk.

Police Department. — A. Langlois, M.B.E., Director; A. Bélanger, Assistant-Director; P.-R. Plante, Assistant-Director; G. Allain, Chief-Inspector, Criminal Investigation Bureau; W. J. Fitzpatrick, Assistant; E. Piau, Chief Inspector; H. Guilmond, T. Minogue, R. Poirier, Assistants; C. Durocher, Quartermaster Inspector; O.

Pelletier, Detective Inspector, Prevention of Juvenile Delinquency; G. Bond, J. Tassé, T. Sévigny, Detective Inspectors; R. Yvon, Police Inspector, Traffic; V. Huneault, A. Roy, E. Landry, J.-F. Daoust, H. Antill, L. Malo, A. Rodrigue, W. Boyle, J. Pateron, H. Caron, R. Laurin, F. Ledwin, A. Girard, A. Marion, G. Rochon, L. Tremblay, Police Inspectors; G. Brodeur, G. Ferron, G. Côté, Assistant Police Inspectors.

Fire Department. — R. E. Paré, Director; A. Durette, First Assistant Director; R. Leggett, Second Assistant Director; R. Benoit, E. Normoyle, O. Désilets, V. Hébert, Division Chiefs; L. A. Lefebvre, Chief Quarter Master; J. McIsaac, Chief Inspector; A. Plaisance, Chief Mechanic; M. Lecavaller, Assistant Chief Mechanic; Jos. Lachapelle, O. Boucher, E. Lussier, W. Warner, A. Lemoignan, Sarto Dupré, L. Desjardins, A. Rémillard, A. Picard, R. Fortin, R. Cyr, L. Tondreau, F. Lavery, J. Hinton, D. Labreche, A. Houle, C. McDonald, P. Shea, District Chiefs; T.-J. Butler, Instructor Captain; Dr. L. Berthiaume, Dr. L. Provost, Medical Officers.

Health Department. — Dr. A. Groulx, Director; Dr. A. Plouffe, Assistant Director; Dr. J. N. Laporte, Asst. Director; Dr. A. B. Valois, Assistant to the Director; Dr. R. Lamquin, Special Officer; L. de G. Sylvestre, Superintendent; Dr. B. Primeau, Superintendent-Child Hygiene Division; Dr. J. A. Landreville, Special Officer and Chief of Sanitary Districts; Dr. G. Charrest, Superintendent-Contagious Diseases Division; Dr. A. J. G. Hood, Superintendent, Food Inspection Division; J. Marier, P.E., Engineer in Charge-Sanitary Inspection Division; R. Bérard, Superintendent of Laboratories; Dr. L. Roux, Superintendent, Medical Control; Dr. Léo Ladouceur, Superintendent, Tuberculosis Division; Dr. F. Dussault, Superintendent of Venereal Diseases Division; Dr. R. Mallé, Superintendent, Division of Demography, and Dr. J. C. Bouillon, Superintendent, Dental Hygiene Division.

Public Works Department. — L. L'Allier, P.E., Director and Chief Engineer of the City; P.-E. Morissette, P.E., Assistant Director; F. V. Dowd, P.E., Assistant Director and Engineer Superintendent of the Waterworks and Sewerage Division; M. A. Faure, P.E., Engineer Superintendent of the Municipal Buildings Division; J. M. Rousseau, P.E., Engineer Superintendent of the Electrical Division; A. Grisé, Superintendent of the Workshop Division.

Roads Department. — L. P. Cabana, P.E., Director; J. V. Arpin, Assistant Director; Administrative Division. — G. D. Vanier, Superintendent; Equipment Division. — L. Reeves, P.E., Group Engineer; Garbage Disposal Division. — V. Savard, Works Manager.

Parks Department. — C. Robillard, P.E., Director; B. Beaupré, P.E., and G. Mantha, Assistants to the Director; Maintenance Division. — R. Desrosiers, P.E., Superintendent; Recreation Division. — B. Hogue, Superintendent; Trees Division. — J. Huc, Superintendent; Botanical Garden Division. — J. E. Jacques, ph.D., Superintendent; H. Teuscher, Curator; Restaurants Division. — W. McCaffrey, Superintendent; B. Hurtubise, Asst Superintendent.

Purchases and Stores Department. — G. Bastien, Director; A. Lefebvre, Assistant Director; J.-L. Renaud, Assistant Director; C. David, Superintendent, Director's Cabinet.

Social Welfare Department. — C. Renaud, Director; L. Michaud, Assistant to the Director; Director's Cabinet Division. — M. Bourdon, Superintendent; Investigation Division. — J. Granger, Superintendent; Revision Division. — B. Dufort, Superintendent; Verification and Archives, Division. — H. Robitaille, Superintendent.

City Planning Department. — C. E. Campeau, P.E., Director; R. Gagnon, P.E., Assistant Director; P. Boucher, P.E., Assistant Director; R. Garlépy, Arch., Superintendent, Master Plan Division; G. E. de Varennes, Arch., Superintendent, P. Beauregard, Arch., Asst Superintendent, Permits Division; R. Mondello, P.E., Superintendent, R. Ménard, P.E., Asst Superintendent, Inspections Division.

Civil Service Commission. — E. Hooper, Chairman; R. Gravel, Vice-President, and O. Lefebvre, member; P. Thérien, Secretary.

Traffic Department. — J. Lacoste, P.E., Director; J. R. Rousselle, P.E., L. Delisle, P.E., J. Barrière, P.E., D. des Ormeaux, P.E., O. Quévillon, P.E., V. Jean, P.E., Sections' Chiefs; G. Boyer, Office Chief and Budget Comptroller.

**MARKETS.**

Armand Cardinal, superintendent of markets Division.  
 Roger Primeau, asst. superintendent of markets Division.

Atwater Market, Atwater av. between St. Emille and St. Ambroise; Lionel Senecal, clerk.

Bonsecours market, between 272 and 401 St. Paul E., Oliva Laramée, clerk.

St. Lawrence market, 1187 St. Lawrence Boulevard, H. Robidoux, clerk.

St. James market, cor. Ontario East and Amherst streets, J. Dansereau, clerk.

St. Jean Baptiste market, St. Lawrence Boulevard and Rachel, Lucien Jacques, clerk.

Maisonneuve Market, Ontario St. E., Louis St-Jean, clerk.

Marche du Nord, Shamrock Grounds, 7067 Casgrain av., Léopold Gauvreau, clerk.

Atwater Weigh-house, Atwater avenue opp. Ste. Emille Eugene Royal, clerk.

Cartierville Weigh House, Lachapelle near Blvd Gouin, Lucien Matte, clerk.

Papineau Weigh house, Notre Dame cor. Parthenais, J. E. Chicoine, clerk.

Hay Market Weigh-house, St. Paul street cor. Inspector, Napoleon Desilets, Clerk.

**BAR OF MONTREAL (1956-57)**

Pierre A. Badaeux, Q.C., Batonnier; Ignace J. Deslauriers, Q.C., Syndic; Hugh O'Donnell, Q.C., Treasurer; Kenneth C. Mackay, Secretary.

Councillors — Joseph Shapiro, Q.C., Godefroy Laurendeau, Paul Langlois, Q.C., Paul Duranleau, Q.C., James P. Anglin, Q.C., Marcel Pinard, L. P. de Grandpré, Q.C., Marc André Blain, Q.C., Emile Colas.

Executive Secretary-Treasurer — Robert Lévesque, Q.C.

Advocates' Library — Robert Lévesque, Q.C., Librarian; Arthur Perrault, Associate Librarian; Richard Dubuc, Claude de la Madeleine.

COURS DE JUSTICE

COUR SUPREME DU CANADA

La Cour Suprême du Canada est une cour générale d'appel constituée par le Dominion (Statuts Révisés du Canada, 1952, chapitre 259). Elle est composée d'un juge en chef et de huit juges puisnés, et a juridiction d'appel en matière civile et criminelle dans les limites des termes du statut. Les juges résident à Ottawa, où la Cour Suprême du Canada tient annuellement trois sessions, la première commençant le quatrième mardi de janvier, la deuxième le quatrième mardi d'avril et la troisième le premier mardi d'octobre.

COUR DU BANC DE LA REINE

Hon. Antonin Gauthier, juge en chef de la Province de Québec; Hon. J.-L. St-Jacques, Hon. Bernard Bissonnette, Hon. J. Arthur Gagné, Hon. Garon Pratte, Hon. Stuart McDougall, Hon. Paul C. Casey, Hon. George Owen, Hon. W. Hyde, Hon. E. Rinfret, Hon. Jean Martineau, Hon. André Taschereau, juges; Léon Far'bault, c.r., greffier des appels à Montréal; Hector Charland, assistant greffier des appels; Jean François Nadeau, assistant greffier des appels; Achille Raymond, assistant greffier des appels; H. Lafortune, secrétaire du greffe; Octave Cloutier, commis.

COUR DE L'ECHIQUIER DU CANADA

La cour de l'échiquier, constituée en vertu du statut du Dominion 50-52 vict., chapitre 16, est présidée par un juge et a première juridiction exclusive sur toutes les réclamations, poursuites ou actions contre la Couronne. Elle a juridiction concurrente en ce qui concerne les causes touchant le revenu et la mise en vigueur des pénalités; dans les causes concernant les brevets d'invention, les marques de commerce, la réserve des droits et les dessins industriels et les brevets des terres; les causes contre les officiers de la Couronne pour toute chose faite ou omise par tels officiers, et toutes actions ou poursuites dans lesquelles la Couronne est la plaignante ou la demanderesse et se rapportant aux dettes des chemins de fer en vertu de 3 Edouard VII, chapitre 21. La juridiction de l'Amirauté appartient à la cour de l'échiquier du Canada en vertu de 53-54 Vict. (Impériale), chapitre 27, et 54-55 Vict. (Canadien), chapitre 29. La cour de l'échiquier est aussi une cour impériale de prise en temps de guerre.

La cour siège à Ottawa tous les lundis à 11 heures a.m., excepté pendant les vacances, ou pendant l'absence du juge, pour entendre les motions, les réponses etc., et pour juger les causes aux endroits et aux heures qui sont fixés par le juge par ordonnance générale ou spéciale.

COUR DE L'AMIRANTE

Bureau: Palais de Justice, Montréal. Bureau du registraire, bureau du shérif. Hon. Juge A. I. Smith, juge; L. P. Caisse, registraire de district. COUR DE L'AMIRANTE.—District de l'Amirauté de Québec (pour la province de Québec). Entend les causes aux heures et endroits fixés par le juge dans les cités de Québec et de Montréal. Juge de l'Amirauté.—Hon. Juge A. I. Smith. Registraire.—L. P. Caisse. Maréchal Temporaire.—Arch. S. Wilson.

COUR DE MAGISTRAT

pour le district judiciaire de Montréal Auguste Boyer, c.r., juge de district en chef adjoint; Hon. T. J. Coonan, c.r., J. E. Cadotte, c.r., Jules Poisson, c.r., René Lippé, c.r., G. H. Héon, c.r., Pierre Louis Dupuis, c.r., Antoine Lamarre, c.r. et Gérard Trudel, c.r., juges; Antonio Allard, c.r., greffier en chef; Ubald Bouvier, assistant greffier en chef; Jean Leduc, comptable en chef.

COUR SUPERIEURE

District judiciaire de Montréal Hon. W. B. Scott, juge en chef adjoint; Hon. Wilfrid Lazure, Hon. Charles-Auguste Bertrand, Hon. Eile Salvas, Hon. Frederick T. Collins, Hon. Hector Perrier, Hon. François Caron, Hon. Arthur Yves Smith, Hon. Joseph Jean, Hon. Elphège Marier, Hon. George S. Challies, Hon. André Demers, Hon. Harry Batslaw, Hon. Edouard Teller, Hon. Roger Brossard, Hon. Antonio Garneau, Hon. André Montpetit, Hon. Claude Prevost, Hon. Stuart B. Ralston, Hon. P.-E. Côté, Hon. Georges F. Reid, Hon. Charles A. Sylvestre, Hon. Roger Quimet, Hon. Jean Pierre Charbonneau, Hon. L.-J. Deslauriers, Hon. Victor Payer, juges. Bureau du protonotaire — Coffin & Tessier, protonotaires conjoints; Mlle J. Emard, secrétaire; J.-B. Carboneau, député-protonotaire en chef adjoint. Députés protonotaires — T. Depatie, J. E. Bédard, J. M. G. Lamoureux, J. B. Carboneau, Jean-Jacques Lefebvre, Paul Deschamps, Pierre Lalime, Omer Hardy, Arthur Grimard, Raoul Crevier, Joseph L. Girouard, Marcel Latour, Maurice Caron, Victor Martineau, Roger Bédard, Roger Laporte, Gaston Pelletier, Paul Pelletier, Lorenzo Laurendeau, G. Blanchet, R. Lionel Séguin, R. Pilon, Marcel Voyer, Maurice Boisvert.

Service des Plumitifs — Omer Hardy, D.P., Raoul Crevier, D.P., Maurice Caron, D.P. En arrière: Côme Lamarre, A. Brunchaud. Comptables.—J. E. Bédard, contrôleur et comptable du service des dépôts judiciaires; J.-E. Bédard, comptable; Roger Laporte, Gaston Pelletier, Maurice Boisvert. Département de l'émission des brevets. — A. Grimaud et Marcel Voyer. Coissiers — Léopold Chauvin, caissier en chef; Albert de Repentigny et J. P. Noël, caissiers. Greffiers d'audience. — Me Laurent Fauteux, maître des rôles; Me Victor Martineau, assistant-maître des rôles; H. W. Brodeur, Cour de Pratique; Ovide Mercure, greffier en chef; Laurent Raymond, procès par jury; J. Duhamel, cour de Faillite; Rodolphe Béllisle, Arthur Bouchard, Adolphe Viger, Hubert Chabret, Me Jules Delormier, J. H. Migneron, A. Vignault, J. E. Beaulieu, Donat Gervais, J. E. Sylvio Gauvin, Charles-Edouard Roy, Louis Beaudoin, J. A. Bourget, J. A. E. Desjardins, E. Gingras, Jean DeL. Ouvrard, R. Savard, Emmanuel Prud'homme, Timothée Loiselle et Mlle Madeleine Séguin, sec. Procès per jury (matière civile)—Paul Rhéaume.

Rédaction des jugements — Viateur Farley, rédacteur en chef; Alexandre Marier, Elisée Gaudet, L. Henrihon, Henri Lauzon, R. Barbeau et Gérard Viny, assistants. Appels et Ex Parte — Paul Dubuc. Officier taxateur — J. M. G. Lamoureux. Division des faillites — F. G. Coffin, c.r., séquestre officiel; Adéard Leduc et Richard Beaudry, registraires; Joseph Duhamel et Henri Dussault, députés registraires; R. Mercure, commis. Jugements de distribution et Ventes par licitation—Maurice Parent. Distributions des tutelles.—Joseph L. Girouard, chef; Marcel Latour, Lorenzo Laurendeau, D.P. et R. Trudel, commis. Division de l'état civil et des archives.—Jean-Jacques Lefebvre, archiviste en chef; P. Lalime, D.P.; J. H. A. Prud'homme, D.P., photographe; Léopold Charbonneau, A. Laurence, Mlle P. Lemieux, Mlle P. Lachapelle, Fernand Lefebvre, Mme A. Dolbec, Mme D. Blagdon, H. Geary, Ovide Voghel, R. L. Séguin, D.P., Mme B. Mitchell, Louise Myette et Micheline Chartrand, assistants. Enregistrement des sociétés — Eugène Bellay, chef; Paul Pelletier, Paul Deschamps, Arthur Louis Lacas et Rodrigue Archambault, assistants. Départements des dossiers — J. O. D. Blais, R. Vlau, R. Levesque, R. Galipeau, A. Gervais, S. Martel, L. Laplante, G. Roy, A. Rochon, G. Tétrault, E. Mettreau, W. Gratton; en bas, Paul Lambert, H. Lecavallier, J. A. Lefebvre, R. Corbell, H. Boisvert.

TERMES

Montréal.—Tous les mois, excepté en juillet et en août.

DISTRICT JUDICIAIRE DE QUEBEC

Hon. A. Séguin, juge en chef; Hon. G. F. Gibson, Hon. Noël Belleau, Hon. Oscar Boulanger, Hon. Wilfrid Girouard, Hon. Thomas Wilfrid Edge, Hon. Léon Casgrain, Hon. Eugène Marquis, Hon. Fernand Choquette, Hon. Gérard Lacroix, Hon. J. Alfred Dion et Hon. William Morin, juges puisnés.

DISTRICT JUDICIAIRE DE ST-FRANCOIS

Hon. William Mitchell, Hon. L. P. Cliché et Hon. Gaston Desmarais, juges puisnés.

DISTRICT JUDICIAIRE DE TROIS-RIVIERES

Hon. H. A. Fortier, Hon. Wilfrid Girouard, Hon. J. Emile Ferron et Hon. Léon Lajoie, juges puisnés.

DISTRICT JUDICIAIRE DE HULL

Hon. H. A. Fortier et Hon. Paul Ste-Marie.

COUR MUNICIPALE

Les juges qui siègent dans cette cour sont nommés par le Gouvernement de Québec. Les juges actuels sont: Roland Paquette, c.r., juge en chef; Emmett J. McManamy, c.r., Pascal Lachapelle, c.r., Damase Côté, c.r., Henri Monty, c.r., Georges Robert, c.r., Ernest Simard, c.r., et René T. Hébert, c.r.; Hermann Primeau, c.r., avocat en charge; René Leblanc, c.r., Maurice Laverdure, Raymond Julien, André Aôté, c.r. et Paul Germain, avocats greffiers; Wilfrid Levac, surintendant.

COUR DES COMMISSAIRES DES INCENDIES

181, ouest, rue Craig

Me Jean St-Germain, commissaire; R. Plimsoil, commissaire-adjoint; Edmond La Roche, secrétaire; C. G. Rowe, capt. détective; A. Laroche et P. Colson, sergents-détectives.

COUR DU BIEN-ETRE SOCIAL

5020 Rue St-Denis

Ephrem Fillion, Juge en chef; J. Gordon Nicholson, Jacques P. St-Jacques, J. Saint-Georges Morisset et J. V. Carlier, juges; Marcel Trahan, c.r., greffier et conseiller juridique.

BUREAU DE LA DIVISION D'ENREGISTREMENT DE MONTREAL

450 rue St-Vincent

I. Coupal, notaire, registraire; L. E. LaRue, A. Pelletier, Oscar Quesnel, Georges Patenaude, Gonzague St-Jean, J. A. Laporte, Gérard Brunelle, Emile Landriault, assistants-registraires; Alice Martineau, secrétaire et comptable.

COUR DES SESSIONS DE LA PAIX

Juges.—Edouard Archambault, juge en chef; René Thiberge, Omer Legrand, T. Adéard Fontaine, Conrad Pelletier, Gérard M. Almond, Irénée Lagarde, Guy Guibault, Armand Cloutier, William Proulx, Lucien Gendron, Maréchal Nantel, Henri M. Loranger et Redmond Roche, juges. Greffier de la Couronne.—J. Ciféo Guimond. Députés-greffiers de la Couronne.—M. A. Hurteau, O. Leclerc, M. Chamberland, Roméo Tantoière, H. Miner Pascal Taché et Marcel Gougeon. Procureurs de la Couronne.—John Bumbay, c.r., M. A. Blain, Maurice Cousineau, c.r., Geo. W. Hill, Gabriel Houde, Léonard Seton, Jean Paul Cardinal, Raphaël Beaudet, Louis Robichaud, Peter V. Shorteno, Maurice Fautoux, Jean-Claude Nolin, Jean-Paul Ste-Marie. Greffier de la paix.—Paul Monty. Députés-greffiers de la paix.—W. Denis, Geo. Décarie, L. G. Noël, R. Masse, Roger Hélin, P. E. Noël, V. Lasalle, A. Mauger, Arthur St-Antoine, Omer Plon, Albert Audet et Fernand Bourret.

SHERIFS DE LA PROVINCE

DISTRICT CHEF-LIEU NOM Abitibi... Amos... J.-A. Gauthier Arthabaska... Arthabaska... Félix Houle Beauce... St. Joseph... S. Poullot Beauharnois... Valleyfield... Ernest Potrier Bedford... Sweetsburg... Bonaventure... New Carlisle... F. J. LeGresley Chicoutimi... Chicoutimi... René Déleise Gaspé... Percé... J. F. Mcagher Gaspé—Hâre Aubert—I. de la Madeleine... Hâre-Aubert... N. Briand Gaspé... Ste. Anne des Monts... C.-E. Dugas Hull... Hull... R. St-Pierre Iberville... St. Jean... R. Mercier Joliette... Joliette... R. Perreault Kamouraska... Rivière-du-Loup... P. E. Martin Lévis... Mont-Laurier... Adrien Larose Mégantic... Thetford Mines... A. Lamonde Montmagny... Montmagny... C.-O. Bernier

Montréal... Montréal... Caisse et Hurteau Nicolet... Nicolet... Ant. Blondin Pontiac... Campbell's Bay... D. Sloan Québec... Québec... Dr. Jean Robert Richelieu... Sorel... Rosaire Paquin Rimouski... Rimouski... Rimouski... Matane... G. Pilon Roberval... Roberval... A. Laviole Rouyn-Noranda... Rouyn... J. H. Charbonneau Saguenay... La Malbaie... P. Neron St. François... Sherbrooke... Jcs. Labrecque St. Hyacinthe... St. Hyacinthe... R. Bousquet Témiscamingue... Ville Marie... Jules Grenier Terrebonne... St. Jérôme... A. Fournelle Trois-Rivières... Trois-Rivières... Mercier & Pelletier

GREFFIERS DE LA COURONNE DE LA PROVINCE DE QUEBEC

DISTRICT CHEF-LIEU NOM Abitibi... Amos... M. Tessier Arthabaska... Arthabaska... R. Provencher Beauce... St. Joseph... Taschereau & Allard Beauharnois... Valleyfield... Ostiguy & Phillie Bedford... Sweetsburg... Desranleau & Bourassa Bonaventure... New Carlisle... J. P. L. Flynn Chicoutimi... Chicoutimi... Percy Martin Gaspé... Percé... Antonio Rail Hull... Hull... Simon & Roy Iberville... St. Jean... R. Sabourin Joliette... Joliette... Allard & Joly Kamouraska... Rivière-du-Loup... M. Schmouh Labelle... Mont-Laurier... H. Lafontaine Mégantic... Thetford Mines... J.-L. Lallier Montmagny... Montmagny... A. Corrivéau Montréal... Montréal... J. C. Guimond Pontiac... Campbell's Bay... J.-L. Muir Québec... Québec... Dorion & Bazin Richelieu... Sorel... J. O. Cousineau Rimouski... Rimouski... J. B. Desjardins Roberval... Roberval... Jules Potvin Rouyn-Noranda... Rouyn... J. J. Roland Desmeules Saguenay... La Malbaie... P. Duchesne St. François... Sherbrooke... J.-M. Grégoire St. Hyacinthe... St. Hyacinthe... Lionel Leblanc Témiscamingue... Ville Marie... Chénier & Filteau Terrebonne... St. Jérôme... J. C. Marchand Trois-Rivières... Trois-Rivières... Arthur Béliveau

PROTONOTAIRES DE LA PROVINCE DE QUEBEC

DISTRICT CHEF-LIEU PROTONOTAIRE Abitibi... Amos... A. Grenier Arthabaska... Arthabaska... R. Provencher Beauce... St. Joseph... Taschereau & Allard Beauharnois... Valleyfield... Ostiguy & Phillie Bedford... Sweetsburg... Desranleau & Bourassa Bonaventure... New Carlisle... J. P. L. Flynn Chicoutimi... Chicoutimi... L. Gagné Gaspé... Percé... Antonio Rail Hull... Hull... Romulus Beuparlant Iberville... St. Jean... R. Sabourin Joliette... Joliette... Allard & Joly Kamouraska... Rivière-du-Loup... M. D'Amour Labelle... Mont-Laurier... H. Lafontaine Mégantic... Thetford Mines... J.-L. Lallier Montmagny... Montmagny... C. M. Letarte Montreal... Montreal... Coffin & Tessier Nicolet... Nicolet... Renaud Chapdelaine Pontiac... Campbell's Bay... J.-L. Muir Québec... Québec... Robert Côté Richelieu... Sorel... J. O. Cousineau Rimouski... Rimouski... J. B. Desjardins Roberval... Roberval... R. Boissonneault Rouyn-Noranda... Rouyn... J. J. R. Desmeules Saguenay... La Malbaie... P. Duchesne St. François... Sherbrooke... A. Désilets St. Hyacinthe... St. Hyacinthe... Lionel Leblanc Témiscamingue... Ville-Marie... Chénier & Filteau Terrebonne... St. Jérôme... J. C. Marchand Trois-Rivières... Trois-Rivières... Léon Lamothe

GREFFIERS DE LA COUR DES MAGISTRATS DE LA PROVINCE DE QUEBEC

DISTRICT CHEF-LIEU NOM Abitibi... Amos... M. Tessier Abitibi-Ouest... La Sarre... P. Denoncourt Abitibi-Est... Val d'Or... R. Grégoire Arthabaska... Arthabaska... R. Provencher Drummond... Drummondville... H. P. Précourt Mégantic... Inverness... G. Tétrault Mégantic... Thetford Mines... J.-L. Lallier Beauce... Beauce... St. Joseph... Taschereau & Allard Frontenac... Ville de Mégantic... L.-L. Bourque Beauharnois... Beauharnois... Valleyfield... Ostiguy & Phillie Huntingdon... Huntingdon... J. E. Barrett Bedford... Bedford... Sweetsburg... Desranleau & Bourassa Brome... Knowlton... S. Tetreault Missisquoi... Farnham... J. P. Bernard Shefford... Waterloo... A. Boulay Shefford... Granby... Jos. Bergeron Bonaventure... New Carlisle... J. P. L. Flynn Chicoutimi... Chicoutimi... Percy Martin Chicoutimi... Jonquière... G. Flamand Gaspé... Gaspé... Percé... Antonio Rail Gaspé... Rivière au Renard... Gaspé... Ste-Anne des Monts... R. Thibault Hies de la Madeleine... Hâre-Aubert... A. F. Painchaud Hull... Hull... Romulus Hull... Hull... Beuparlant Papineau... Buckingham... G. Renaud Papineau... Papineauville... A. Boulais Iberville... Iberville... St. Jean... R. Sabourin

**COURTS OF JUSTICE**

**SUPREME COURT OF CANADA.**

The Supreme Court of Canada is a general Court of Appeal for Canada, constituted by Dominion Statute (Revised Statutes of Canada, 1952, chap. 259) is composed of a chief justice and eight puisne judges, and has appellate civil and criminal jurisdiction within the terms of the Statute. The judges reside at Ottawa, where the Supreme Court of Canada holds annually three sessions, the first beginning on the fourth Tuesday in January, the second on the fourth Tuesday in April and the third on the first Tuesday in October.

**COURT OF QUEEN'S BENCH**

*Appeal Side*

Hon. Antonin Gauthier, Chief Justice of the Province of Quebec; Hon. J. L. St. Jacques, Hon. B. Bissonnette, Hon. Stuart McDougall, Hon. J. Arthur Gagne, Hon. Garon Pratte, Hon. Paul C. Casey, Hon. George Owen, Hon. M. Hyde, Hon. E. Rinfret, Hon. Jean Martineau, Hon. André Taschereau, judges; Leon Paribault, Q.C., clerk of appeals at Montreal; Hector Charland, deputy clerk of appeals; Jean-François Nadeau, deputy clerk of appeals; Achille Raymond, deputy clerk of appeals; H. Lafortune, appeals office secretary; Octave Cloutier.

**EXCHEQUER COURT OF CANADA.**

The Exchequer Court, constituted under a Dominion Statute, 50-52 Vict., chap. 16, is presided over by one judge, and has original exclusive jurisdiction in all claims, suits or actions against the Crown. It has concurrent jurisdiction in relation to revenue cases and the enforcement of penalties; in cases respecting patents of invention, trade-marks, copyright and industrial designs and in respect to land patents; cases against Crown officers for anything done or omitted to be done as such officer, and all actions or suits in which the Crown is plaintiff or petitioner and in respect of Railway debts under 3 Ed. VII., ch. 21. Admiralty jurisdiction is vested in the Exchequer Court of Canada, under 53-54 Vic. (Imperial), ch. 37, and 54-55 Vic. (Canadian), ch. 29. The Exchequer Court is also an Imperial Prize Court in time of war. The Court sits at Ottawa every Monday at 11 a.m., except during vacation or the absence of the judge, for hearing motions, demurrers, etc., and for the trial of causes at such places and times as are fixed by the judge, by general or special orders.

**ADMIRALTY SIDE.**—Quebec Admiralty District (for the Province of Quebec). Sits for the trial of cases at such times and places as are fixed by the judge in the cities of Quebec and Montreal.

Judge in admiralty—Hon. Justice A. I. Smith.

Registrar—L. P. Caisse.  
Acting Marshal—Arch. S. Wilson.

**MAGISTRATE'S COURT**

*for the Judicial District of Montreal*  
Auguste Boyer, Q.C., Assistant District Chief Judge; Hon. T. J. Coonan, Q.C., J. E. Cadotte, Q.C., Jules Polisson, Q.C., Rene Ligne, Q.C., G. H. Heon, Q.C., Pierre Louis Dupuis, Q.C., Antoine Lamarre, Q.C. and Gérard Trudel, Q.C., Judges; Antonio Allard, Q.C., Chief Clerk, Ubald Bouvier, Assistant Chief Clerk; Jean Leduc, Chief Accountant.

**SUPERIOR COURT**

*Judicial District of Montreal*

Hon. W. B. Scott, associate chief justice; Hon. Wilfrid Larue, Hon. Charles Auguste Bertrand, Hon. Elle Salvas, Hon. Frederick T. Collins, Hon. Hector Perrier, Hon. Arthur Yves Smith, Hon. Francois Caron, Hon. Joseph Jean, Hon. Elphege Marier, Hon. George S. Challies, Hon. André Demers, Hon. Harry Batshaw, Hon. Edouard Tellier, Hon. Roger Brossard, Hon. Antonio Garneau, Hon. André Montpetit, Hon. Claude Prévoist, Hon. Stuart B. Ralston, Hon. P.-E. Côté, Hon. George Reid, Hon. Charles A. Sylvestre, Hon. Roger Oulmet, Hon. Jean-Pierre Charbonneau, Hon. L.-J. Deslauriers and Hon. Victor Pager.

*Prothonotary's office* — Coffin & Tessier, joint prothonotaries; Miss J. Emard, secretary; J. B. Carboneau, associate chief deputy prothonotary.

*Deputy-Prothonotaries.* — T. Depatie, J. E. Bedard, J. M. G. Lamoureux, J. B. Carboneau, Arthur Grimard, Jean Jacques Lefebvre, Paul Deschamps, Pierre Lalime, Omer Hardy, Raoul Crevier, Joseph L. Girouard, Marcel Latour, Maurice Caron, Victor Martineau, Roger Bedard, Roger Laporte, Gaston Pelletier, Paul Pelletier, Lorenzo Laurendeau, G. Blanchet, R. Lionel Seguin, R. Plion, Marcel Voyer, Maurice Boisvert.

*Plumitifs' Service* — Omer Hardy, D.P., Raoul Crevier, D.P., Maurice Caron, D.P., G. Blanchet and Raymond Plion, in the rear; Côme Lamarre and A. Branchaud.

*Accountants.*—J. E. Bedard, controller and accountant of judicial deposits service; Roger Bedard, accountant; Roger Laporte, Gaston Pelletier, Maurice Boisvert, clerks.

*Writs Department* — A. Grimard and Marcel Voyer.

*Cashiers* — Leopold Chauvin, chief cashier; Albert de Repentigny and J. P. Noel, cashiers.

*Audience Clerks.* — Me Laurent Fautoux, Master of the Rolls; Victor Martineau, Assi Master of Rolls; H. W. Brodeur, Laurent Raynauld, Practice Court; Joseph Duhamel, Bankruptcy Court; Ovide Mercure, chief clerk; Romeo Migneron, Rodolphe Bellis, Arthur Bouchard, Adolphe Viger, Hubert Charet, Me Jules Delorimier, J. A. Vignault, J. E. Beaulieu, Donat Gervais, J. E. Sylvio Gauvin, Charles Edouard Roy, Louis Beaudoin, J. A. Bourget, J. A. E. Desjardins, E. Gingras, Jean de la S. Ouard, R. Savard, Emmanuel Prud'homme, Timothée Loiselle and Mias Madeleine Seguin, secretary.

*Jury Trials (civil).* — Paul Rhéaume.

*Drafting of Judgments Department.* —

Viateur Farley, Chief; Alexandre Marier, Elisee Gaudet, L. Herrichon, Henri Lauson, Roland Barbeau, Gérard Vian, assistants.

*Appeals and Ex Parte* — Paul Dubuc.

*Taking Officers.*—J. M. G. Lamoureux.

*Bankruptcy Officer.*—F. G. Coffin, Q.C., official receiver; Adelard Leduc and Richard Beaudry, registrars; Joseph Duhamel and Henri Dussault, deputy registrars; R. Mercure, clerk.

*Distribution of judgements and Sales by Auction.* — Maurice Parent.

*Tutelles Department.* — Joseph L. Girouard, chief; Marcel Latour, D.P., Lorenzo Laurendeau, D.P. and R. Trudel, clerks.

*Civil Status and Records Department.*— Jean Jacques Lefebvre, chief; Olivier P. Lalime, D.P., J. H. Prud'homme, D.P., palaeographer; Léopold Charbonneau, A. Laurence, Misses S. Lemieux, P. Lachapelle, Mrs. A. Dolbec, H. Geary, D. Blagdon, Ovide Voghel, R. L. Seguin, D.P., Mrs. B. Mitchell, Louise Myette, Micheline Chartrand, assistants.

*Registration of Partnerships.* — Eugene Bellay, chief; Paul Pelletier, Paul Deschamps, Arthur Louis Lacas and Rodrigue Archambault, assistants.

*Records Department.* — J. O. D. Bials, R. Vian, R. Levesque, R. Galipeau, A. Gervais, S. Martel, L. Laplante, G. Roy, A. Rochon, G. Tetreault, E. Mettreau, W. Gratton; downstairs: Paul Lambert, H. Leclair, J. A. Lefebvre, R. Corbell, H. Boisvert.

**TERMS.**

**Montreal.**—Every month, except July and August.

**JUDICIAL DISTRICT OF QUEBEC**

Hon. A. Sevigny, chief justice; Hon. G. F. Gibson, Hon. Noel Belleau, Hon. Oscar Boulanger, Hon. Wilfrid Girouard, Hon. Thomas Wilfrid Edge, Hon. Leon Casgrain, Hon. Eugene Marquis, Hon. Fernand Choquette, Hon. Gérard Lacroix, Hon. J.-Alfred Dion and Hon. William Morin, puisne judges.

**JUDICIAL DISTRICT OF ST. FRANCOIS**

Hon. Williams Mitchell, Hon. L.-P. Cliche and Hon. Gaston Desmarais, puisne judges.

**JUDICIAL DISTRICT OF THREE RIVERS**

Hon. H. A. Fortier, Hon. J.-Emile Feron and Hon. Léon Lajoie, puisne judges.

**JUDICIAL DISTRICT OF HULL**

Hon. H. A. Fortier and Hon. Paul Ste-Marie.

**MUNICIPAL COURT**

The judges who preside over this Court are appointed by the Quebec Government. The present judges are: Roland Paquette, Q.C., judge in chief, Emmett J. McManamy, Q.C., Pascal Lachapelle, Q.C., Damase Cote, Q.C., Henri Monty, Q.C., Georges Robert, Q.C., Ernest Simard, Q.C., and René-T. Hébert, Q.C., Hermann Primeau, Q.C., attorney-in-charge; René Leblanc, Q.C., Maurice Laverdure, Raymond Julien, André Côté, Q.C., Paul Germain, attorneys clerks of the Court; Wilfrid Levac, superintendent.

**ADMIRALTY COURT.**

Office: Court House, Montreal  
Registrar's Office, Sheriff's Office.  
Hon. Justice A. I. Smith, judge; L. P. Caisse district registrar.

**COURT OF FIRE COMMISSIONERS**

181 Craig St. West  
Me. Jean St. Germain, commissioner; R. Plimsoil, deputy commissioner; Edmond La Roche, secretary; C. G. Rowe, capt. detective; A. Laroche and P. Colson, sergts-detectives.

**SOCIAL WELFARE COURT**

5030 Rue St Denis  
Ephrem Filion, Chief Judge; J. Gordon Nicholson, Jacques P. St-Jacques, J. Saint-Georges Morisset and J. V. Carlier, Judges; Marcel Trahan, Q.C., Clerk and Judicial Councillor.

**REGISTRY OFFICE**

**DIVISION OF MONTREAL**

450 St. Vincent Street.  
J. Coupal, Notary, registrar; L. E. LaRue, A. Pelletier, Oscar Quesnel, Georges Patenaude, Gonzague St. Jean, J. A. Laporte, Gerard Brunelle, Emile Landriault, deputy-registrars; Alice Martineau, sec. and accountant.

**COURT OF THE SESSIONS OF THE PEACE.**

*Judges.*—Edouard Archambault chief justice; Rene Therberge, Omer Legrand, T. Adelard Fontaine, Conrad Pelletier, Gerald M. Almond, Irene Lagarde, Guy Gullbault, Armand Cloutier, William Proulx, Lucien Gendron, Marchal Nantel and Henri M. Loranger, Redmond Roche, judges.  
*Clerk of the Crown.*—J. Cleo Guimond.  
*Deputy Clerks of the Crown.* — M. A. Hurteau, O. Leclerc, M. Chamberland, Romeo Sautoire, H. Miner, Pascal Taché and Marcel Gougeon.  
*Crown Prosecutors.* — John Bumbray, Q.C., M. A. Blain, Maurice Cousineau, Q.C., Geo. W. Hill, Gabriel Houde, Leonard Seton, Jean Paul Cardinal, Raphael Baudet and Louis Robichaud, Peter V. Shorteno, Maurice Fauteux, Jean-Claude Nollin, Jean-Paul Ste-Marie.  
*Clerk of the Peace.*—Paul Monty.  
*Deputy clerks of the Peace.*—W. Denis Geo. Decarie, L. G. Noel, R. Masse, Roger Hetu, P. E. Noel, V. Lallie, A. Manger, Arthur St-Antoine, Omer Plion and Albert Audet and Fernand Bourret.

**SHERIFFS OF THE PROVINCE**

DISTRICT	CHEF-LIEU	NAMES
Abitibi	Amos	J. A. Gauthier
Arthabaska	Arthabaska	Felix Houle
Beauce	St. Joseph	S. Pouliot
Beauharnois	Valleyfield	Ernest Poirier
Bedford	Sweetsburg	
Bonaventure	New Carlisle	Francis J. Le Gresley
Chicoutimi	Chicoutimi	Rene Delisle
Gaspe	Perce	J. F. Meagher
Magdalen Islands	Havre-Aubert	N. Briand
Gaspe	Ste. Anne des Monts	C. E. Dugas
Hull	Hull	R. St-Pierre
Iberville	St. Jean	R. Mercier
Joliette	Joliette	R. Perreault
Kamouraska	Riviere du Loup	P. E. Martin
Labelle	Mont-Laurier	Adr. Larose
Megantic	Thetford Mines	A. Lamonde
Montmagny	Montmagny	C.-O. Bernier

Montreal	Montreal	Caisse & Hurteau
Nicolet	Nicolet	Ant Blondin
Pontiac	Campbell's Bay	D. Stoen
Quebec	Quebec	Dr. Jean Robert Gobeil
Richelieu	Sorel	R. Paquin
Rimouski	Rimouski	
Rimouski	Matane	Geo. Filion
Roberval	Roberval	M. Laviole
Rouyn	Rouyn	J. H. Charbonneau
Saguenay	La Malbaie	Pierre Neron
St. Francois	Sherbrooke	Jos. Labrecque
St. Hyacinthe	St. Hyacinthe	R. Bousquet
Temiscamingue	Ville-Marie	Jules Grenier
Terrebonne	St. Jerome	A. Fournelle
Three Rivers	Three Rivers	Mercier & Pellerin

**CLERKS OF THE CROWN OF THE PROVINCE OF QUEBEC**

DISTRICT	CHEF-LIEU	NAMES
Abitibi	Amos	M. Tessier
Arthabaska	Arthabaska	R. Provencher
Beauce	St. Joseph	Taschereau & Allard
Beauharnois	Valleyfield	Ostiguy & Phillie
Bedford	Sweetsburg	Desranleau & Bourassa
Bonaventure	New Carlisle	J. P. L. Flynn
Chicoutimi	Chicoutimi	Percy Martin
Gaspe No. 1	Perce	Antonio Rail
Hull	Hull	Simon & Roy
Iberville	St. Jean	R. Sabourin
Joliette	Joliette	Allard & Joly
Kamouraska	Riviere du Loup	M. Schmouth
Labelle	Mont-Laurier	H. Lafontaine
Megantic	Thetford Mines	J. L. Lallier
Montmagny	Montmagny	A. Corriveau
Montreal	Montreal	J. C. Guimond
Pontiac	Campbell's Bay	Jean-Ls. Muir
Quebec	Quebec	Dorion & Bazin
Richelieu	Sorel	J. O. Cousineau
Rimouski	Rimouski	J. B. Desjardins
Roberval	Roberval	Jules Potvin
Rouyn	Rouyn	J. J. Roland
Noranda	Rouyn	J. J. Roland Desmeules
Saguenay	La Malbaie	P. Duchesne
St. Francois	Sherbrooke	J.-M. Gregoire
St. Hyacinthe	St. Hyacinthe	L. Leblanc
Temiscamingue	Ville Marie	Chenier & Filteau
Terrebonne	St. Jerome	J. C. Marchand
Three Rivers	Three Rivers	Art. Beliveau

**PROTHONOTARIES OF THE PROVINCE OF QUEBEC**

DISTRICT	CHEF-LIEU	PROTHONOTARY
Abitibi	Amos	A. Grenier
Arthabaska	Arthabaska	R. Provencher
Beauce	St. Joseph	Taschereau & Allard
Beauharnois	Valleyfield	Ostiguy & Phillie
Bedford	Sweetsburg	Desranleau & Bourassa
Bonaventure	New Carlisle	J. P. L. Flynn
Chicoutimi	Chicoutimi	L. Gagne
Gaspe	Perce	Antonio Rail
Hull	Hull	Romulus
Iberville	St. Jean	Beauparlant
Joliette	Joliette	Allard & Joly
Kamouraska	Riviere-du-Loup	M. D'Amour
Labelle	Mont-Laurier	H. Lafontaine
Megantic	Thetford Mines	J. L. Lallier
Montmagny	Montmagny	C. M. Letarte
Montreal	Montreal	Coffin & Tessier
Nicolet	Nicolet	Renard Chapdelaine
Pontiac	Campbell's Bay	Jean-Ls. Muir
Quebec	Quebec	R. Coué
Richelieu	Sorel	J. O. Cousineau
Rimouski	Rimouski	J. B. Desjardins
Roberval	Roberval	R. Boissonneault
Rouyn	Rouyn	J. J. R. Desmeules
Noranda	Rouyn	J. J. R. Desmeules
Saguenay	La Malbaie	P. Duchesne
St. Francois	Sherbrooke	A. Desilets
St. Hyacinthe	St. Hyacinthe	L. Leblanc
Temiscamingue	Ville Marie	Chenier & Filteau
Terrebonne	St. Jerome	J. C. Marchand
Three Rivers	Three Rivers	Léon Lamoth

**CLERKS OF THE MAGISTRATE'S COURT OF THE PROVINCE OF QUEBEC**

DISTRICT	CHEF-LIEU	NAMES
Abitibi	Amos	M. Tessier
Abitibi-West	La Sarre	P. Denoncourt
Abitibi-East	Val d'Or	R. Gregoire
Arthabaska	Arthabaska	R. Provencher
Drummond	Drummondville	H. P. Pré-court
Megantic	Inverness	G. Tetreault
Megantic	Thetford Mines	J. L. Lallier
Beauce	St. Joseph	Taschereau & Allard
Frontenac	Ville de Megantic	L. L. Bourque
Beauharnois	Valleyfield	Ostiguy & Phillie
Huntingdon	Huntingdon	J. E. Barrett
Bedford	Sweetsburg	Desranleau & Bourassa
Brome	Knowlton	E. Tetreault
Missisquoi	Farnham	J. P. Bernard
Shefford	Waterloo	A. Boulay
Shefford	Granby	Jos. Bergeron
Bonaventure	New Carlisle	J. P. L. Flynn
Chicoutimi	Chicoutimi	Percy Martin
Chicoutimi	Jonquiere	G. Flamand
Gaspe	Perce	Antonio Rail
Gaspe	Riviere au Renard	
Gaspe	Ste-Anne des Monts	R. Thibault
Magdalen Islands	Havre-Aubert	A.F. Painchaud
Hull	Hull	Romulus
Hull	Hull	Beauparlant
Papineau	Buckingham	G. Renaud
Papineau	Papineauville	A. Boudale
Iberville	St. Jean	R. Sabourin

PARTIE GENERALE

COMMISSION DES LIQUEURS DE QUEBEC

Angle de la rue Craig et de l'avenue DeLorimier
Edouard Rivard, c.r., gérant général.

CHAMBRE DES NOTAIRES DE LA PROVINCE DE QUEBEC

Palais de justice, 100 Notre-Dame E.
Arthur Courtois, secrétaire-trésorier.

BUREAU DES DOUANES

400 Carré Youville
Bureau du percepteur. — I. Savard, percepteur.

Bureau du surveillant. — A. N. Campeau.
Bureau du comptable. — M. C. Bolger.

Commis en chef (douanes). — A. C. Gauthier.

Commis en chef (accise). — J. A. Lalumière.

Commis en chef (taxe de vente). — J. A. Juteau.

Estimateur en charge. — G. Martineau.

Bureau général de l'accise. — R. G. Stevenson.

Timbres d'Accise (principal). — J. L. C. E. Couillard.

Bureau des manifestes. — J. P. A. Cardin.

Bureau des archives. — H. Allard.

Préposé adjoint. — Enregistrement du transport maritime. — Albert Giroux.

Gardiens de l'entrepôt d'inspection. — J. C. T. Meilleur.

Officier surveillant des examinateurs des douanes et de l'accise. — Paul Dion.

Assistant de l'entrepôt. — L. Robitaille.

Audit de l'accise. — T. C. V. Champion, directeur de division — Canadian National, Bonaventure. — J. N. W. Dalpé, estimateur en charge. — Qual du Fret: J. Cartier, estimateur en charge.

Bureau des jaugeurs et division du tabac. — J. M. T. C. Sauriol, estimateur en charge.

Messageries (valeur au-dessus de \$100.) — B. T. Cato, estimateur en charge.

Division extérieure des estimateurs. — J. H. E. Wayland, estimateur en charge.

C.P.R.
Place Viger. — E. Brisebois, estimateur.

Département des ristournes. — R. Ault, en charge.

Département des garde-clefs. — J. G. Faure.

Département des messageries. — rue McGill et de la Commune. — H. G. Roche, surintendant; H. Hervieux (estimateur).

Département de la poste. — J. O. Dunaïs, surintendant; C. E. M. Roch, estimateur.

Aéroport de Dorval. — J. H. G. Bousquet, percepteur; J. P. Blain sr., estimateur.

Service d'investigation des douanes et de l'accise. — J. W. Brault, directeur de division.

REVENU PROVINCIAL — DISTRICT DE MONTREAL

201, Boul. Crémazie E.
J. Omer Ducharme, percepteur du revenu provincial.

CONSEIL DES PORTS NATIONAUX, PORT DE MONTREAL

357, rue de la Commune
B. J. Roberts, président; Irigadier M. G. Archer, vice-président; C. H. Malcolm, E. J. Alton, membres; T. M. Bryson, secrétaire; Major Guy Beaudet, directeur du port; H. S. Spark, ingénieur du port; Capt. J. P. Dufour, maître du port; Capt. F. C. Oppen, secrétaire du port; G. R. McCulloch, surintendant général des éleveurs; F. G. Larocque, surintendant des achats; G. R. Walsh, percepteur de quai; J. F. E. Taylor, chef de police; Capt. W. McBroom, surintendant de la flotte; R. Vallée, surintendant du chemin de fer; J. O'Shea, surintendant de l'entrepôt frigorifique; J. Paul Trudel, chef des pointeurs; G. J. Smith, chef magasinier; J. A. A. Poole, surveillant des percepteurs de péage.

MINISTERE DE LA SANTE NATIONALE ET DU BIEN-ETRE SOCIAL

Directorat des Aliments et Drogues
Laboratoire et bureau des inspecteurs:
Chambre 304, 379 rue de la Commune
Paul E. Jean, directeur régional; Roger Clapin, surintendant des services de laboratoire; Roger Déglise, J. P. Tremblay, Jacques Ouellet, Gilles Léveillé, Antoine Gauvin, Mme Anne Almond, Analystes; Joseph St-Onge, surintendant régional des services d'inspection; M. Deschenes, A. Majeau, R. Dufault, Samuel Berman, C. G. Sheppard, Jacques Séguin, Jack Levine, Gilles Guerin, Fernand G. Leduc, Jean Marie Robillard, Bernard Marcoux, (Montreal); Pierre Mottet, Emile Gagné, (district de Québec); G. L. Bellefeuille (district de Trois-Rivières), inspecteurs.

MINISTERE DE LA CITOYENNETE ET DE L'IMMIGRATION

901 rue Bleury
DIVISION DE L'IMMIGRATION
Bureau principal de la région de l'Est:
W. A. McPaul, surintendant
DIVISION DE LA CITOYENNETE
1247 rue Guy
COUR DE LA CITOYENNETE CANADIENNE
D. Robitaille, greffier.

BUREAU DU REVENU DU CANAL LACHINE

Ecluse No 2, 746 rue de la Commune
Victor Dupuis, Percepteur.

MINISTERE DES TRANSPORTS CANAUX DU QUEBEC

901, rue Bleury
Joseph Morin, I.C., ingénieur surintendant.

HOTEL DES POSTES DE MONTREAL

715, rue Windsor
René Boileau, maître de poste.

CHEMINS DE FER

CHEMINS DE FER NATIONAUX DU CANADA

Donald Gordon, président et directeur général; D. I. Graut, assistant exécutif; N. J. MacMillan, vice-président exécutif; S. F. Dingle, vice-président; M. A. Metcalf, vice-président; S. W. Fairweather, vice-président; Geo. S. Cowie, trésorier; E. A. Bromley, vice-président; W. H. Hobbs, vice-président; E. H. Tarr, secrétaire; R. D. Armstrong, contrôleur.

COMPAGNIE DE CHEMIN DE FER PACIFIQUE CANADIEN

Bureaux-généraux: rue Windsor
W. A. Mather, chairman; N. R. Crump, président; D. S. Thomson, vice-président; R. A. Emerson, vice-président, opération et maintien; F. C. S. Evans, c.r., vice-président et conseiller-général; C. E. Jefferson, vice-président, trafic; L. B. Unwin, président, finance; E. A. Leslie, vice-président; B. W. Roberts, O.B.E., vice-président des achats et magasins; D. I. McNeil, c.r., vice-président personnel; G. H. Baillie, vice-président, Région de l'Est; G. E. Mayne, vice-président, Région des prairies; M. Manson, vice-président, Région du Pacifique; F. Bramley, secrétaire; E. C. Kerr, trésorier.

THE MONTREAL & ATLANTIC RAILWAY CO.

Bureau-chef, Montréal.
Exploité par la Cie de chemin de fer du Pacifique Canadien

CENTRAL VERMONT RAILWAY, INC.

Donald Gordon, président, Montréal, P.Q.; D. M. Kerr, gérant général, St Albans, Vt.; H. H. Powers, procureur général, St Albans, Vt.; W. J. Regan, agent général du service des voyageurs, St. Albans, Vt.; O. K. Daly, agent général du service du fret, Boston, Mass.; A. W. Manchester, assistant agent général du service du fret (taux) St. Albans, Vt.; J. W. Edwards, assistant agent général du service du fret (ventes) St. Albans, Vt.

Département du fret, Chambre 301, Gare Centrale, Montréal. — Ronald J. Wilcock, agent général.

CHEMIN DE FER DELAWARE & HUDSON

Bureau des billets et du fret: Chambres 106-107 Edifice Drummond, 1117 rue Ste-Catherine ouest. Il y a aussi des bureaux de billets à la gare Windsor et à 201 rue St-Jacques ouest, Westmount et Montréal Ouest. Billets directs à Albany, New-York, Philadelphie, Baltimore, Washington et endroits au sud. Fred Sorbe, gérant du trafic canadien; J. A. N. LeMessurier, agent canadien du service des voyageurs; J. T. Leroux, agent canadien du service du fret.

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

G. F. Follet, surintendant, 600 Windsor; Bureau chef local, 650 Windsor; H. Life, gérant local, 600 Windsor; Succursales: 1650 Berri, 1450 St Catherine E., 132, 360, 384 St Jacques O., 1605 ave Trudel, 3975 St Jacques O., Gare Centrale, 316 Bridge, 1010 St Catherine O., 300 St Sacrement, 759 Victoria sq., 1239 Carré Phillips, bureau de poste, coin ave Wilson et Sherbrooke O., 404 St Paul O., 1080 Université, Hôtels Mont Royal et Laurentien, 1249 Guy, 7000 Park av., Chambre 42, 1115 Metcalfe, 8130 Blvd Décarie.

COMPAGNIE DE CHEMIN DE FER CANADIEN DU PACIFIQUE

DEPARTEMENT DES COMMUNICATIONS

Bureaux du télégraphe, angle des rues St-François-Xavier et de l'Hôpital.
G. H. Pescud, gérant général des communications; L. E. Hanson, asst gérant général; L. A. Raymond, surintendant général, lignes de l'Est; H. W. Howard, surintendant; G. W. Brewer, asst-surintendant; C. W. Taylor, surintendant des services de radio-diffusion; C. G. Shaw, assistant du surintendant général; R. A. Gunton, contracteur général et surveillant des tarifs; E. A. W. East, ingénieur en chef; J. D. MacQuarrie, ingénieur général de l'outillage extérieur; A. F. Killingbeck, agent général.

BUREAUX DE TELEPHONE

LA COMPAGNIE DE TELEPHONE BELL DU CANADA

Bureau-Chef: Edifice Beaver Hall
Direction — Frederick Johnson, président du Conseil; Thomas W. Eadie, président; Edward A. Rolph, vice-président exécutif; Douglas W. Ferrier, vice-président; R. Holley Keefer, vice-président; James A. Hobbs, vice-président; Norman A. Munnoch, C.R., vice-président et avocat en chef; Jack R. Logan, vice-président et trésorier; C. Leonard Dewar, vice-président et directeur général, région de l'Est; John S. Farquharson, vice-président et directeur général, région de Montréal; Conrad E. Watson, vice-président et directeur général, région de l'Ouest; George M. Grant, vice-président et directeur général, région de Toronto; Harold G. Young, vice-président et directeur général, section de l'Interurbain; Simcoe C. Scadding, secrétaire; W. Harvey Cruickshank, directeur des Relations Extérieures; John A. Dochstader, adjoint du président; William McNeil, contrôleur; Alexander G. Lester, directeur général, Contrats spéciaux.

Administrateurs — L. J. Adjuitor Amyot, Québec, Qué.; Henry Borden, C.R., Toronto, Ont.; C. Gordon Cockshutt, Brantford, Ont.; Hon. Charles A. Dunning, C.P., Montréal, Qué.; Thomas W. Eadie, Montréal, Qué.; James A. Eccles, Montréal, Qué.; C. Edouard Gravel, Montréal, Qué.; R. Dickson Harkness, Montréal, Qué.; Frederick Johnson, Montréal, Qué.; Robert A. Laidlaw, Toronto, Ont.; Ray E. Powell, Montréal, Qué.; Edward A. Rolph, Montréal, Qué.; H. I. Romnes, New York, N.Y.; Charles F. Sise, Montréal, Qué.; Graham F. Towers.

GAZ

THE MONTREAL GAS COMPANY
a/s Hydro-Québec, 107 ouest, rue Craig
J. A. Savole, N.P., président.

UNIVERSITES

UNIVERSITE DE MONTREAL

2900, Blvd Mont-Royal
Chancellor. — Son Eminence le Cardinal Paul-Emile Léger.
Recteur — Mgr Irénée Lussier, P.D., L.Th., L.Ph.
Vice-recteur — Mgr Georges Deniger, P.D.
Secrétaire général — Marc Jarry, L.L.L.
Trésorier général — Louis Casaubon.
Directeur des relations extérieures — André Bachand, L.L.L.
Directeur de l'Extension de l'Enseignement — Léon Lortie, D.Sc.
Secrétaire adjoint à l'immatriculation — Yvon Blanchard, D.Ph.

Joliette:—

Joliette, Joliette, Allard & Joly
Berthier, Berthierville, J. D. Giroux
L'Assomption, L'Assomption, Jean Geoffroy
L'Assomption, Laurentides, Leonard
Mantha

Kamouraska:—

Kamouraska, Rivière-du-Loup, M. D'Amour
Temiscouala, Trois-Pistoles, E. Boucher

Labelle:—

Labelle, Mont-Laurier, H. Lafontaine
Gatineau, Manicouagan, Fernand Joannis
Labelle, Labelle, G. Godard
Labelle, L'Annonciation, A. Gauvreau
Mégantic, Theford Mines, J. L. Lallier

Montmagny:—

Montmagny, Montmagny, A. Corriveau
L'Islet, St. Jean Port, J. E. Dechens
Bellechasse, St. Raphael, J. E. Beaudoin
Montréal-District, Montréal, A. Allard

Montreal:—

Vaudreuil, Rigaud, J. L. Deom

Nicolet:—

Nicolet, Nicolet, Chapdelaine Renaud

Pontiac:—

Pontiac, Campbell's Bay, J.-L. Muir
Pontiac, Chapeau
Pontiac, Fort-Coulonge
Pontiac, Shawville, H. C. Rowat
Pontiac, Ouyon, G. K. O'Donnell

Québec:—

Québec, Québec, C.-N. Dorion
L'Assomption, La Tuque, Lionel Fortin
Richelieu, Richelieu, Sorel, J. O. Cousineau
Yamaska, St. François du Lac, N. U. Fréchette

Rimouski:—

Rimouski, Rimouski, L. Sasseville
Matane, St. Jérôme, Rodrigue Coté

Roberval:—

Roberval, Roberval, Jules Potvin
Lac St-Jean, St. Joseph d'Alma, Roger Parizeau
Lac St-Jean, Hébertville Station

Rouyn-Noranda:—

Rouyn-Noranda, Rouyn, J. J. Roland Desmeules

Saguenay:—

Saguenay, La Malbaie, P. Duchesne
Charlevoix, Bate St. Paul, Roger Dufour
Saguenay, Tadoussac, R. Tremblay
Saguenay, Escoumains, R. Bouliane
Saguenay, Sept-Îles, L. Armand Vignault

Saguenay:—

Saguenay, Hays St. Fierie, D. Cormier
Saguenay, Natashquan, Léopold Carboneau
Saguenay, Bate Ellis
Saguenay, Bate Comeau, J. Pierre Levasseur

St. François:—

St. François, Sherbrooke, J.-M. Grégoire
Stanstead, Coaticook, P. E. Durocher
Stanstead, Stanstead Plain, J. Dowling
Stanstead, Magog, L. Desève
Compton, Cookshire
Richmond, Richmond, Phil Roy
Richmond, Asbestos, Orlas Poirier
Richmond, Windsor, P.-A. Adam

St. Hyacinthe:—

St. Hyacinthe, St. Hyacinthe, Lionel Leblanc
Rouville, Maricette, P. Marcoux
Témiscamingue, Ville-Marie, Chénier & Filteau

Terrebonne:—

Terrebonne, St. Jérôme, J. C. Marchand
Terrebonne, Ste. Scholastique, J. O. Latour
Deux-Montagnes, St-Eustache, Claude Paquin
Argenteuil, Lachute, Geo. F. Calder
Terrebonne, Ste. Agathe des Monts, Louis Pellerin

Terrebonne:—

Terrebonne, St. Thérèse, G. E. Pillatruiti
Terrebonne, Terrebonne, A. Corbell
Terrebonne, St. Jovite, Charles Mellour

Trois-Rivières:—

Trois-Rivières, Trois-Rivières, Léon Lamothe
Champlain, Grand'Mère, J. E. Dessu reault
Maskinongé, Louiseville, J. P. Chevalier
St. Maurice, Shawinigan Falls, A. Rainville

GREFFIERS DE LA PAIX DE LA PROVINCE DE QUEBEC

DISTRICT CHEF-LIEU NOM

Abitibi, Amos, M. Tellier
Arthabaska, Arthabaska, R. Provencher
Beauce, St. Joseph de Beauce, Tascheran & Allard
Beauharnois, Valleyfield, Ostiguy & Phillee
Bedford, Sweetsburg, Desranleau & Bourassa

Bonaventure, New Carlisle, J. P. J. Flynn
Chicoutimi, Chicoutimi, Percy Martin
Gaspé, Percé, Antonio Rail
Hull, Hull, Simon & Roy
Iberville, St. Jean, R. Sabourin
Joliette, Joliette, Allard & Joly

Kamouraska, Rivière-du-Loup, M. Schmouth
Labelle, Mont-Laurier, H. Lafontaine
Mégantic, Theford Mines, J. L. Lallier
Montmagny, Montmagny, A. Corriveau
Montréal, Montréal, Paul Monty
Pontiac, Campbell's Bay, Jean-L. Muir
Québec, Québec, Dorion & Bazin
Richelieu, Sorel, J. O. Cousineau
Rimouski, Rimouski, Yves Dionne
Roberval, Roberval, Jules Potvin

Rouyn-Noranda, Rouyn, J. J. Roland Desmeules

Saguenay, La Malbaie, P. Duchesne
St-François, Sherbrooke, J. M. Grégoire
St-Hyacinthe, St-Hyacinthe, Lionel Leblanc
Témiscamingue, Ville Marie, Chénier & Filteau

Terrebonne, St-Jérôme, J.-C. Marchand
Trois-Rivières, Trois-Rivières, Art. Béliveau

GREFFIERS DES APPELS DE LA PROVINCE DE QUEBEC

TITRE OFFICIEL TITULAIRES RESIDENCE

Greffier des appels à Montréal, L. Faribault, Montréal
Greffier des appels à Québec, A. Falardeau, Québec

MISCELLANEOUS

**Joliette:**—  
 Joliette..... Joliette..... Allard & Joly  
 Berthier..... Berthierville. J. D. Giroux  
 L'Assomption..... L'Assomption. Jean Geoffrion  
 L'Assomption..... Laurentides. Leonard  
 Mantha

**Kamouraska:**—  
 Kamouraska..... Riviere - du  
 Loup..... M. D'Amour  
 Temiscouata..... Trois-Pistoles. E. Boucher

**Labelle:**—  
 Labelle..... Mont Laurier. H. Lafontaine  
 Gatineau..... Maniwaki..... F. Joanis  
 Labelle..... Labelle..... G. Godard  
 Labelle..... L'Annonciation. A. Gauvreau  
 Megantic..... Thetford  
 Mines..... J. L. Lallier

**Montmagny:**—  
 Montmagny..... Montmagny..... A. Corriveau  
 L'Islet..... St. Jean Port  
 Joll..... E. Dechene  
 Bois-Chasse..... St. Raphael..... J. E. Beaujoin

**Montreal:**—  
 District..... Montreal..... A. Allard  
 Montreal..... Rigaud..... J. L. Deom  
 Nicolet..... Nicolet..... Chapdelaine  
 Renaud

**Pontiac:**—  
 Pontiac..... Campbell's  
 Bay..... Jean-Ls. Muir  
 Pontiac..... Chapeau.....  
 Pontiac..... Fort-Coulanges.....  
 Pontiac..... Shawville..... H. C. Rowat  
 Pontiac..... Quyon..... G. K. O'Donnell

**Quebec:**—  
 Quebec..... Quebec..... C. N. Dorion  
 Laviolette..... La Tuque..... Lionel Fortin  
 Richelieu..... Sorel..... J. O. Cousineau  
 Yamaska..... St. Francois du  
 Lac..... N. U. Fré  
 chette

**Rimouski:**—  
 Rimouski..... Rimouski..... L. Sasseville  
 Matane..... St. Jerome  
 Matane..... Rodrigue Cote  
 Matane..... Mont-Joli..... Alp Lavoie  
 Matapedia..... Amqui..... A. A. Levesque

**Roberval:**—  
 Roberval..... Roberval..... Jules Potvin  
 Lake St. John..... St. Joseph  
 d'Alma..... Roger Parizeau  
 Lake St. John..... Hebertville  
 Station.....

**Rouyn-Noranda:**—  
 Rouyn-Noranda..... Rouyn..... J. J. Roland  
 Desmeules

**Saguenay:**—  
 Saguenay..... La Malbaie..... P. Duchesne  
 Charlevoix..... Baie St. Paul..... Roger Dufour  
 Saguenay..... Tadoussac..... R. Tremblay  
 Saguenay..... Escoumains..... R. Bouliane  
 Saguenay..... Seven Islands..... L. Armand  
 Vignault  
 Saguenay..... Havre St-  
 Pierre..... D. Cormier  
 Saguenay..... Natashquan..... Leopold Car-  
 bonneau  
 Saguenay..... Baie Ellis.....  
 Saguenay..... Baie Comeau..... J. Pierre Le-  
 vasseur

**St. Francois:**—  
 St. Francois..... Sherbrooke..... J.-M. Gregoire  
 Stanstead..... Coaticook..... P. E. Durocher  
 Stanstead..... Stanstead Plain..... J. Dowling  
 Stanstead..... Magog..... L. Desève  
 Compton..... Cookshire.....  
 Richmond..... Richmond..... Phil Roy  
 Richmond..... Asbestos..... O. Poirier  
 Richmond..... Windsor..... P.-A. Adam

**St. Hyacinthe:**—  
 St. Hyacinthe..... St. Hyacinthe..... J.-L. Leblanc  
 Rouville..... Marville..... P. Marcoux  
 Temiscamingue..... Ville Marie..... Chenier &  
 Filteau

**Terrebonne:**—  
 Terrebonne..... St. Jerome..... J. C. Mar-  
 chand  
 Terrebonne..... St. Scholastique..... J. O. Latour  
 Deux  
 Montagnes..... St. Eustache..... C. Paquin  
 Argenteuil..... Lachute..... G. F. Calder  
 Terrebonne..... St. Agathe  
 des Monts..... Louis Pellerin  
 Terrebonne..... St. Therese..... G. E. Filatrault  
 Terrebonne..... Terrebonne..... A. Corbell  
 Terrebonne..... St. Jovite..... Charles  
 Meilleur

**Three Rivers:**—  
 Three Rivers..... Three Rivers..... Leon Lamothe  
 Champlain..... Grand'Mere..... J. E. Dessur-  
 eault  
 Maskinonge..... Louiseville..... J. P. Chevalier  
 St. Maurice..... Shawinigan  
 Falls..... A. Rainville

CLERKS OF THE PEACE  
 OF THE PROVINCE OF QUEBEC

DISTRICT	CHEF-LIEU	NAMES
Abitibi.....	Amos.....	M. Teller
Arthabaska.....	Arthabaska.....	R. Provencher
Beauce.....	St. Joseph de Beauce.....	Taschereau & Allard
Beauharnois.....	Valleyfield.....	Ostiguy & Phillips
Bedford.....	Sweetsburg.....	Desranleau & Bourassa
Bonaventure.....	New Carlisle.....	J. P. L. Flynn
Chicoutimi.....	Chicoutimi.....	Percy Martin
Gaspe.....	Perce.....	Antonio Rail
Hull.....	Hull.....	Simon & Roy
Iberville.....	St. Jean.....	R. Sabourin
Joliette.....	Joliette.....	Allard & Joly
Kamouraska.....	Riviere du Loup.....	M. Schmouth
Labelle.....	Mont Laurier.....	H. Lafontaine
Megantic.....	Thetford Mines.....	J. L. Lallier
Montmagny.....	Montmagny.....	A. Corriveau
Montreal.....	Montreal.....	Paul Monty
Pontiac.....	Campbell's Bay.....	Jean Ls. Muir
Quebec.....	Quebec.....	Dorion & Bazin
Richelieu.....	Sorel.....	J. O. Cousi- neau
Rimouski.....	Rimouski.....	Yves Dionne
Roberval.....	Roberval.....	Jules Potvin
Rouyn-Noranda.....	Rouyn.....	J. J. Roland Desmeules
Saguenay.....	La Malbaie.....	P. Duchesne
St. Francois.....	Sherbrooke.....	J. M. Gregoire
St. Hyacinthe.....	St. Hyacinthe.....	L. Leblanc
Temiscamingue.....	Ville Marie.....	Chenier & Fil- teau
Terrebonne.....	St. Jerome.....	J. C. Marchand
Trois Rivières.....	Trois Rivières Art. Beliveau	

CLERKS OF APPEALS OF THE  
 PROVINCE OF QUEBEC

OFFICIAL TITLE	TITULAR	RESIDENCE
Clerk of Appeals at Montreal.....	Leon Faribault	Montreal
Clerk of Appeals at Quebec.....	Ad. Falardeau	Quebec

THE QUEBEC LIQUOR COMMISSION.

Cor. Craig and De Lorimier av.  
 Edouard Rivard, Q.C., general manager.

BOARD OF NOTARIES OF THE PROVINCE  
 OF QUEBEC.

Court House Bldg., 100 Notre Dame East  
 Arthur Courtois, sec-treas.

CUSTOM HOUSE.

490 Youville Square.

Collector's Office—L. Savard, collector.  
 Surveyor's Office—A. N. Campeau, sur-  
 veyor.

Accountant's Office.—M. C. Bolger, ac-  
 countant.

Chief Clerk (Customs)—A. C. Gauthier.

Chief Clerk (Excise)—J. A. Lalumiere.

Chief Clerk (Sales Tax Dept.)—J. A.  
 Juteau.

Chief Customs Appraiser.—G. Marti-  
 neau.

Excise Long Room.—R. G. Stevenson,  
 superintendent.

Stamp Room.—J. L. C. E. Coillard.

Manifest Office.—J. P. A. Cardia, Super-  
 intendent.

Record Office.—H. Allard.

Assistant Registrar Shipping and Export  
 —Albert Giroux.

Examining Warehouse Keeper.—J. C. T.  
 Meilbur.

Superintendent of Customs and Excise  
 Examiners—Paul Dion.

Queen's Warehouse Keeper.—L. Robit-  
 aille.

Excise audit — T. C. V. Champion, divi-  
 sional director; Canadian National Bona-  
 venture, J. N. W. Dalpe, appraiser in  
 charge; Wharf Freight, J. Cartier, ap-  
 praiser in charge.

Gaugers' Office & Tobacco Division. —  
 J. M. T. C. Sauriol, appraiser in charge.

Express (over \$100.00 value) — B. T.  
 Cato, appraiser in charge.

Outside Appraisers Div. — J. H. E. Way-  
 land, appraiser in charge.

C.P.R. Place Viger — E. Brisebois, ap-  
 praiser.

Drawbacks Department.—R. Ault, in  
 charge.

Lockers' Dept. — J. G. Faure, principal  
 clerk.

Express Branch.—McGill and Common  
 Streets.—G. H. Roche, superintendent; J.  
 H. Hervieux, appraiser.

Postal Branch.—J. O. Daunais, superin-  
 tendent; C. E. M. Roch, appraiser.

Dorval Airport.—J. H. G. Bousquet, col-  
 lector; J. P. Blain sr., appraiser.

Customs Excise Investigation Service. —  
 J. W. Brault, divisional director.

PROVINCIAL REVENUE DISTRICT OF  
 MONTREAL.

201 Blvd Cremazie E.  
 J. Omer Ducharme, collector of provin-  
 cial revenue.

NATIONAL HARBOURS BOARD  
 MONTREAL HARBOUR

357 Common Street.

B. J. Roberts, Chairman; Brigadier M.  
 G. Archer, Vice-Chairman; C. H. Malcolm,  
 E. J. Alton, Members; T. M. Bryson, Sec-  
 retary; Major Guy Beaudet, port manager;  
 H. S. Spark, port engineer; Capt. J. P.  
 Dufour, harbour master; Capt. F. C. Oppen,  
 port secretary; G. McCulloch, general supt.  
 of elevators; F. G. Laroche, purchasing  
 agent; G. R. Walsh, wharfinger; J. F. R.  
 Taylor, chief of police; Capt. W. McBrown,  
 superintendent of fleet; J. R. E. Vallee,  
 superintendent of railway terminals; J.  
 O'Shea, superintendent, cold storage ware-  
 house; J. Paul Trudel, chief timekeeper;  
 G. J. Smith, chief storekeeper; J. A. A.  
 Poole, supervisor of Toll Collectors.

DEPARTMENT OF NATIONAL HEALTH  
 AND WELFARE

FOOD AND DRUGS DIRECTORATE  
 Laboratory and Inspectors' Office:  
 Room 304, 379 Common

Paul E. Jean, Regional Director; Roger  
 Clapin, Superintendent of Laboratory Ser-  
 vices; Roger Delsile, J. P. Tremblay, Jac-  
 ques Onellet, Gilles Leveille, Antoine Gau-  
 vin, Mrs Anne Almond, Analysts; Joseph  
 St. Onge, Regional Superintendent of In-  
 spection Services; M. Deschênes, A. Majeau,  
 R. Dufault, Samuel Berman, C. G. Shep-  
 pard, Jacques Seguin, Jack Levine, Gilles  
 Guerin, Fernand G. Leduc, Jean Marie Ro-  
 billard, Bernard Marcoux (Montreal); Pier-  
 re Mottet, Emile Gagné (Quebec dist.), G.  
 L. Bellefeuille (Three Rivers dist.), in-  
 spectors.

DEPARTMENT OF CITIZENSHIP AND  
 IMMIGRATION

IMMIGRATION BRANCH  
 901 Bleury Street  
 Eastern District Headquarters: W. A.  
 McFaul, Superintendent

CITIZENSHIP BRANCH  
 1247 Guy St.

COURT OF CANADIAN CITIZENSHIP  
 D. Robitaille, Clerk.

LACHINE CANAL REVENUE OFFICE  
 Lock No. 2, 746 Common Street.  
 Victor Dupuis, collector.

DEPARTMENT OF TRANSPORT  
 QUEBEC CANALS

901 Bleury Street  
 Joseph Morin, C.E. Superintending Eng-  
 ineer.

MONTREAL POST OFFICE  
 715 Windsor Street, Rene Bolleau, Post-  
 master.

RAILWAYS

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS  
 Donald Gordon, chairman and president;  
 D. I. Grant, executive assistant; N. J. Mac-  
 Millan, executive vice-president; S. F. Din-  
 gle, vice-president; M. A. Metcalf, vice-  
 president; S. Fairweather, vice-president;  
 Geo. S. Cowie, treasurer; E. A. Bromley,  
 vice-president; W. H. Hobbs, vice-president;  
 R. H. Tarr, secretary; R. D. Armstrong,  
 comptroller.

CANADIAN PACIFIC RAILWAY CO.

General Offices, Windsor Street.

W. A. Mather, chairman; N. R. Crump,  
 president; D. S. Thomson, vice-president;  
 R. A. Emerson, vice-president, Operation  
 and Maintenance; F. C. S. Evans, Q.C.,  
 vice-president and general counsel; C. E.  
 Jefferson, vice-president traffic; L. B. Un-  
 win, vice-president finance; E. A. Leslie,  
 vice-president; B. W. Roberts, O.B.C., vice-  
 president purchases and stores; D. I.  
 McNeil, Q.C., vice-president personnel; G.  
 E. Mayne, vice-president Prairie Region;  
 W. Manson, vice-president, Pacific Region;  
 Geo. H. Baillie, vice-president, Eastern Re-  
 gion; F. Bramley, secretary; E. C. Kerr,  
 treasurer.

THE MONTREAL & ATLANTIC RAIL-  
 WAY CO.

Head Office, Montreal.  
 Operated by Canadian Pacific Ry. Co.

CENTRAL VERMONT RAILWAY, INC.

Donald Gordon, president, Montreal, Que.;  
 D. M. Kerr, general manager, St. Albans,  
 Vt.; H. H. Powers, general attorney, St.  
 Albans, Vt.; W. J. Regan, general passenger  
 agt., St. Albans, Vt.; O. K. Daly, general  
 freight agt., Boston, Mass.; A. W. Man-  
 chester, Asst. General Freight Agent (Rates)  
 St. Albans, Vt.; J. W. Edwards, Asst.  
 General Freight Agent (Sales) St. Albans,  
 Vt.

Freight Traffic Department, Room 301  
 Central Station, Montreal, Ronald J. Wil-  
 lock, general agent.

DELAWARE & HUDSON RAILROAD

Freight and ticket offices: Rooms 106-107-  
 Drummond Building, 1117 St. Catherine  
 Street West. Ticket offices also at Windsor  
 Station and 201 St. James Street West,  
 Westmount and Montreal West. Through  
 tickets to Albany, New York, Philadelphia,  
 Baltimore, Washington and all points South.  
 Fred Sorbe, Canadian Traffic Manager; J.  
 A. N. LeMessurier, Canadian passenger  
 agent; J. T. Leroux, Canadian freight  
 agent.

TELEGRAPH OFFICES.

CANADIAN NATIONAL TELEGRAPHS

G. F. Follot, superintendent, 600 Wind-  
 sor; local main office, 650 Windsor; H.  
 Life, local manager, 600 Windsor; branch  
 offices: 1650 Berri, 1450 St. Catherine E.,  
 132, 360, 384 St. James W., 1665 Trudel  
 Ave., 3975 St. James W., Central Station,  
 316 Bridge, 759 Victoria sq, 1010 St.  
 Catherine W., 300 St. Sacrament, 1239  
 Phillips Square, Post Office corner Wilson  
 Ave. & Sherbrooke W., 494 St. Paul W.,  
 1080 University, Mount Royal, Laurentien  
 Hotels, 1249 Guy, 709 Park Ave., room 42,  
 1155 Metcalfe, 8130 Decarie Blvd.

CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY  
 COMMUNICATIONS DEPARTMENT

Telegraph Chambers, corner St. Francois  
 Xavier and Hospital streets.

G. H. Pescud, gen. mgr., communications;  
 L. E. Hamson, asst. gen. mgr.; L. A. Ray-  
 mond, general supt. Eastern Lines; H. W.  
 Howard, asst. supt.; C. W. Taylor, supt. of  
 Broadcast Services; G. G. Shaw, asst. to  
 the Genl. Supt.; R. A. Gunton, General  
 Contract & Tariff Supervisor; L. A. W.  
 East, chief engineer; J. D. MacQuarrie,  
 general outside plant engineer; A. F. Kil-  
 lingbeck, general agent.

TELEPHONE OFFICES.

THE BELL TELEPHONE COMPANY  
 OF CANADA

Head Office, Beaver Hall Building  
 Montreal, Que.

Officers — Frederick Johnson, Chairman  
 of the Board; Thomas W. Eadie, President;  
 Edward A. Rolph, Executive Vice-Presi-  
 dent; Douglas W. Ferrier, Vice-President;  
 R. Holley Keebler, Vice-President; James  
 A. Hobbs, Vice-President; Norman A. Mun-  
 noch, Q.C., Vice-President and General Coun-  
 sel; Jack R. Logan, Vice-President and Treas-  
 urer; C. Leonard Dewar, Vice-President  
 and General Manager, Eastern Area; John  
 S. Farquharson, Vice-President and General  
 Manager, Montreal Area; Conrad E. Wat-  
 son, Vice-President and General Manager,  
 Western Area; George M. Grant, Vice-Presi-  
 dent and General Manager, Toronto Area;  
 Harold G. Young, Vice-President and Gen-  
 eral Manager, Toll Area; Simcoe C. Scad-  
 ding, Secretary; W. Harvey Cruickshank,  
 Director of Public Relations; John A. Doch-  
 stader, Assistant to the President; William  
 McNeill, Comptroller; Alexander G. Lester,  
 General Manager, Special Contract Depart-  
 ment.

Directors — L. J. Adjutor Amyot, Que-  
 bec, Que.; Henry Borden, Q.C., Toronto,  
 Ont.; C. Gordon Cockshutt, Brantford, Ont.;  
 Hon. Charles A. Dunning, P.C., Montreal,  
 Que.; Thomas W. Eadie, Montreal, Que.;  
 James A. Eccles, Montreal, Que.; C.  
 Edouard Gravel, Montreal, Que.; R. Dick-  
 son Harkness, Montreal, Que.; Frederick  
 Johnson, Montreal, Que.; Robert A. Laid-  
 law, Toronto, Ont.; Ray E. Powell, Mon-  
 treal, Que.; Edward A. Rolph, Montreal,  
 Que.; H. I. Romnes, New York, N.Y.; Char-  
 les F. Sise, Montreal, Que.; Graham F.  
 Towers.

GAS

THE MONTREAL GAS COMPANY.

c/o Hydro-Québec,  
 107 Craig Street, West.  
 J. A. Savoie, N.P., president.

UNIVERSITIES

UNIVERSITE DE MONTREAL

2900, Blvd Mt Royal  
 Chancellor — Son Eminence le Cardinal  
 Paul-Emile Leger.  
 Recteur—Mgr Irénée Lussier, P.D., L.Th.,  
 L.Ph.  
 Vice-Recteur — Mgr Georges Deniger,  
 P.D.  
 Secrétaire général — Marc Jarry, L.L.L.  
 Directeur de l'Extension de l'Enseigne-  
 ment — Leon Lortie, D.Sc.  
 Trésorier général — Louis Casaubon.  
 Directeur des relations extérieures — An-  
 dré Bachand, L.L.L.  
 Secrétaire adjoint à l'immatriculation —  
 Yvon Blanchard, D.Ph.

**FACULTE DE THEOLOGIE**  
2065 ouest, rue Sherbrooke  
Doyen.—Roland Fournier, P.S.S.; secrétaire, Irénée Sauvé, P.S.S.

**FACULTE DE DROIT**  
2900 Blvd Mt-Royal  
Doyen — Hon. Bernard Bissonnette, LL.D.; secrétaire, Albert Mayrand, LL.L.

**FACULTE DE MEDECINE**  
2900, Blvd Mt-Royal  
Doyen.—Wilbrod Bonin, M.D.  
Secrétaire.—Joseph Luc Riopelle, M.D.  
Les hôpitaux qui sont affiliés à la Faculté de Médecine sont l'Hôtel-Dieu, Notre-Dame, Site-Justine, le Sacré-Coeur, St-Jean de Dieu, Ste-Jeanne-d'Arc, la Miséricorde (maternité), St-Luc, Hôpital des Vétérans, Général de Verdun, Pasteur, Ste-Jeanne-d'Arc, Maisonneuve, Sanatorium St-Joseph, Sanatorium Prévost.

La nomination des médecins et le contrôle médical dans ces institutions relèvent de la Faculté.

Le total des lits mis ainsi à la disposition de l'enseignement pour la clinique générale et la spécialité est de plus de 1500.

**INSTITUT DE DIETETIQUE ET DE NUTRITION**  
Directrice — Mlle Rachel Beaudoin, D.Sc.

**ECOLE DE TECHNOLOGIE MEDICALE**  
Directeur — Roger Beaulieu, M.D.

**ECOLE DE REHABILITATION**  
Directeur — Gustave Gingras, M.D.

**FACULTE DE PHILOSOPHIE**  
2900, Blvd Mt-Royal

Doyen — T. R. P. L. M. Regis, O.P., D.Th., S.Th.L.  
Secrétaire — Lucien Martinelli, P.S.S., L.Th.

**INSTITUT D'ETUDES MEDIEVALES**  
Directeur — R. P. Albert M. Landry, O.P., D.Ph., S.Th.L.

**INSTITUT DE PSYCHOLOGIE**  
Directeur — R. P. Noël Mailloix, O.P., S.Th.L., D.Ph.

**FACULTE DES LETTRES**  
2900, Blvd Mt-Royal

Doyen — Chanoine Arthur Sideléau, L.Lett.; secrétaire, Jean Houppert, D.Lett.

**FACULTE DES SCIENCES**  
2900, Blvd Mt-Royal  
Doyen — Pierre Dansereau, B.Sc.A., D.Sc.; secrétaire: Paul Lorrain, M.Sc., Ph.D.

**FACULTE DE CHIRURGIE DENTAIRE**  
2900, Blvd Mt-Royal  
Doyen—Ernest Charron, D.D.S.; secrétaire, Jean-Paul Lussier, D.D.S.

**FACULTE DE PHARMACIE**  
2900, Blvd Mt-Royal

Doyen — Alfred F. Larose, D.Pharm.; secrétaire, Roger Barré, B.Pharm., D.Sc.

**FACULTE DES SCIENCES SOCIALES, ECONOMIQUES ET POLITIQUES**  
2900, Blvd Mt-Royal

Doyen—Esdras Minville, L.Sc.Com.; secrétaire, .....

**SECTION DE SERVICE SOCIAL**  
Directeur — R. P. André-M. Guillemette, O.P., LL.L., L.Th., L.S.P.

**SECTION DES RELATIONS INDUSTRIELLES**  
Directeur intérimaire: L. P. Brizard, M.A.

**SECTION DES SCIENCES ECONOMIQUES**  
Directeur intérimaire — Roger Deham, D.Sc. econ., L.Sc. pol. et soc., L.Sc. com. et fin.

**SECTION DE SOCIOLOGIE**  
.....

**ECOLE D'HYGIENE**  
2900, Blvd Mt-Royal

Doyen—Armand Frappier, M.D.; secrétaire, Jules Gilbert, M.D.

**FACULTE DE MUSIQUE**  
2900 Blvd Mt-Royal

Doyen — Clément Morin, P.S.S.; secrétaire, Jean Papineau-Couture.

**FACULTE DES ARTS**  
2900, Blvd Mt-Royal

Doyen—Georges Perras, P.S.S.; secrétaire, Abbé Léo Sansoucy.

**ECOLE POLYTECHNIQUE**  
1430, rue St-Denis

Directeur, Henri Gaudéroy, B.Sc.A., Ing.P.; secrétaire, Jacques Laurence, Ing.P.

**ECOLE D'OPTOMETRIE**  
2900, Blvd Mt-Royal

Directeur — Armand Messier, O.D.; secrétaire, Edgar Lussier, O.D.

**INSTITUT AGRICOLE D'OKA**  
LA TRAPPE, OKA

Doyen—Dom Facôme Gaboury, O.C.S.O. abbé mitré.

Directeur général, Rév. Père Norbert, O.C.S.O.; secrétaire, Rév. Père Donat, O.C.S.O.

**ECOLE DE MEDECINE VETERINAIRE**  
ST-HYACINTHE, P.Q.

Directeur, Gustave Labelle, D.M.V.; secrétaire, Jacques St-Georges, D.M.V.

**ECOLE DES HAUTES ETUDES COMMERCIALES**  
535 est, avenue Viger

Directeur, Esdras Minville, L.Sc.Com.; secrétaire, Pierre Ste-Marie, L.Sc.Com.

**INSTITUT MARGUERITE D'YOUVILLE**  
1185, rue St-Mathieu

Directrice, Sœur Denise Lefebvre, s.g.m.

**ECOLE NORMALE SECONDAIRE**  
3880 Chemin Côte des Neiges

Directeur: Georges Perras, P.S.S.

**INSTITUT PEDAGOGIQUE DE LA CONGREGATION DE NOTRE-DAME**  
4873, avenue Westmount

Directrice: Sœur Ste-Madeleine du Sacré-Coeur.

**INSTITUT PEDAGOGIQUE SAINT-GEORGES**  
Laval des Rapides, P.Q.

Directeur: Frère Luc.

**INSTITUT DE PEDAGOGIE FAMILIALE**  
1410 Blvd Mt-Royal

Directrice: Sœur Marie-Donalda

**INSTITUT NAZARETH**  
1460, chemin Côte St-Michel

Directrice: Sœur Marcelle Desilets.

**ECOLE VINCENT D'INDY**  
ECOLE SUPERIEURE DE MUSIQUE DE SS. NN. DE J. ET DE M.

1410, Blvd Mt-Royal

Directrice: Sœur Marie-Stéphane.

**ECOLE SUPERIEURE DE MUSIQUE DES SOEURS DE SAINTE-ANNE**  
Lachine

Directrice: Sœur Marie du Cénacle.

**INSTITUT FAMILIAL DES SOEURS GRISES DE MONTREAL**  
1185, rue Saint-Mathieu

Directrice: Sœur Juliette Leclerc.

**ECOLE DES SCIENCES MENAGERES**  
461 est, rue Sherbrooke

Directrice: Mlle Germaine Gloutney.

**INSTITUT FAMILIAL ET SOCIAL**  
1215 Blvd St-Joseph E.

Directrice: Sœur Marie Gérin-Lajoie

**ECOLE DE TOURISME**  
2900, Blvd Mt-Royal

Directeur: Fernand Delhaes.

**CONSERVATOIRE LABALLE**  
5603, Avenue Canterbury

Directeur: Georges Landreau.

**ECOLE DE BIBLIOTHECAIRES**  
25 est, St-Jacques

Directeur: Léo Paul Desrosiers

**INSTITUT DE TRADUCTION**  
410 ave Wiseman

Directrice: Jeanne Gregoire

**INSTITUT PIE XI**  
2065 ouest, rue Sherbrooke

Directeur: J. B. Desrosiers, P.S.S.

**INSTITUT DU RADIUM DE L'UNIVERSITE DE MONTREAL ET DE LA PROVINCE DE QUEBEC**  
4120 est, rue Ontario

Directeur: Origène Dufresne, M.D.

**INSTITUT DE MEDECINE ET DE CHIRURGIE EXPERIMENTALES**  
Directeur — Hans Selye, M.D.

**ECOLE D'ADMINISTRATION HOSPITALIERE**  
Directeur: Gerald LaSalle, M.D.

**INSTITUT DE MICROBIOLOGIE ET D'HYGIENE**  
Directeur — Armand Frappier, M.D.

**MAISON DES ETUDIANTS**  
2900, Blvd Mt-Royal

Armônier: Abbé Paul Grégoire

**UNIVERSITE MCGILL**  
ROYAL INSTITUTION FOR THE ADVANCEMENT OF LEARNING

805 rue Sherbrooke ouest

Chancellor.—Bertie C. Gardner, M.C., D.C.L.

Principal et Vice-Chancelier. — F. Cyril James, B. Comm., M.A., Ph.D., D.Sc., D.C.L., LL.D. D. de l'U. F.R.S.C. Chevalier de la Légion d'Honneur.

Le principal a, en vertu des statuts, la surintendance générale des affaires du collège et de l'université, selon les règlements en vigueur.

Secrétaire et Boursier.—William Bentley, C.G.A., F.C.I.S., R.I.A.

Contrôleur — G. A. Grimson, B. Comm.

Registraire.—T. H. Matthews, M.A., LL.D.

Directeur des Cours Complémentaires.—F. S. Howes, B.Eng., M.Sc., Ph.D., D.I.C., F.I.R.E., P.Eng.

Bibliothécaire de l'Université. — Richard Pennington, B.A.

**PRISONS**  
PRISON DE MONTREAL

800 boul. Gouin ouest

Léopold David, asst. gouverneur.

**MAISON STE-DARIE — PRISON DES FEMMES**  
1730 rue Fullum

Sous la direction des Religieuses de Notre-Dame de Charité du Bon-Pasteur d'Angers.

T. H. Mère Marie-de-N.-D.-de-Charité, supérieure.

**MAISON STE-HELENE**  
(Protection de la jeune fille)

1749 rue Parthenais

Sous la direction des Religieuses de Notre-Dame de Charité du Bon-Pasteur d'Angers.

T. H. Mère Marie-de-N.-D.-de-Charité, supérieure.

**MONT-SAINT-ANTOINE**  
8147 rue Sherbrooke E.

Ecole de Protection de la Jeunesse et Ecole d'Arts et Métiers, sous la direction des Frères de la Charité.

Rév. Frère Julien, Supérieur.

**COMMERCE**  
MONTREAL BOARD OF TRADE

300 St. Sacrament

Président, R. L. Dunsmore; 1er vice-président, Claude P. Beaubien; 2e vice-président, H. C. Hayes; trésorier, E. R. Alexander; gérant-général, H. Gould; assistant-général, E. Lorne Tracey.

**CANADIAN CHAMBER OF COMMERCE**  
300 St. Sacrament

**BOURSE DE MONTREAL**  
453 rue St-François-Xavier

J. B. Weir, président; S. E. Nixon, vice-président; F. G. McArthur, secrétaire-trésorier; R. B. Ashby, J. E. Chaput, H. E. Murray, M. P. Reilly, F. L. Stuart, gouverneurs (membres réguliers); A. F. Bentley, G. C. Llerach, E. H. McAteer, gouverneurs (membres conseillers); H. G. Norman, président; P. F. McDonald, asst. gérant général.

**LA BOURSE CANADIENNE**  
453, rue St-François-Xavier

Président, E. H. McAteer; vice-président, I. A. Martin; secrétaire-trésorier, M. P. Reilly.

Membres du bureau de direction — J. R. Ballantyne, A. S. Beaubien, W. L. Downes, H. S. Jones, S. J. Langill, N. L. C. Mather, T. A. O'Hara, J. B. Weir.

Président — H. G. Norman.

Asst. gérant général—Paul F. McDonald.

**CANADIAN INSTITUTE OF MINING AND METALLURGY**  
Bureau: Chambre 906, Edifice Drummond

J. F. Walker, président; C. Gerow, M.B.E., secrétaire-trésorier.

**LA CHAMBRE DE COMMERCE DU DISTRICT DE MONTREAL**  
14 est, rue St-Jacques

Exécutif — Président de la Chambre, Roland Chagnon; président du Conseil, Albert Deschamps; 1er vice-président, Romain Bédard; 2ème vice-président, J.-C. Asselin; trésorier honoraire, Roger De Serres; secrétaire honoraire, René Paré.

Conseil d'administration — André Béchard, Roméo Bertrand, Yves Bourassa, Jean Brunelle, E. Guy Carmel, J.-G. Chénvert, Rossaire Courtois, Maurice Forget, François Fortier, J.-Guy Gauvreau, Paul Gérin-Lajoie, Paul Girouard, Paul Gonthier, Paul Grenier, Charles de Lotbinière Harwood, Paul Lambert, Louis-A. Lapointe, Zoltique Lespérance, Huet Massue, P. Léo Tremblay.

Directeur général — Gilbert-A. LaTour.

**CHAMBRE DE COMMERCE DES JEUNES DU DISTRICT DE MONTREAL**  
14 est, rue St-Jacques

Exécutif — Président, Laurent Gendron; vice-présidents: Claude Rouleau, Marcel Girard, Claude Dupras, Paul Talbot, Jean-Louis Tassé; président ex-officio, Maurice L. Déry.

Conseil d'Administration—Gérard Auger, Fernand Benoit, Roger Bisson, Jean-Louis Castonguay, Jacques Catudal, Gérard Desjardins, Me Philippe Gélinas, Jacques Girard, Jean Goulet, Ronald-E. Lavolette, Raymond Legendre, Jean-Pierre Roy, Jacques Sarrazin.

Chef du secrétariat — Jacques Brousseau.

**CHAMBRE DE COMMERCE FRANCAISE AU CANADA**  
429 Ave. Viger, Montréal

Conseil d'administration — Président, Jean G. Contat; vice-présidents, François Ducros, André Lot; secrétaire, André Sutto; secrétaire-adjoint, Pierre Tisseyre; trésorier, J. E. Rivière; conseillers, Victor Durand, Gaston Joven, Bernard Lechartier, Henry Mhun, Henry de la Myre Morry, Jean Ponsot, Etienne Spire.

**ASSOCIATION DES MANUFACTURIERS CANADIENS (INC)**  
Bureau principal—67 rue Yonge, Toronto 1, Ont.

Bureaux des divisions — 67 rue Yonge, Toronto 1, Ont.; Suite 1420, 660 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal 2, Qué.; 408 Edifice "Power", 428 avenue Portage, Winnipeg, Man.; 608 Edifice "Marine", 355 rue Burrard, Vancouver 1, C.B.; Subway Block, Main St., Moncton, N.B.

Bureaux des sections — 507 Edifice Banque Canadienne de Commerce, 10102, 101ème rue, Edmonton, Alta.; 816 rue Wharf, Victoria, C.B.; 202 Edifice "Imperial", 25 sud, rue Hughson, Hamilton, Ont.; Suite 209, 265 rue de la Couronne, Québec 2, Qué.; McBride's Hill, St. John's, Terre-Neuve; 205 Edifice "Victoria", 140 rue Wellington, Ottawa, Ont.

Président, J. N. T. Bulman, Winnipeg, Man.; 1er vice-président, H. V. Lush, Toronto, Ont.; 2ème vice-président, Ian F. McRae, Toronto, Ont.; trésorier, J. Ross Belton, Toronto, Ont.; gérant général, J.-C. Whitelaw, c.r., Toronto, Ont.

Président, Division de Québec, D. G. Currie, Montréal, Qué.; gérant, Division de Québec, Arnold D'Amato, Montréal, Qué.; président, Section de Montréal, H. Roy Crabtree, Montréal, Qué.

**SERVICE DE L'INSPECTION DES POIDS ET MESURES**  
131 ouest, rue St-Jacques — Chambre 215

R. Caron, inspecteur régional; P. Marcotte, O. Cloutier, P. E. Boyer, P. E. Dionne, J. B. David, J. A. Bernier, Guy Langlois, J. Lemire, H. J. Beaulieu, R. Lalonde, A. Samaro, M. Surprenant, B. Drolet, G. Fitzgibbon, inspecteurs.

**FACULTE DE THEOLOGIE.**  
2065, ouest rue Sherbrooke  
Doyen — M. Roland Fournier, p.S.S.;  
secrétaire, Irénée Sauvé, p.S.S.

**FACULTE DE DROIT.**  
2900, Blvd. Mont-Royal  
Doyen — Hon. Bernard Bissonnette,  
LL.D.; secrétaire, Albert Mayrand, LL.L.

**FACULTE DE MEDECINE.**  
2900, Blvd Mt Royal  
Doyen—Wilbrod Bonin, M.D.  
Secrétaire—Joseph Luc Riopelle, M.D.  
Les hôpitaux qui sont affiliés à la Faculté  
de Médecine sont l'Hôtel-Dieu, Notre-  
Dame, Ste. Justine, le Sacré-Coeur, St. Jean  
de Dieu, Ste. Jeanne-d'Arc, la Miséricorde  
(maternité), St. Luc, Hôpital des Vété-  
rans, Général de Verdun, Pasteur, Ste  
Jeanne d'Arc, Maisonneuve, Sanatorium St  
Joseph, Sanatorium Prévost.  
La nomination des médecins et le contrôle  
médical dans ces institutions relèvent de  
la Faculté.

Le total des lits mis ainsi à la disposition  
de l'enseignement pour la clinique générale  
et la spécialité est de plus de 1500.

**INSTITUT DE DIETETIQUE ET DE NUTRITION**  
Directrice — Mlle Rachel Beaudoin, D.Sc.

**ECOLE DE TECHNOLOGIE MEDICALE**  
Directeur — Roger Beaulieu, M.D.

**ECOLE DE REHABILITATION**  
Directeur — Gustave Gingras, M.D.

**FACULTE DE PHILOSOPHIE**  
2900, Blvd Mt-Royal  
Doyen — T. R. P. L.-M. Regis, O.P.,  
D.Ph., S.Th.L.; secrétaire, Lucien Marti-  
nelli, P.S.S., L.Ph.

**INSTITUT D'ETUDES MEDIEVALES**  
Directeur — R. P. Albert M. Landry,  
O.P., D.Ph., S.Th.L.

**INSTITUT DE PSYCHOLOGIE**  
Directeur — R. P. Noel Mailloux, O.P.,  
S.Th.L., D.Ph.

**FACULTE DES LETTRES.**  
2900, Boul. Mont-Royal  
Doyen—Chanoine Arthur Sideleau, L.  
Lett.; secrétaire, Jean Houper, D.Lett.

**FACULTE DES SCIENCES.**  
2900, Blvd Mt-Royal  
Doyen — Pierre Dansereau, B.Sc.A.,  
D.Sc.; secrétaire, Paul Lorrain, M.Sc.,  
Ph.D.

**FACULTE DE CHIRURGIE DENTAIRE.**  
2900, Boul. Mont-Royal  
Doyen — Ernest Charron, D.D.S.; secré-  
taire, Jean Paul Lussier, D.D.S.

**FACULTE DE PHARMACIE**  
2900, Blvd Mt-Royal  
Doyen.—Alfred F. Larose, D.Pharm.;  
secrétaire, Roger Barre, B.Pharm., D.Sc.

**FACULTE DES SCIENCES SOCIALES,  
ECONOMIQUES ET POLITIQUES.**  
2900, Blvd Mt-Royal  
Doyen.—Esdras Minville, L.Sc.Com.; se-  
crétaire, .....

**SECTION DE SERVICE SOCIAL**  
Directeur — R. P. André M. Guillemette,  
O.P., L.L.L., L.Th., L.S.P.

**SECTION DE RELATIONS INDUSTRIELLES**  
Directeur intérimaire — L. P. Brizard,  
M.A.

**SECTION DES SCIENCES ECONOMIQUES**  
Directeur intérimaire — Roger Dehem,  
D.Sc. econ., L.Sc. pol. et soc., L.Sc. com.  
et fin.

Section de Sociologie — .....

**ECOLE D'HYGIENE**  
2900, Blvd Mt-Royal  
Doyen.—Armand Frappier, M.D.; secré-  
taire, Jules Gilbert, M.D.

**FACULTE DE MUSIQUE**  
2900 Blvd Mt Royal  
Doyen — Clément Morin, P.S.S.; secré-  
taire, Jean Papineau-Couture.

**FACULTE DES ARTS**  
2900, Blvd Mt-Royal  
Doyen.—Georges Ferras, P.S.S.; secré-  
taire, Abbé Léo Sansoucy.

**ECOLE POLYTECHNIQUE.**  
1430 rue S.-Denis  
Directeur.—Henri Gaudfroy, B.Sc.A.,  
Ing.P.; secrétaire, Jacques Laurence, Ing.  
P.

**ECOLE D'OPTOMETRIE**  
2900, Blvd Mt-Royal  
Directeur — Armand Messler, O.D.; se-  
crétaire, Edgar Lussier, O.D.

**INSTITUT AGRICOLE D'OKA, LA TRAPPE, OKA.**  
Doyen.—Dom Pacome Gaboury, O.C.S.O.  
abbé mitre.  
Directeur general, Rev. Père Norbert,  
O.C.S.O.; secrétaire, Rév. Père Donat,  
O.C.S.O.

**ECOLE DE MEDECINE VETERINAIRE.**  
St-HYACINTHE, P.Q.  
Directeur, Gustave Labelle, D.M.V.;  
secrétaire, Jacques St-Georges, D.M.V.

**ECOLE DES HAUTES ETUDES COMMERCIALES.**  
535 est. avenue Viger.  
Directeur — Esdras Minville, L.Sc.Com.;  
secrétaire, Pierre Ste Marie, L.Sc.Com.

**INSTITUT MARGUERITE D'YOUVILLE**  
1185, rue St Mathieu  
Directrice — Soeur Denise Lefebvre,  
s.g.m.

**ECOLE NORMALE SECONDAIRE**  
3880 Chemin Cote des Neiges  
Directeur: Georges Ferras P.S.S.

**INSTITUT PEDAGOGIQUE DE LA CONGREGATION  
DE NOTRE-DAME**  
4873, avenue Westmount  
Directrice: Soeur Ste-Madeleine du Sa-  
cré Coeur.

**INSTITUT PEDAGOGIQUE SAINT-GEORGES**  
Laval des Rapides, P.Q.  
Directeur: Frere Luc.

**INSTITUT DE PEDAGOGIE FAMILIALE**  
1410 Blvd Mt-Royal  
Directrice: Soeur Marie-Stéphane.

**INSTITUT NABARETH**  
1460, chemin Cote St-Michel  
Directrice: Soeur Marcelle Desilets.

**ECOLE VINCENT D'INDY**  
ECOLE SUPERIEURE DE MUSIQUE DE SS. NN.  
DE J. ET DE M.

1410, Blvd Mont-Royal  
Directrice: Soeur Marie-Stéphane.

**ECOLE SUPERIEURE DE MUSIQUE DES SOEURS  
DE SAINTE-ANNE**  
Lachine

Directrice: Soeur Marie du Cénacle.

**INSTITUT FAMILIAL DES SOEURS GRINES  
DE MONTREAL**

1185, rue Saint-Mathieu  
Directrice: Soeur Juliette Leclerc.

**ECOLE DES SCIENCES MENAGERES**

461, est. rue Sherbrooke  
Directrice: Mlle Germaine Gloutney.

**INSTITUT FAMILIAL ET SOCIAL**

1215 Blvd St Joseph E.  
Directrice: Soeur Marie Gerin-Lajoie.

**ECOLE DE TOURISME**

2900, Blvd Mont-Royal  
Directeur: Fernand Delhaes.

**CONSERVATOIRE LASSALLE**

5603, avenue Canterbury  
Directeur: Georges Landreau.

**ECOLE DE BIBLIOTHECAIRES**

25 est. St-Jacques  
Directeur: Leo-Laul Desrosiers.

**INSTITUT DE TRADUCTION**

410 Ave Wiseman  
Directrice: Jeanne Gregoire.

**INSTITUT PIE XI**

2065 ouest, rue Sherbrooke  
Directeur: J. B. Desrosiers, p.S.S.

**INSTITUT DU RADIUM DE L'UNIVERSITE DE  
MONTREAL ET LA PROVINCE DE QUEBEC**

4120 est. rue Ontario  
Directeur: Origène Dufresne, M.D.

**INSTITUT DE MEDECINE ET DE CHIRURGIE  
EXPERIMENTALES**

Directeur — Hans Selye, M.D.

**ECOLE D'ADMINISTRATION HOSPITALIERE**

Directeur: Gerald La Salle, M.D.

**INSTITUT DE MICROBIOLOGIE ET D'HYGIENE**

Directeur — Armand Frappier, M.D.

**MAISON DES ETUDIANTS**

2900, Blvd Mt-Royal  
Aumônier: Abbe Paul Grégoire.

**MCGILL UNIVERSITY**

**ROYAL INSTITUTION FOR THE  
ADVANCEMENT OF LEARNING.**

805 Sherbrooke St. West.

Chancellor.—Bertie C. Gardner, M.C.,  
D.C.L.

Principal and Vice-Chancellor. — F. Cyril  
James, B.Comm., M.A., Ph.D., D.Sc., D.C.L.  
LL.D., D. de l'U., F.R.S.C., Chevalier  
de la Legion d'Honneur.

The Principal has, under the Statutes, the  
general superintendence of all affairs of the  
College and University, under such regula-  
tions as may be in force.

Secretary and Bursar. — William Bentley,  
C.G.A., F.C.I.S., R.I.A.

Comptroller—G. A. Grimson, B.Comm.

Registrar—T. H. Matthews, M.A., LL.D.

Director of Extension Courses.—F. S.  
Howes, B.Eng., M.Sc., Ph.D., D.I.C., F.I.R.E.  
P.Eng.

University Librarian.—Richard Penning-  
ton, B.A.

**JAILS**

**MONTREAL JAIL,**

800 Blvd Gouin West

Leopold David, asst. governor.

**MAISON STE-DARIE — FEMALE JAIL**

1730 Fullum street

Under the direction and charge of the Sis-  
ters of our Lady of Charity of the Good  
Shepherd of Angers.

M. H. Mother Marie-de-N.-D.-de-Charité,  
Superioress.

**MAISON STE HELENE**

(Protection of Young Girls)

1749 Parthenais Street

Under the direction and charge of the Sis-  
ters of our Lady of Charity of the Good  
Shepherd of Angers.

M. H. Mother Marie-de-N.-D.-de-Charité,  
Superioress.

**MONT-SAINT ANTOINE**

8147 Sherbrooke E.

Youth Protection School & Arts-Crafts  
School, under the direction of the Brothers  
of Charity; Rev. Bro. Julien, Superior.

**MERCANTILE**

**MONTREAL BOARD OF TRADE**

300 St. Sacrament St.

President, R. L. Dunsmore; 1st Vice-  
President, Claude P. Beaubien; 2nd Vice-  
President, H. C. Hayes; Treasurer, E. R.  
Alexander; General Manager, H. Gould;  
Assistant General Manager, E. Lorne Tra-  
cey.

**CANADIAN CHAMBER OF COMMERCE**  
300 St. Sacrament

**MONTREAL STOCK EXCHANGE**  
453 St. Francois Xavier street

J. B. Weir, Chairman; S. E. Nixon, Vice-  
Chairman; F. G. McArthur, Secretary-  
Treasurer; R. B. Ashby, J. E. Chaput, H.  
E. Murray, M. P. Reilly, F. L. Stuart,  
governors (regular members) A. F. Beau-  
ley, G. C. Lersch, E. H. McAteer, govern-  
ors (advisory members); H. G. Norman,  
president; P. F. McDonald, asst. general  
manager.

**CANADIAN STOCK EXCHANGE**  
453 St. Francois Xavier

Chairman, E. H. McAteer; vice-chairman,  
I. R. Martin; sec.-treasurer, M. P. Reilly.

Members Board of Management — J. R.  
Ballantyne, A. S. Beaubien, W. L. Downes,  
H. S. Jones, S. J. Langill, N. L. C. Mather,  
T. A. O'Hara, J. B. Weir.

President — H. G. Norman.

Assistant General Manager — Paul F.  
McDonald.

**CANADIAN INSTITUTE OF MINING  
AND METALLURGY.**

Office: Room 906, Drummond Bldg.

J. F. Walker, president; C. Gerow,  
M.B.E., secretary-treasurer.

**LA CHAMBRE DE COMMERCE DU  
DISTRICT DE MONTREAL**

14 St. James St. East

Executive — President, Roland Chagnon;  
president of the Board of Directors, Albert  
Deschamps; 1st vice-president, Romain Bé-  
nard; 2nd vice-president, J. C. Asselin;  
honorary treasurer, Roger DeSerres;  
honorary secretary, René Paré.

Board of Directors — André Bachand,  
Roméo Bertrand, Yves Bourassa, Jean  
Brunelle, E. Guy Carmel, J. G. Chênevert,  
Kosaire Courtois, Maurice Forget, François  
Furtier, J. Guy Gauvreau, Paul Gérin-  
Lajoie, Paul Girouard, Paul Gonthier, Paul  
Grenier, Charles de Lotbinière Harwood,  
Paul Lambert, Louis A. Lapointe, Zotique  
Lespérance, Huet Massue, P. Léo Tremblay.  
General Manager — Gilbert A. LaTour.

**CHAMBRE DE COMMERCE DES JEUNES  
DU DISTRICT DE MONTREAL**

14 St. James Street East

Executive—President, Laurent Gendron;  
vice-presidents, Claude Rouleau, Marcel  
Girard, Claude Dupras, Paul Talbot, Jean  
Louis Tassé; president ex-officio, Maurice  
L. Déry.

Council Board — Gérard Auger, Fernand  
Benoît, Roger Bisson, Jean Louis Caston-  
guy, Jacques Catudal, Gérard Desjardins,  
Me Philippe Gélinas, Jacques Girard, Jean  
Goulet, Ronald E. Laviolette, Raymond Le-  
gendre, Jean Pierre Roy, Jacques Sarrazin.  
Executive Secretary—Jacques Brousseau.

**CHAMBRE DE COMMERCE FRANCAISE  
AU CANADA**

Offices: 429 Viger av

Board of Directors — President, John C.  
Contat; vice-presidents, F. Dugros, A. Lot;  
secretary, A. Sutto; asst. secretary, P. Tis-  
seyre; treasurer, J. E. Rivière; councillors,  
V. Durand, G. Jouven, B. Lechartier, H.  
Mun, H. de la Mère Mory, J. Ponsot, E.  
Spire.

**CANADIAN MANUFACTURERS'  
ASSOCIATION (INC.)**

Main Office—67 Yonge Street, Toronto 1,  
Ont.

Divisional Offices — 67 Yonge Street,  
Toronto 1, Ont.; Suite 1420, 660 St. Cath-  
arine St. W., Montreal 2, Que.; 408 Power  
Building, 428 Portage Ave., Winnipeg,  
Man.; 608 Marine Bldg., 355 Burrard St.,  
Vancouver 1, B.C.; Subway Block, Main  
St., Moncton, N.B.

Branch Offices — 507 Canadian Bank of  
Commerce Bldg., 10102, 101st St., Edmon-  
ton, Alta.; 816 Wharf St., Victoria, B.C.;  
202 Imperial Bldg., 25 Hughson St. South,  
Hamilton, Ont.; Suite 209, 265 de la Cou-  
ronne, Quebec 2, Que.; McBride's Hill, St.  
John's, Nfld.; 205 Victoria Bldg., 140 Wel-  
lington St., Ottawa, Ont.

President, J. N. T. Bulman, Winnipeg,  
Man.; 1st Vice-President, H. V. Lush,  
Toronto, Ont.; 2nd Vice-President, Ian F.  
McRae, Toronto, Ont.; Treasurer, J. Ross  
Belton, Toronto, Ont.; General Manager,  
J. C. Whitelaw, Q.C., Toronto, Ont.

Chairman, Quebec Division, D. G. Currie,  
Montreal, Que.; Manager, Quebec Division,  
Arnold D'Amato, Montreal, Que.; Chair-  
man, Montreal Branch, H. Roy Crabtree,  
Montreal, Que.

**WEIGHTS AND MEASURES INSPECTION  
SERVICE**

131 St James W. Room 215

R. Caron, regional inspector; P. Mar-  
cotie, O. Cloutier, P. E. Boyer, P. E.  
Dionne, J. B. David, J. A. Bernier, Guy  
Langlois, J. Lemire, H. J. Beaulieu, R.  
Lalonde, A. Samario, M. Surprenant, B.  
Drolet and G. Fitzgibbon, inspectors.